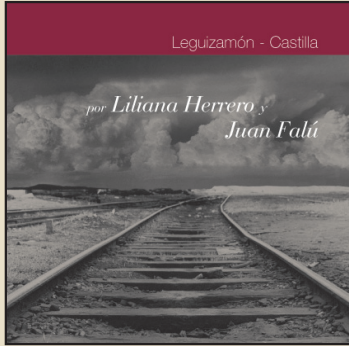




RECLAME El segundo CD de la colección

Liliana Herrero

Compra opcional: \$8



Kirchner salió al cruce de la segunda del FMI, Anne Krueger, por su defensa de las reformas económicas menemistas

**K vs. K
por los 90**

Páginas/4/5

PIDA LOS SUPLEMENTOS



DUEÑA

Al Gobierno le cayeron mal las declaraciones de Elisa Carrió, quien todavía está molesta por el pase de Graciela Ocaña al PAMI. "El rapto de dirigentes es un mecanismo de las hegemonías", dijo la líder del ARI. El que le contestó ayer fue el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, que con ironía dijo que "no sabía que ella era dueña de los dirigentes, que los partidos son dueños de la gente. Evidentemente, es una posición novedosa".

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, domingo 18 de enero de 2004 - Año 17 - Nº 5450
Precio de este ejemplar: \$2,80 - Recargo venta interior: \$0,30
En Uruguay: \$40 - Opcional Libro "Grandes Pensadores": \$7
Opcional Revista con CD Liliana Herrero: \$8
Opcional "La Agenda del Niño Azul 2004": \$9
Opcional Libro "Transiciones 1983-2003": \$7

4 Mayores pagos, mayores dudas, por Julio Nudler

Autoglobalizados en América latina, **8** por José Pablo Feinmann

11 El Senado sin retorno, por Diego Schurman

32 Mentir no cuesta nada, por Juan Gelman

Los cursos de tortura en democracia no fueron exclusivos para "voluntarios". En el mismo año, se realizaron ejercicios con conscriptos que fueron torturados con corriente eléctrica. Durante el gobierno de Ruckauf, también el Servicio Penitenciario Bonaerense compró picanas **Páginas/2/3**

A LOS CONSCRIPTOS TAMBIEN



◆ El Estado Mayor Conjunto mandó a detener al teniente coronel retirado Emilio Nani por defender la tortura y criticar a Kirchner.



Reportaje exclusivo al canciller Rafael Bielsa

**"Una relación adulta con EE.UU.
no implica heredar sus enemigos"**

Páginas/6/7



ES EL RETIRADO QUE DEVOLVIÓ UNA MEDALLA EN 2000

Nani, arrestado por criticar

El teniente coronel retirado Emilio Nani, que alcanzó cierta fama hace tres años cuando devolvió una medalla en repudio a la liberación de los presos de La Tablada, fue arrestado ayer por 15 días por orden del titular del Ejército, Roberto Bendini. La pena fue impuesta por criticar la forma en la que el Gobierno manejó las denuncias realizadas por el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) sobre la utilización de métodos de tortura en la instrucción de comandos en Córdoba en plena democracia. Bendini consideró que el ex militar realizó declaraciones “agravantes” hacia la figura del Presidente, Néstor Kirchner.

“El Gobierno debió haber frenado los cuestionamientos a la ins-

trucción militar”, había manifestado públicamente Nani, luego de que el miércoles se revelara que los mismos métodos de tormento utilizados durante la dictadura, eran empleados entre los propios militares en el entrenamiento de comandos en La Quebrada de la Cancha en Córdoba, en 1986. “Los organismos de derechos humanos no pueden cuestionar la forma cómo se instruye a las tropas”, consideró el ex militar, que fue detenido ayer por la mañana por orden del Estado Mayor Conjunto, y fue alojado en las dependencias del Grupo de Artillería de Defensa Aérea de Mar del Plata.

Esta no es la primera vez que Nani es sancionado dentro del arma por sus declaraciones. En agosto de 2000 debió cumplir con un arresto

de quince días en Campo de Mayo, dispuesto por el Ejército, luego de amenazar con devolver la condecoración que recibió por su participación en el enfrentamiento de La Tablada en el verano de 1989 si el gobierno de Fernando de la Rúa dejaba en libertad a los presos del Movimiento Todos por la Patria (MTP). En este episodio, el ex militar perdió un ojo a causa de un disparo. En febrero de 2001, Nani cumplió con su amenaza cuando De la Rúa conmutó las penas de algunos de los detenidos. El militar fue hasta la Casa de Gobierno y a pesar de los intentos del entonces ministro de Defensa, Ricardo López Murphy, para que reconsiderara su decisión, entregó la medalla que le había otorgado Raúl Alfonsín.

Para el militar retirado, “hubo exageraciones” en la difusión de las fotos sobre las torturas en entrenamientos de comandos. Ese tipo de vejámenes, según Nani, están justificados en “la posibilidad de caer en manos enemigas, donde podría haber torturas”.

Nani es el líder de la agrupación política Movimiento de Recuperación de la República (Morena), y a mediados del 2003 lanzó su candidatura a la jefatura de Gobierno. En la gaceta que invitaba a la presentación de su postulación, desde la propia agrupación aclaraban que el ex militar “no fue carapintada”. La salvedad no era casual, ya que en varias oportunidades fue vinculado a ese sector por su acérrima defensa del accionar de las Fuerzas Armadas en la represión ilegal.



Nani es teniente coronel retirado y líder de un partido minúsculo. Perdió un ojo en La Tablada y devolvió su medalla por los indultos.

En 1986, durante un ejercicio en Neuquén, los soldados conscriptos eran torturados con corriente eléctrica obtenida de un teléfono de campaña. Para la justicia militar no hubo delito. Intervino la justicia federal y el principal responsable se fue de baja. También entonces dijeron que se trataba de templar el carácter de los soldados. Mañana pedirán el desarchivo de la causa. Durante el gobierno de Rückauf el Servicio Penitenciario Bonaerense compró picanas, que se siguen usando hasta hoy.

Por Horacio Verbitsky

Los instructores del Ejército no sólo aplicaron torturas a oficiales y suboficiales voluntarios, sino también a soldados conscriptos, hasta bien entrado el primer gobierno civil posterior a la dictadura militar. Esto refuta la pretensión de que el objetivo de ese entrenamiento era fortalecer la resistencia de quienes se anotaban en el curso de comandos. Por el contrario, la motivación explícita en el entrenamiento era obtener información acerca de las posiciones del bando enemigo. Las víctimas eran adolescentes reclutados en forma obligatoria y ni siquiera se les informaba de lo que les ocurriría. La captura y los tormentos ocurrían de noche y por sorpresa. El último caso conocido hasta ahora se produjo el 11 de abril de 1986, en la Compañía de Ingenieros de Montaña 6. A raíz de la denuncia de la familia de un soldado al que se aplicó corriente eléctrica intervino la justicia militar, según la cual no se cometió ningún delito. A raíz de la difusión pública del caso se hizo cargo de las actuaciones la justicia federal. La competencia entre una y otra fue dirimida por la Corte Suprema de Justicia. El oficial responsable fue dado de baja varios años después. El abogado Carlos Segovia, de la Corriente de Militantes por los Derechos Humanos de Río Negro y Neuquén, solicitará mañana a la Secretaría de Derechos Humanos de la Nación que pida el desarchivo de las actuaciones. Mañana también el secretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde, presentará la denuncia penal por la ejercitación de comandos en Córdoba. No se trata de una práctica del pasado ni sólo del Ejército. En las cárceles de la provincia de Buenos Aires se sigue torturando a los presos. Durante el gobierno de Carlos Rückauf el Servicio Penitenciario Bonaerense compró una partida de picanas de 12 voltios, que se siguen usando hasta hoy, pese a que fueron prohibidas por las actuales autoridades.

Teléfono

El ejercicio nocturno se realizó en Trafal, asiento del vivac de la Agrupación de Educación e Instrucción “San Martín de los Andes”.

Participaron 50 soldados conscriptos y 10 suboficiales bajo las órdenes del subteniente Dino Ricardo Codermatz, un santafesino de la promoción 114 del Ejército. Sus compañeros son hoy los coroneles más antiguos. Subteniente es el grado más bajo de la jerarquía del Ejército. Codermatz tenía en ese momento 25 años. Había ingresado al Colegio Militar en 1980, en las postrimerías de la dictadura militar y egresó como subteniente en 1983, la primera promoción postdictatorial. El ejercicio consistió en un simulacro de combate nocturno a lo largo de una serie de

Picanas hoy

Por H. V.

Las torturas con aparatos eléctricos siguen aplicándose hasta hoy en las unidades carcelarias del Servicio Penitenciario Bonaerense, que incluso compró con su presupuesto una partida de esos instrumentos. Se trata de unos bastones cuyo extremo produce descargas eléctricas de 12 voltios. Fueron adquiridos durante la gobernación de Carlos Rückauf. Ante una consulta de las actuales autoridades, el personal de Servicio Penitenciario informó que los instrumentos estaban inutilizados porque no se conseguían las baterías. La recuperación de la economía ha permitido superar ese inconveniente y las picanas se siguen usando a pesar de que el actual Secretario, Eduardo Madar, dictó una resolución prohibiéndolas. En vez de intervenir el Servicio Penitenciario, el gobernador Felipe Solá se propone remover a Madar y designar allí a un funcionario más complaciente con la barbarie imperante en las unidades provinciales.

TAMBIEN TORTURABAN A LOS CONSCRIPTOS

Una práctica corriente

obstáculos en una pista construida al efecto. En el último puesto los soldados eran hechos prisioneros y se los interrogaba para hacerles confesar la consignas que habían recibido al comienzo. El interrogatorio incluía la aplicación de corriente eléctrica, que se obtenía de las baterías de un teléfono de campaña. Su voltaje es bajo, pero suficiente para provocar intenso dolor y lesiones. El soldado prisionero era tenido por otros conscriptos y suboficiales, mientras se le aplicaban los cables conectados con las baterías del teléfono, y otro participante en el ejercicio daba vueltas a la manivela del aparato para generar la energía. En 1978, el periodista de *The New York Times* A. J. Langguth narró en su libro *Hidden terrors* que el método del teléfono de campaña se enseñaba en las escuelas de instrucción de los Estados Unidos para oficiales latinoamericanos.

Un soldado comentó con sus padres lo sucedido y el 30 de abril de 1986 el diario *Río Negro* publicó la historia. El *Río Negro*, cuyo propietario es Julio Rajneri, a quien Raúl Alfonsín designó luego ministro de Educación, fue el único diario importante del interior que durante la dictadura militar cuestionó las prácticas del terrorismo de Estado. El Comandante del Cuerpo IV de Ejército, general Enrique Benjamín Bonifacino, defendió esos métodos de instrucción pero dispuso instruir un sumario, con el limitado objetivo de establecer si el oficial a cargo y los suboficiales habían cometido un “presunto abuso de autoridad”, contemplado en el artículo 702 del Código de Justicia Militar (“aquel que se exceda arbitrariamente en el ejercicio de sus funciones perjudicando a un inferior, o que lo maltrate prevalido de su autoridad (S) siempre que el hecho no resulte un delito más grave”). El titular del juzgado de instrucción militar 94, con asiento en Bariloche, interrogó al subteniente Codermatz, quien declaró que el pase de corriente eléctrica con el teléfono era parte de la maniobra militar y que había sido autorizado por sus superiores. Tal como ahora hizo el general Roberto Bendini, el subteniente Codermatz explicó entonces que la finalidad era la de templan y forjar el carácter de los soldados. Agregó que suboficiales y otros soldados mantenían inmóvil al que cumplía el rol de prisionero y que también era un conscripto quien daba vuelta a la manivela. La electricidad se aplicaba “con un magneto en la nuca, sienes, frente”. De su propia descripción surge con la mayor claridad que el propósito era doble y respondía a la convicción profunda de que todo prisionero debe ser torturado. Codermatz añadió en su defensa que esto formaba parte de sus obligaciones como oficial instructor y que incluso participaba un suboficial enfermero, el cabo Acosta, quien debía verificar que los soldados no padecieran otra consecuencia que el dolor.

En su libro *Comandos en Acción*, el profers Isidoro Ruiz Moreno narra que durante una sesión de torturas un oficial aspirante a comando sufrió un paro cardíaco. Al día siguiente, una vez repuesto, el instructor Aldo Rico dispuso que ese hombre continuara la bárbara instrucción. El tribunal militar de Bariloche llamó a declarar también a los suboficiales Alberto Rodríguez y Abel Escobar y a los soldados conscriptos. Coder-



matz, quien dictaba la materia “Instrucción Nocturna”, ordenó la construcción de una pista con diversos obstáculos. En el último de ellos los soldados eran tomados prisioneros y “presionados a fin de conseguir que revelaran los datos” que interesaba conocer. El propio Codermatz declaró “que proveyó al personal que debía secundarlo de un teléfono de campaña” y que quienes aplicaban las descargas a los soldados eran los cabos primeros Rodríguez y Escobar. A su juicio el procedimiento era “inofensivo”. También dijo que no había advertido a los soldados “lo que ocurriría en el último obstáculo”, con el propósito de “crear una real situación de incertidumbre propia de los combates nocturnos”. Recién al finalizar el ejercicio, dijo, les explicó que lo sucedido “no buscaba hacer ningún daño físico ni moral a los soldados sino únicamente forjar el carácter de

los mismos y aproximarlos en una ínfima medida a lo que puede ser la realidad del combate”. La descarga se producía cuando los dos cables que salían del teléfono se aplicaban sobre el cuerpo del conscripto. El “juez” militar concluyó que no había existido el abuso de autoridad y, sin considerar siquiera el delito de tortura o de apremios ilegales, mandó continuar el proceso pero los dejó en libertad. Codermatz fue relevado como instructor y se le aplicó una sanción de quince días de arresto, no por lo que hizo sino debido a la trascendencia pública que el hecho tuvo, perjudicial para la autodenominada “imagen del Ejército”.

Torturas y vejámenes

Cuando la noticia se publicó en el *Río Negro*, el fiscal federal Manuel de Reyes Balboa se presentó

ante el juez federal Rodolfo Rivarola, en los primeros días de mayo de 1986, y le solicitó que investigara la posible comisión de los delitos de torturas y vejámenes de los que habrían sido objeto varios de los soldados que cumplían el servicio militar obligatorio. Invocó los artículos 144 y 144 bis del Código Penal de entonces y la necesidad de “preservar” el “prestigio del Ejército”. Rivarola había frustrado en 1984 la primera ley de obediencia debida que envió al Congreso el presidente Alfonsín dentro de la reforma del Código de Justicia Militar, que se convirtió en la ley 23.049. A pedido del bloque del Movimiento Popular Neuquino Rivarola redactó la enmienda al proyecto de Alfonsín que excluyó los “hechos atroces y aberrantes” de la obediencia debida a una orden. También las que permitieron a la Cámara Federal avocarse a los juicios por violaciones a los derechos humanos ante la demora injustificada del Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas y a los familiares de las víctimas a actuar como querellantes.

El 9 de junio de 1986 Rivarola sostuvo que los cometidos por Codermatz eran delitos del Código Penal, que a partir de la reforma en la que participó no podían ser juzgados por tribunales militares, que sólo intervienen para defender “la disciplina, el orden o el prestigio de las Fuerzas Armadas”. En tiempos de paz la jurisdicción militar se reduce al mínimo y “si tenemos frente a nosotros el conocimiento de un delito común, inevitablemente se debe dar intervención a los tribunales judiciales, porque estamos en tiempos de paz, por más que la misma conducta pueda, paralelamente, quedar también atrapada por alguna disposición del derecho penal militar”. La jurisdicción militar se reduce desde 1984 a “los delitos y faltas esencialmente militares”. En consecuencia reclamó que el juez castrense se inhibiera de seguir actuando y que remitiera la instrucción a su juzgado. El instructor militar respondió en forma dilatoria que no había reunido elementos suficientes para considerar que se hubiera cometido un abuso de autoridad, pero que debía seguir investigando. En 1987, la Corte Suprema de Justicia decidió que el caso correspondía a la justicia federal. Mientras Rivarola instruía la causa, Codermatz fue trasladado en Comisión al Comando de la Brigada VI de Infantería de Montaña de Neuquén, cuyo jefe era el general Faustino Svencionis (En 1976, Svencionis comandó el Regimiento de Infantería Mecanizada 3, de La Tablada, del que dependía el campo de concentración “El Vesubio”). Luego Codermatz pasó a disponibilidad, en el Batallón de Ingenieros 181, de Neuquén. En 1988 se fue de baja, con el grado de teniente. La baja fue publicada en el boletín de Ejército el 31 marzo de 1989. La Corriente de Militantes por los Derechos Humanos de Río Negro y Neuquén no sabe cómo concluyó la causa, si Codermatz y los suboficiales fueron absueltos o condenados. Esa es una de las razones para pedir su desarchivo.

La promesa de la supresión del Servicio Militar Obligatorio atrajo un número significativo de sufragios en su favor en las elecciones presidenciales de 1983. Pero una vez en el gobierno, Alfonsín tuvo otras prioridades. La conscripción fue reemplaza-

da por el voluntariado recién en 1994, cuando Carlos Menem buscaba su reelección, a raíz del escándalo público por el asesinato en otra unidad neuquina del soldado Omar Carrasco. La UCR declaró que con la revelación de los ejercicios para comandos en Córdoba se pretende dar una imagen falsa de lo que fue el gobierno de Alfonsín. En 1987, luego de la rebelión de Semana Santa, encabezada por el instructor de comandos Aldo Rico, el entonces general de brigada Martín Antonio Balza asumió la jefatura de la Brigada de Neuquén en reemplazo de Svencionis. La unidad en la que estaba en disponibilidad Codermatz no dependía de la Brigada sino del comando del Cuerpo IV, a cargo de Bonifacino. Desde octubre del año pasado, Bonifacino preside el club “Centro de Oficiales de los Fuerzas Armadas”. En su discurso de asunción dijo que “debemos buscar los medios para que nuestra juventud y los desmemoriados comprendan lo que pasó. Lamentablemente esta guerra no terminó”. No debería molestarle entonces el recuerdo de este episodio ocurrido bajo su responsabilidad. El vicepresidente es el vicealmirante Miguel Angel Troitiño, quien el año pasado fue arrestado por objetar la derogación del decreto presidencial que impedía las extradiciones. Otro arresto le impusieron en 1996 cuando dijo que el proceso iniciado en 1983 era un castigo a las Fuerzas Armadas. Militó en la Fuerza Republicana del ex dictador Domingo Bussi y luego intentó crear su propio partido, Nueva Organización Republicana (NOR). Troitiño era miembro honorario del Centro de Estudios Estratégicos del Ejército, junto con el defensor público de la tortura, Vicente Massot. El actual ministro de Defensa José Pampuro ordenó una revisión minuciosa de las nóminas de integrantes de todos los organismos dependientes de las tres Fuerzas Armadas.

Balza es Jardel

El ex Jefe de Estado Mayor Martín Balza ratificó que las torturas en los cursos de comandos dejaron de aplicarse antes de que él asumiera la jefatura. Ante las afirmaciones contradictorias del ministro de Defensa, que algunas veces mencionó como el último año 1990 y otras 1994, Balza efectuó una consulta con los ex jefes de la Compañía de Comandos del Ejército, coroneles retirados Arroyo (1991-1993) y Alonso Jardel (1994-1995), con quienes reconstruyó la secuencia cronológica. El curso se dio tal como se ve en las fotos halladas en un viejo laboratorio hasta 1990. En 1991, no se impartió. Entre 1992 y 1994 se dictó “según metodología extraída del curso de guerra en la selva” del Ejército brasileño, de resistencia física, pero ya sin las torturas. Entre 1997 y 2002 se adecuó a la guerra tradicional y con respeto por la convención de Ginebra. El año pasado no se realizó.

Pampuro dijo en la conferencia de prensa del viernes que entre los profesores y los cursantes no se identificó a oficiales hoy en actividad. No en las fotos, tal vez, pero sí en las listas del personal participante. Quien colaboró con el actual Jefe de Estado Mayor Roberto Bendini en la identificación de las fotos es el actual comandante de la Brigada Paracaidista IV y de la Fuerza de Despliegue Rápido de Córdoba, coronel Sergio Fernández, quien fue el jefe de la compañía de comandos en 1989 y 1990.

Mignone lo dijo

El caso de Neuquén fue mencionado por el presidente-fundador del CELS, Emilio Fermín Mignone, en su libro clásico *Iglesia y dictadura*. Luego de describir lo sucedido, Mignone dice: “Esto es gravísimo desde todo punto de vista. Se impone que el presidente de la Nación en su carácter de comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, actúe sin más tardanza y que el Congreso tome cartas en el asunto. No es admisible que los oficiales y suboficiales argentinos sean adiestrados para torturar, ni sometidos, al igual que los soldados, a prácticas degradantes. Una cosa son el entrenamiento físico y psíquico, por intenso que sea, y las experiencias de sobrevivencia en medios hostiles y otra el sufrimiento provocado, con el fin de desatar la brutalidad humana contra enemigos indefensos. Hay que preparar oficiales de honor y no bestias. Sabemos, por otra parte, que las víctimas serán los propios compatriotas de acuerdo con la doctrina de la seguridad colectiva sustentada por nuestras fuerzas armadas”. Se refería a las posiciones expuestas por los Jefes de Estado Mayor durante las consultas del Congreso para la redacción de la ley de Defensa Nacional. El Congreso al menos estuvo a la altura de lo que reclamaba Mignone y la ley separó en forma tajante entre la Defensa Nacional y la Seguridad Interior. Esa diferencia sigue vigente hasta hoy y ha resistido todos los embates castrenses por recuperar roles policiales.



Por Julio Nudler

Si la Argentina lograra crecer a un 6 por ciento anual promedio, dentro de cinco años un superávit fiscal primario del 3 por ciento del Producto Interno Bruto equivaldría a un 4 por ciento del PIB actual, o quizá más aún en dólares si entretanto el peso se apreciara en alguna medida contra esa moneda. No habría razón, por ende, para que el FMI y los acreedores privados hagan tanto hincapié en que el país debe comprometerse a un ahorro fiscal superior al 3 por ciento, sobre todo en la medida en que ese mayor esfuerzo retarde el crecimiento. Si la economía quedase estancada por culpa de una meta fiscal excesiva, los acreedores no habrían ganado nada con imponer hoy su criterio.

Aminorar la quita planteada por la Argentina sobre la deuda a negociar implicaría cargar, hacia el futuro, con un endeudamiento pendiente comparativamente mayor. Este fardo más pesado ralentizaría la marcha de la economía, tanto porque le drenaría más recursos para transferirlos a los acreedores como porque ahuyentaría inversiones. Operaría ese factor que **Página/12** denominó "efecto Groucho", según el cual ningún administrador de fondos pondría plata en un país que hiciese lo que él aconseja. ¿Quién metería su dinero en semejante exprimidora de impuestos?

Pero la lógica de estos razonamientos puede interesar poco y nada a los tenedores de bonos defolteados, deseosos de que los nuevos papeles que reciban tras una reestructuración tengan el mayor valor de mercado posible, reflejo de una menor quita en el valor nominal y en el valor actual de la deuda. Desde esta lógica, la negociación va a empantanarse si el país no mejora su propuesta, o habrá una montaña de litigios judiciales que mantendrán la incertidumbre.

Aquí entran a tallar quienes postulan que el verdadero negocio para la Argentina es emerger cuanto antes del default para normalizar su status financiero. Se-

ría más barato aflojar en la medida necesaria a la presión acreedora y cerrar trato que mantenerse en una condición de paria. La normalización atraería capitales, aumentaría la inversión, consolidaría el crecimiento, elevaría la recaudación impositiva y, al final de cuentas, los beneficios superarían a los costos.

Todo este virtuoso sendero es hipotético. Aun quienes lo predicen no apostarían su casa a que todo ocurrirá de esta manera. Si por alguna razón fallara —por ejemplo, no ingresaran más inversiones—, el compromiso asumido por el país resultaría insostenible y se caería en una nueva cesación de

si los circuitos dispuestos a financiar a la Argentina se conformarán con tasas de interés compatibles con el crecimiento potencial de esta economía. Aceptar niveles superiores sería como repetir el megacanje Marx/Cavallo.

En principio, nadie que piense operar y hacer negocios dentro del país va a estar hoy abogando por una propuesta más generosa hacia los acreedores. Entre los últimos años de Alfonsín y los primeros de Menem, cuando regía la capitalización de deuda externa, no se oía a ningún financista rezongar porque los títulos nacionales cotizaban incluso por debajo del 20 por ciento de su valor facial. Estaban felices de comprarlos como ganga y adquirir con ellos activos en el país, entre éstos todo el sistema telefónico.

El hecho de que, por el momento, las cosas han marchado mejor de lo previsto, proveyendo al fisco más recursos que los anticipados, ha abierto una discusión entre diversas propuestas, no necesariamente excluyentes: una, aspirar a una menor quita en la deuda y comprometer mayores transferencias en favor de los acreedores; otra, aumentar el gasto público (como viene sucediendo o más) para reforzar la inversión y las partidas sociales, para atenuar la exclusión; tercera opción, reducir impuestos para que el sector privado pueda ser el gran protagonista del crecimiento y evitar un rol excesivo del Estado y, por último, alimentar un fondo anticíclico, destinado a contrarrestar una eventual recesión.

Dentro de este surtido de alternativas, el Gobierno adopta una mezcla de la segunda y la tercera, formando parte esta última del programa que suscribió con el Fondo Monetario. El cóctel no va a garantizarle demasiada paz porque no conformará del todo a nadie, y desde luego desaira completamente a los acreedores defolteados. Pero lo cierto es que la puja con éstos continúa abierta, y que el FMI seguirá terciando en pos de un mayor ajuste. Marzo será el momento de verse las caras. En ese mes vencen 3926 millones de dólares con el Fondo, el Banco Mundial y el BID.

DILEMAS DE LA
DEUDA Y DEL
DEFAULT

A mayores
pagos,
mayores
dudas

pagos. Hoy existe el peligro de dejarse llevar por una coyuntura favorable, de rápido crecimiento, amplio excedente externo y rotundo incremento en la recaudación tributaria. Lo riesgoso sería adoptar obligaciones de largo plazo en base a condiciones que pueden deteriorarse a corto o mediano.

No puede negarse que es mejor salir del default más temprano que tarde, y reabrir el acceso a los mercados voluntarios de crédito, ante todo porque hará falta refinanciar vencimientos de capital de la deuda. Pero las incógnitas son muchas. Una es cuánto tiempo después de un acuerdo se encenderá la primera luz verde. Otra es

DURISIMAS RESPUESTAS A *Kirchner se*

Por M. P.

La funcionaria

Si quería provocar al Gobierno, la subdirectora del FMI Anne Krueger, lo logró con creces. Pronunció las palabras más irritantes para cualquier miembro de la gestión actual. Reivindicó los '90 —asociados para siempre a Carlos Menem— porque en su opinión en esa década "la Argentina hizo significativos progresos económicos". La frase, que Krueger deslizó el viernes en un seminario en Nueva Delhi, India, generó una rápida reacción del propio Néstor Kirchner. Desde Santa Cruz, el Presidente acusó a Krueger de ser "la responsable directa de la implementación de las políticas del Fondo" y "una de las responsables directas del gran endeudamiento que tuvo la Argentina".

Las palabras de Krueger permitieron que el Gobierno volviera a cruzarse con el adversario preferido —"los organismos internacionales", en la verba de Kirchner— de sus mensajes públicos. "Ella (Krueger) trata de justificar ahora lo dañinas que fueron para el país esas políticas", acusó el Presidente en una conferencia de prensa, en Río Gallegos. En su respuesta a la funcionaria del FMI, el jefe de Estado volvió a mostrar su táctica de responsabilizar exclusivamente al organismo por el derrumbe de la convertibilidad, sin incluir en esas críticas a los países más ricos del mundo, como Estados Unidos y el Grupo de los 7. De esa forma, Kirchner logra incidir sobre las diferencias del Fondo, en las que la "Dama de Hierro" —como la llaman a Krueger— tiene un protagonismo especial.

En el marco de esa estrategia, Kirchner responsabilizó a la número dos del FMI por "el gran endeudamiento que tuvo la Argentina". Con los mismos argumentos, el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y el gobernador bonaerense, Felipe Solá, le respondieron a Krueger por sus elogios a la política económica de Domingo Cavallo. Fernández cuestionó que las políticas de esa época "permitieron un endeudamiento del país a tontas y locas" y les reclamó a los funcionarios del FMI que explicarían "por qué lo hicieron". En aquellos años, la encargada de supervisar el caso argentino fue Teresa Ter Minassian, quien luego sería reemplazada por el ya famoso indio Anoop Singh, convertido en un embajador permanente en Buenos Aires.

En tanto, el gobernador Solá, indignado por la exigencia de mayor disciplina fiscal en las provincias que planteó Krueger, le contestó con palabras muy duras. "Algo le pasó a la señora Krueger para llegar a decir se-

reivindicó las políticas de Menem. Kirchner la hizo "responsable directa de la implementación de las políticas del Fondo" en el país. Para Solá, tocado por las críticas a las finanzas provinciales, "le falló la medicación".

mejante estupidez con la autoridad que tendría que tener una funcionaria de ese nivel", dijo Solá. "Le falló la medicación", agregó como diagnóstico. "En estos dos años y medio las provincias argentinas han acomodado enormemente su situación fiscal y Buenos Aires pasó de un déficit de 3.300 millones de pesos a un presupuesto equilibrado", explicó Solá, irritado por el reclamo de ajuste fiscal a las provincias, una de las eternas exigencias del Fondo, que sus funcionarios repiten como un mantra cuando se habla de la Argentina.

Con el mensaje de Krueger el FMI redobló la presión sobre las provincias como una forma de "marcar la cancha". Sucede que en marzo —según el cronograma comprometido ante el organismo— la Nación debería acordar con los gobernadores un nuevo sistema de coparticipación. En ese marco, el viernes, en una disertación en Nueva Delhi, la vicedirectora del FMI aseguró que "las políticas fiscales sólidas son un componente central de la estabilidad macroeconómica". "Cuando se trata de decidir si centrarse en el recorte de gastos, el alza de los impuestos, las reformas impositivas o una combinación de todo esto, la decisión corresponde a los líderes políticos nacionales", dijo Krueger en ese discurso. Aunque no hablaba específicamente de la Argentina, sus palabras parecieron dirigidas hacia el sur: "A veces los pasos que necesitan darse son obvios, pero no completamente indolores", aconsejó como siempre.

Lo que pide el FMI, en principio,

Chávez, "incondicional"

El gobierno venezolano ratificó ayer su sintonía con el presidente Néstor Kirchner. Lo hizo a través de su embajador en nuestro país, Freddy Balzán, quien afirmó el respaldo "incondicional" de Hugo Chávez hacia la Argentina en su discusión con el Fondo Monetario por el tema de la deuda.

Siguiendo la línea de su presidente en pos del fortalecimiento de la integración de los países del Cono Sur, Balzán consideró que un campo propicio para este fin es el energético. "Es fundamental aprobar la creación de una empresa energética como Petrosur porque contribuiría de manera extraordinaria a aliviar los problemas económicos de los pueblos de nuestra región", explicó. El diplomático se refirió además a la reunión del Grupo de los 15 —entre los que están Argentina y Brasil— que se realizará entre el 27 y 28 de febrero en Venezuela, y adelantó que "va a ser una maravillosa oportunidad para discutir sobre el Mercosur, las responsabilidades de la Argentina en la presidencia del bloque y los planes que hay para la construcción de una carretera regional".

DECLARACIONES DE LA NUMERO DOS DEL FMI SOBRE ARGENTINA

puso furioso con la Krueger



Kirchner se enfureció con Krueger, “una de las responsables del gran endeudamiento de la Argentina”.

es que la administración de Kirchner mejore la oferta de renegociación de deuda con los acreedores privados. El Gobierno ya confirmó que se mantendrá la oferta de quita del 75 por ciento, pero en el organismo con sede central en Washington esa propuesta no termina de gustar. Con ese panorama se entiende que reaparezca en escena la “Dama de Hierro”, economista ultraortodoxa, afiliada al ala más conservadora del Partido Republicano, cercana a George Bush. En la negociación con la Argentina,

a Krueger le toca poner la cuota de maldad, mientras que las posiciones supuestamente más comprensivas las asume Horst Köhler. Pero, como en toda negociación, esa diferencia revela una estrategia, aunque también subyacen otras diferencias.

El reclamo de una política fiscal más austera, entonces, se entiende por el objetivo del FMI de elevar el superávit fiscal primario—lo que queda de la recaudación tras los gastos del Estado, que se usa para pagar deuda—de la Argentina. En línea con esa

meta, el FMI retoma sus clásicas demandas de ajuste en las provincias y reforma del sistema financiero, que desde la gestión de Fernando de la Rúa forman parte de un paquete que retumba en los oídos de los políticos argentinos. El problema es que producto de la devaluación, en estos últimos dos años se incrementó mucho la recaudación, principalmente por las retenciones agropecuarias. Como las arcas estatales están más holgadas, muchas administraciones aprovecharon el momento para tratar de

sanear sus balances y empiezan a pensar en obra pública. El FMI, como un fantasma, vuelve por lo suyo.

Y cada vez que vuelve, la primera en la fila es Krueger. Ex vicepresidente del Banco Mundial, con elogiados pergaminos académicos que la llevaron a ser una eterna candidata al Nobel de Economía, defensora visceral del libre mercado, la número dos del FMI funciona siempre como punta de lanza. Así fue en Brasil en julio 2002, cuando comenzaba la transición de Fernando Henrique Cardoso a Luiz Inácio Lula da Silva, quien asomaba en las encuestas como un candidato imparable. En aquel momento, Krueger aterrizó en San Pablo para llevarse luego, como trofeo, la garantía del PT de que no tocaría los basamentos de la economía. Estaban en juego, entre otros números, 10.000 millones de dólares que el Fondo se disponía a prestarle a Cardoso para evitar cualquier contaminación en Brasil de la crisis financiera que había estallado en Argentina.

Con esa funcionaria es, justamente, con quien el Gobierno se trenzó ayer tras conocer su defensa de las políticas de los ‘90. Con ella podrá, nuevamente, usar la táctica de acusar al FMI de ser responsable de las crisis de 2001. Justamente, a partir de ese caso, Krueger impulsa un proyecto de que los países puedan ser declarados en quiebra, como las empresas. Pero nadie podrá pasar por alto que Krueger llegó al FMI por el apoyo indiscutido que le brindó el Tesoro de los Estados Unidos y el propio Bush, de quien había sido asesora económica en la Casa Blanca.

REPLICA DE KIRCHNER AL PRESIDENTE DE URUGUAY JORGE BATLLE

“Cada desaparecido es una obligación”

“La relación es correcta”, dijo ayer el Presidente para definir el estado de su vínculo con su par uruguayo, Jorge Batlle. Tras la decisión del gobierno argentino de abrir una querrela por la desaparición de María García Irureta Goyena, la nuera de Juan Gelman, la relación—que no era buena—se complicó aún más. El propio Batlle contestó con un reclamo por los 80 uruguayos que desaparecieron en el país, lo que fue replicado en duros términos por varios ministros. Ayer, desde Santa Cruz, Kirchner no se preocupó por bajar el tono de los cruces con Batlle. Por el contrario, cuando le preguntaron por el reclamo del uruguayo por los 80 desaparecidos de su país, dijo que esos dichos fueron “un exabrupto”. “Acá (por la Argentina) se ha averiguado por la Justicia, él (por Batlle) debería rectificarse con ese tema y preocuparse de que en Uruguay pase lo mismo”, contestó Kirchner, en otro capítulo más de la escalada con el oriental.

“Hemos dicho que queremos definitivamente terminar con la impunidad, queremos saber qué pasó con cada uno de nuestros desaparecidos, nuestras víctimas durante el terrible proceso militar”, reafirmó Kirchner para dejar claro que no cambiaría su política de derechos humanos. Luego le contestó a Batlle, quien el jueves—en respuesta a la decisión del Gobierno de abrir una querrela y pedir que declare en la causa—reclamó al Go-

bierno que investigue el destino de 80 uruguayos desaparecidos en el país. “Nosotros no los identificamos. Si son argentinos, uruguayos, italianos o españoles, de indistinta nacionalidad, cada desaparecido que hubo en la Argentina es una obligación institucional, moral que los argentinos tenemos que averiguar”, dijo Kirchner.

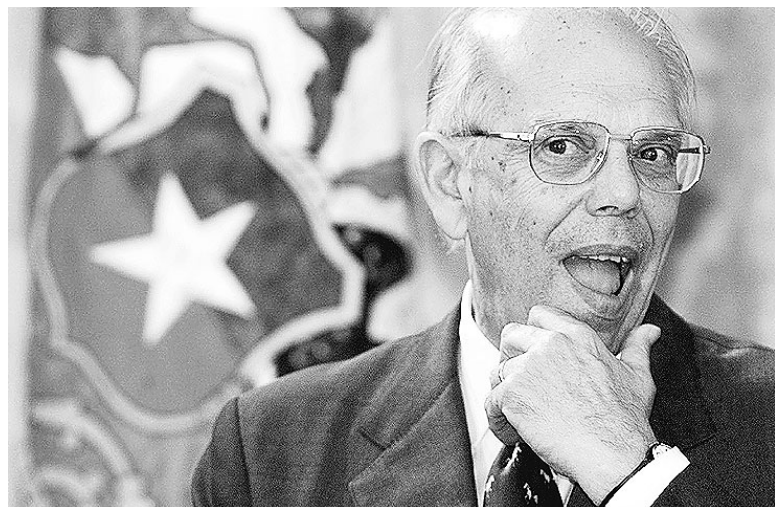
Si con Batlle la relación no tiene vuelta atrás—aunque Kirchner, diplomáticamente, la considere “correcta”—, otro es el vínculo que el Presidente ostenta con Luiz Inácio Lula da Silva y, también, aunque con cierta prudencia, con el venezolano Hugo Chávez. Ayer, en la misma conferencia de prensa, Kirchner aseguró que, si se confirma la invitación que le hizo Chá-

vez, visitará Venezuela para asistir a una reunión con Lula y el fundador del Movimiento Quinta República. “Si se realiza esta reunión, con todo gusto vamos a ir. Lo que no significa que intervengamos en la vida interna de ningún país. Respetamos la democracia venezolana, al presidente (por Chávez), pero no intervenimos porque creemos en la autodeterminación de los pueblos”, subrayó.

En la misma oportunidad, el Presidente aclaró—como adelantó **Página/12** el jueves—que irá a Cuba cuando “esté lista la agenda con el gobierno cubano”. El canciller Rafael Bielsa dijo lo mismo en un reportaje que concedió a este diario (ver páginas 6/7). En referencia al viaje a Cuba, del que inicialmente

se había dicho que podía concretarse en febrero, Kirchner dijo que no sufrió “ningún condicionamiento de ningún tipo” por parte de la administración norteamericana en ese punto. “Ni lo hubiera permitido tampoco”, aclaró. “Estamos trabajando en la agenda con el gobierno cubano. Cuando esté lista con todo gusto iré a visitar Cuba, como visito cualquier país en el mundo”, agregó.

En Puerto Ordaz, paralelamente al encuentro Chávez-Lula-Kirchner se encontrarán los presidentes del Grupo de los 15, que representa a los países que integraron lo que antes se llamó el Movimiento de No Alineados. En relación con esa cumbre, Kirchner dijo que allí se analizará el pedido de Venezuela para ingresar al Mercosur como Estado asociado. Ese es el mismo estatus que tiene, por ejemplo, Chile. “(Venezuela) ha pedido su incorporación como miembro no activo del bloque”, contó Kirchner. En ese punto, defendió la intención de Chávez, que a algunos hizo pensar en la conformación de un eje Buenos Aires-Brasilia-Caracas. Pero luego dijo que todos los países de Sudamérica deberían sumarse al bloque. “El Mercosur tiene que ampliarse a todos los países de América del Sur, no sólo a Venezuela, sino a Perú, Ecuador, México. En el marco de la pluralidad de ideas queremos una América fuerte, que tenga una voz fuerte y que pueda hablar con propiedad con los bloques restantes del mundo”, explicó.



Batlle exigió que Argentina encuentre a 80 uruguayos.

Kirchner contestó que aquí “no se pregunta la nacionalidad”.

POSSE

El dirigente radical y cinco veces intendente del partido bonaerense de San Isidro, Melchor Posse, falleció ayer a los 71 años, víctima de complicaciones de un severo cuadro de neumonía. El deceso, que se produjo en los primeros minutos del sábado, se produjo tras quince días de internación en el Hospital Municipal de la localidad mencionada y tras un paro cardiorrespiratorio, según indicaron fuentes de ese centro de salud. Sus restos son velados desde las 10 de ayer en el Palacio Municipal de San Isidro, en Avenida Centenario al 100, y luego serán inhumados en el cementerio comunal, ubicado en Don Bosco al 500. Siempre estuvo ligado al radicalismo, pero en las últimas elecciones presidenciales fue candidato a vicepresidente acompañando en la fórmula a Adolfo Rodríguez Saá.

Exentos de impuestos

El gobernador de Buenos Aires, Felipe Solá, anunció ayer que los jubilados bonaerenses que cobren menos de 400 pesos no pagarán el impuesto inmobiliario de la provincia. También señaló que el Estado bonaerense procederá a un revalúo para abajo de las propiedades ubicadas en localidades que tengan menos de dos mil habitantes.

El caso es “positivo”

El juez federal Rodolfo Canicoba Corral afirmó ayer que la investigación por el pago de sobornos para aprobar la Ley de Reforma Laboral en el Senado “está siguiendo un curso positivo” y adelantó que la semana próxima “producirá una decisión” respecto de si procesa o no a los involucrados. Además, explicó que “si hay procesamiento va a haber juicio oral”.

Camioneros a la embajada

Un plenario de delegados del Sindicato de Camioneros, que encabezó Hugo Moyano, resolvió organizar una movilización a la Embajada de Francia y una marcha a la Plaza de Mayo para la próxima semana en el marco del conflicto que mantiene con la empresa Carrefour. También aprobaron la instalación de radios abiertas y ollas populares en todos los hipermercados de esa firma.

El embajador pudo verlo

El embajador de Venezuela en el país, Freddy Balzán, aseguró que en la Argentina tuvo conocimiento de un caso que prueba el “fraude” en la recolección de firmas realizada en el país caribeño para revocar el mandato del presidente Hugo Chávez. El diplomático aseguró que encontró aquí pruebas de que a una anciana venezolana la obligaron a firmar dos veces en el plebiscito contra el actual presidente.

REPORTAJE AL CANCELLER BIELSA, DESPUES DE LA CUMBRE DE LAS AMERICAS

"Una relación adulta con EE.UU. no implica heredar sus enemigos"

Por Sergio Moreno

▲ Rafael Bielsa fuma sus cigarrillos rubios pidiéndolos de a uno a su secretaria, por el intercomunicador. Cree que de esa manera puede controlar, aunque sea un poco, la cantidad de consumo de tabaco. El canciller está satisfecho con la faena realizada en la Cumbre de Monterrey, por el resultado de las reuniones que el presidente Néstor Kirchner tuvo con George W. Bush y con el titular del FMI, Horst Köhler, que se presagiaban tormentosas. Finalmente las nubes se disiparon. No ocurre lo mismo con la tensión que se creó entre Chile y Bolivia por la salida de este segundo país al mar, o por las presiones norteamericanas sobre Venezuela, o con la virulencia de la respuesta uruguaya ante la decisión argentina de investigar la suerte de la nuera del poeta Juan Gelman o la forma en que asesinaron a los senadores uruguayos Zelmara Michelini y Héctor Gutiérrez Ruiz. De todo esto habló el canciller con *Página/12*.

—¿No fue excesiva la respuesta argentina al subsecretario norteamericano Roger Noriega?

—Mi convicción es que Noriega no fue la pieza de un plan de operaciones. Las opiniones de Noriega que no me sorprendieron en lo más mínimo porque yo mantuve una muy nutrida correspondencia con él, de modo que yo no ignoraba lo que Noriega pensaba. Dentro de las reglas de la diplomacia estos temas se tratan bilateralmente, no se tratan en un foro como donde lo trató Noriega; eso no corresponde a un funcionario diplomático. Tampoco corresponde que Noriega hable de las políticas internacionales de Argentina haciendo juicios de valor. Las declaraciones de Noriega merecían mi respuesta. ¿Qué es lo que sucede cuando se comete una falta de prudencia? Uno sale de la lógica de los códigos diplomáticos y entra en la lógica de los hechos. Y si no te dan satisfacción los hechos escalan. Y lo cierto es que después de las declaraciones parciales, sesgadas y agraviantes de No-

El ministro de

Relaciones Exteriores

sostiene que las

diferencias con

Estados Unidos serán

más comprendidas

cuando se

acostumbren a ellas.

Es el precio del

cambio de "14 años

de vasallaje". Las

presiones por

Venezuela, las

relaciones con Cuba.

Bolivia y Chile.

La tensión con

el presidente

de Uruguay.

riega, nosotros no recibimos una nota de desagravio. Entonces nos salimos del carril diplomático.

—No sólo no hubo nota de desagravio sino que hubo declaraciones del vocero del Departamento de Estado y de Colin Powell sosteniendo lo que dijo Noriega.

—Si lo analiza desde el punto de vista diplomático, sobrereaccionamos, sí, pero es que ya no estábamos más en el terreno diplomático, estábamos en el terreno de la lógica de los hechos. Entonces uno puede, uno debe juzgar esa lógica desde la lógica de los hechos.

—En esa lógica de los hechos después vino lo del knock out (K.O.).

—Lo del K.O. fue presentado de manera parcial por la prensa argentina, excepto por *Página/12*, porque la frase del K.O. era seguida por otra donde el Presidente dijo "voy a terminar en la lona yo".

—Argentina hace política exterior en algunos casos con divergencias de opiniones y posiciones con EE.UU. A eso le agrega la política de los hechos, como usted la llama, lo que puede generar una irritación innecesaria. ¿Eso no lleva el riesgo de tener que pedir disculpas o hacer alguna concesión en otros asuntos?

—En este episodio yo distingo los conflictos entre inevitables e inexplicables. Un país débil como la Argentina tiene que tener pocos inexplicables para poder afrontar los inevitables. Nosotros tenemos un conflicto con Gran Bretaña por Malvinas, ese es un problema inevitable. Vamos a la reunión con Bush con agenda acordada el martes de la semana pasada de 3 a 4 y media de la tarde entre el embajador y yo y aparecen las declaraciones de Noriega. Bueno, ése es

un conflicto inevitable, no lo creó Argentina. Con respecto a dar explicaciones, yo no le doy explicaciones a nadie de aquello que es correcto, y de hecho no le di explicaciones a nadie ni tampoco me las pidieron, concretamente con respecto del episodio Noriega y respecto del episodio Cuba: nadie habló conmigo ni con el Presidente ni oficial ni extraoficialmente del episodio Noriega y del episodio Cuba. No di ninguna explicación. Esto, sí, me genera ciertos condicionamientos, el asunto está en si los condicionamientos son los que uno se fija para hacer política o si son los que te intentan imponer. Por ejemplo, nuestra relación con Hugo Chávez (presidente de Venezuela) no me genera ningún condicionamiento. Acabo de hablar con Chávez hace 10 minutos por teléfono...

—¿Sobre qué?

—Sobre una reunión del G15 que se va a realizar en Caracas en los dos últimos días del mes de febrero.

—¿Va a viajar el presidente Néstor Kirchner?

—Sí.

—¿Ya está confirmado?

—Está confirmado.

—¿Por qué el Presidente desistió de viajar a Davos?

—Porque a ese encuentro tampoco van a asistir el presidente Lula da Silva (de Brasil), ni el presidente Ricardo Lagos (de Chile); ése es el motivo.

—¿Qué habló con Colin Powell antes de la reunión de Kirchner con Bush?

—Intercambiamos puntos de vista, nos cruzamos en el pasillo. También me crucé con Noriega, le di la mano y estuvimos conversando cómo estaba de salud, tuvo una operación complicada... Una conversación trivial.

—¿Nada de política o de la agenda?

—Ni una palabra, porque la charla fue antes de la reunión de Bush con Kirchner. Pero le aseguro que el tema Cuba no se trató. Mire, ¿por qué razón Lula va a Cuba y nadie le dice nada a Brasil? Porque es política de Estado, ya se sabe que Brasil se comporta así. Nosotros venimos de

14 años de vasallaje, entonces nos va a llevar un tiempo hasta que se den cuenta que esto es genuino, que es auténtico, que no es, como en algún momento calificó algún funcionario norteamericano, ideología de los 70, como en algún momento también lo dijo (Robert) Zoellick (secretario de Comercio de EE.UU.). No es una posición de ideología de los 70, es una posición rigurosa, seria, profesional en defensa de los intereses nacionales. Es nuestra convicción, nosotros pensamos así, somos así. Acá no hay ningún sentimiento antinorteamericano...

—¿Cómo define la posición del Gobierno respecto de los Estados Unidos? ¿Antinorteamericano, pronorteamericano, anorteamericano?

—¿Se definiría nuestra posición como proeuropea o anti Unión Europea?

No. ¿Por qué no? Porque el tópico en la relación Argentina-Europa no está instalado en términos pros y contras. Hay calles donde todavía se

Distorsión: "Creo que hay mucha gente, muchos sectores, que le presentan al presidente George W. Bush una visión distorsionada de la Argentina".

ve escrito "yanquis go home" y la versión moderna que es "ALCA o vida". Hay una cuestión ideológica que hace que uno tenga que tomar una definición en palabras pobres de pronorteamericano o antinorteamericano. Este es un mundo en el cual han caído la mayoría de los paradigmas, en el cual las categorías de pensamiento que nos permitían interpretar la realidad están en desuso y todavía no tenemos nuevas de reemplazo.

—¿Por qué Kirchner le nombró a Bush el tema de Enron?

—La intención fue comparar el costo de las acciones de una empresa en bancarrota con los bonos en default de la Argentina. Hay banca-

rrota en Enron, en la Argentina también. Entonces, ¿por qué es razonable que Enron pague 14 centavos por dólar y es irrazonable que Argentina ofrezca casi el doble de lo que ofrece Enron? Me parece un argumento sumamente persuasivo.

—Da la impresión de que hay un discurso oficial para consumo interno más antinorteamericano de lo que realmente es la posición en política exterior. Los encuentros entre Kirchner y Bush son bastante armónicos...

—Cuando Bush dice "yo tengo el oído lleno de habladurías (usa la expresión habladurías), de chismes, de comentarios de cocina sobre la Argentina; quiero que usted me diga cuál es la verdad", está diciendo que quiere escuchar la versión de primera mano, no mediatizada por el tamiz de distintos funcionarios. La información le llega mediatizada por el que le da la noticia. Creo que hay mucha gente, muchos sectores, que le presentan a Bush una visión distorsionada de la Argentina.

—¿Anne Krueger (número dos del FMI)?

—Anne Krueger no es una funcionaria norteamericana; tiene, sí, una buena relación con Condoleezza Rice (*consejera de Seguridad nacional*). Bush es una persona extrañamente conocedora de la Argentina. Me extrañó enormemente que cuando Néstor le dice "sólo los que hemos sido perseguidos por la dictadura sabemos el valor de la democracia", Bush me señala con el dedo y me dice "usted estuvo preso". ¿Cómo sabe eso, con tanto nivel de detalle? Entonces, hay decisiones soberanas de la Argentina que le son transmitidas de manera sesgada. En la reunión entre ambos presidentes ninguno de ellos hicieron ningún esfuerzo para gustarle al otro, no hubo un solo gesto de condescendencia, los dos decían las cosas puras y crudas. Me parecen que son tipos que se entienden, se entienden los desentendimientos. Los chisporroteos tienen que ver con episodios que son extraños a la relación entre ambos. De la misma manera en que el presidente Kirchner me dijo, con absoluta firmeza, el martes a la noche, que debía salir yo a responderle a Noriega, de lo contrario iba a salir él a responderle, le digo que nunca escuché que el presidente Kirchner hiciera una manifestación antinorteamericana. Si soy amigo de EE.UU., tengo una relación adulta con EE.UU., no heredo sus enemigos. Tampoco quiero que EE.UU. herede mis enemigos.

—¿Eso cuadra para los casos de Venezuela y Bolivia, particularmente Evo Morales?

—Lo que nos manifestó Morales, que siente que tiene posibilidad de ser presidente de Bolivia, es que quería capacitarse en una serie de aspectos administrativos, de política exterior, de privatizaciones de servicios públicos y se lo pidió al Presidente. Kirchner le dijo que por supuesto, como también se lo hubiese dicho al presidente Carlos Mesa si le hubiese hecho un pedido de esa naturaleza.

—Estados Unidos actúa fuertemente en la política interna boliviana. ¿Eso no genera otro enfren-

Memoria Activa

La masacre en la A.M.I.A. y la impunidad en la Argentina

495 SEMANAS

Lunes 19 de enero

Orador

PABLO MARCHETTI

Periodista - Codirector de la revista Barcelona

BASTA DE IMPUNIDAD

en las masacres de la Embajada de Israel y la AMIA

"justicia, justicia, perseguirás..."

A las 9.30 hs. en Plaza Lavalle

Frente a Tribunales

No se suspende por mal tiempo

Presiones por Venezuela

Por S. M.

—¿Algún funcionario norteamericano o el propio Bush hicieron alguna sugerencia o planteó algo respecto a Venezuela?

—Bush habló específicamente sobre el caso Venezuela el día anterior en la primera de las sesiones de la Cumbre de Monterrey. La intervención que hizo Chávez fue muy fuerte, calentó mucho el ambiente. Entonces Bush hizo una alusión a Chávez y lo que dijo literalmente es lo siguiente: "le pido a usted, presidente Kirchner, así como se lo he pedido al presidente Lula, que si Chávez va a ganar el plebiscito que lo gane legalmente, si Chávez va a seguir gobernando Venezuela que la siga gobernando legalmente. Va a ser muy difícil para nosotros avalar una situación en la cual haya fraude". A lo cual el presidente Kirchner le contó que cuando estuvo Chávez la última vez en Buenos Aires le había dicho "hacé el plebiscito, llenalo de observadores, de veedores, que sea lo más transparente posible, legítimamente democráticamente". De modo que se tocó el tema y la respuesta de Kirchner fue ésa. Y también le dijo que permanentemente hablan con Lula sobre la cuestión de Venezuela.

—¿Argentina y Brasil van a mandar veedores?

—Si nos lo piden sí. Llegado el momento, si hay referéndum y si convocan veedores, por supuesto, que Argentina va a estar allí.

Bielsa sostiene que tras las declaraciones de Noriega hubo una escalada por fuera de la diplomacia. "Después de las declaraciones agraviantes de Noriega, no recibimos una nota de desagravio", cuenta.



Evo: "Es nuestro deber —y ésta es la política exterior de la Argentina— mantener a Morales en el arco democrático y eso implica un trabajo".

tamiento de intereses con la Argentina?

—Hay ópticas diferentes. Yo no le puedo decir a EE.UU. lo que tiene que hacer ni se lo puedo decir ni me pidió que se lo diga. En un país que tiene el 82 por ciento de población entre indios quechuas y aimarás, cuando en Jujuy el 50 por ciento de los habitantes son bolivianos, hay que comprender el indigenismo. Es una asignatura compleja, seria. Nuestra posición es que lo que hay que hacer es sumergirse en el problema del indigenismo, comprenderlo y mantenerlo dentro del sistema. A mí no me interesa en qué lugar del sistema democrático se ubique Morales, pero creo que es nuestro deber —y ésta es la política exterior de la Argentina— mantener a Morales en el arco democrático y eso implica un trabajo. Si ésta no es la perspectiva de EE.UU. yo soy muy respetuoso de la perspectiva que tenga, por supuesto bien entendido, dentro del marco democrático y de la ley y de los derechos humanos. A mí no me interesa condenar, lo que me interesa es comprender. Yo no sé qué es lo que va a hacer EE.UU. en el caso de que haya elecciones y Evo Morales sea presidente de Bolivia; lo que yo sí quiero es que a Bolivia dentro del sistema democrático le vaya bien y no le pase lo que le pasó con el Potosí, lo que le pasó con el estaño. Quiero que esa nación sea más próspera, que el gas sobre el cual nadan sea aprovechado en beneficio de los bolivianos. Cuando me piden iniciativas, las adopto; cuando me piden colaboración, la doy; cuando me piden que retire iniciativas porque no son políticamente viables, las retiro.

—Usted hace referencia a que debió desdecirse sobre la necesi-

dad de que Chile le devuelva la salida al mar a Bolivia.

—Sí. Declaraciones más que fueron mutiladas, literalmente cortadas en el último párrafo de mi declaración. El gobierno chileno razonablemente se preocupó hasta que yo le di las explicaciones a la cancillería, al canciller y al embajador y además declaré a *El Mercurio* y en Radio Cooperativa de Chile. La verdad es que no tengo ninguna culpa porque lo que yo dije es lo que pienso, salvo que cortaron la última frase.

—¿Cómo evolucionará la relación con Uruguay tras la presentación de las querellas para averiguar por el destino de la nuera de Juan Gelman y de los senadores uruguayos asesinados en Argentina?

—Yo acabo de hablar minutos antes de que usted llegara con el canciller uruguayo (*esto ocurrió el jueves a las 18 horas*). La verdad es que lo llamé por otra razón y él que acababa de llegar de Monterrey tenía una gran preocupación por este tema. La verdad es que tenemos permanentemente problemas con Uruguay. Bueno, una relación tan fraterna... En otros momentos en los cuales fuimos agraviados, aceptamos el desagravio y no insistimos en el caso: cuando el presidente Jorge Batlle dijo que "los argentinos son todos chorros, del primero al último" el presidente Eduardo Duhalde aceptó. Al presidente Duhalde le tocaba esto directamente. Ahora bien, el secretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde, presentó un escrito que dice que "solicito se libre exhorto le pide al juez argentino que libre exhorto diplomático a fin de recibir tanto al senador Michelini y al presidente de la república, señor Batlle, de testimonial de que expongan todos los datos que se conozcan a la privación de la libertad de María Claudia García Irureta Goyena". Porque Michelini habría oído de boca del presidente Batlle informaciones significativas acerca de este caso, el cual es el primero que tiene datos importantes. Entonces cómo es jurídica-

Importancia: "El caso Gelman será cuestión de Estado para la Argentina mientras este presidente sea presidente y mientras este canciller sea canciller".

mente esto, jurídicamente el secretario Duhalde le pide al juez argentino que libre exhorto; el juez argentino puede librarlo o no, no es imperativo que lo libre. Si el juez argentino decidiera librar el exhorto, el juez uruguayo o la Cancillería uruguaya pueden rechazar el exhorto. Ha pasado muchas veces, no sería la primera vez...

—Esa es la explicación jurídica, pero acá hay una situación política.

—La razón política es que el caso Gelman para la Argentina es una cuestión de Estado y va a ser una cuestión de Estado mientras este presidente sea presidente, mientras este canciller sea canciller. Yo se lo expliqué el canciller Didier Operti y al presidente Batlle personalmente.

Tengo una relación personal de afecto con Juan Gelman y tengo una posición intelectual de solidaridad con su caso. Entonces, es una cuestión de Estado y la Argentina va a hacer todo lo que pueda hacer como país soberano sin inmiscuirse en lo más mínimo en cuestiones internas de Uruguay. Por eso me tomé el trabajo de hacer el encuadre jurídico y de explicar que esto no es ninguna intromisión para que el caso de dilucide. Y si esto le produce enojo a algún funcionario, que como todos los funcionarios somos transitorios, es un problema del que se enoja. Nosotros hemos actuado ante la Justicia argentina y hemos hecho de manera absolutamente respetuosa lo que teníamos que hacer, y la reacción es un poco prematura porque a lo mejor ni el juez argentino libra exhorto o a lo mejor el propio Poder Ejecutivo a través de su Cancillería por cuestiones formales o el juez por cuestiones sustanciales, porque no lo considera pertinente, rechaza o no da trámite al exhorto. Y es tan claro como eso. Entonces, no sé por qué reaccionar de esa manera, creo que no ayudan esas reacciones.

El viaje y el voto por Cuba

Por S. M.

—¿La postergación del viaje a Cuba responde a que el Gobierno no quiere irritar a Estados Unidos?

—No, no. La fecha del viaje a Cuba nunca se llegó a fijar. Hay una intención del Presidente de viajar a Cuba.

—¿En abril?

—No sé en qué mes, pero va a viajar a Cuba porque de eso habló con Fidel.

—¿El Gobierno va a mantener el voto de abstención por la política de derechos humanos en Cuba?

—El gobierno argentino se vio en la necesidad de anticipar nuestro voto y dijo que íbamos a mantener la misma posición del año pasado. Me parece que el Presidente va a optar por lo que ya manifestó públicamente el jefe de Gabinete, que es abstenernos.

Si la caja de toma o su medidor no tienen tapa, o ésta se encuentra mal cerrada o rota, comuníquese a su distribuidora y llámenos.

EVITEMOS ACCIDENTES

0 800 333 3000

línea gratuita



Ente Nacional Regulator de la Electricidad

UN SERVICIO ELÉCTRICO SEGURO PARA TODOS

SERVICIO DE EMERGENCIA: todos los días las 24 horas, en caso de corte de suministro y seguridad en la vía pública

OPINION

Por José Pablo Feinmann

Las cifras (o estadísticas) sirven pero no sirven. Podría describir la “catástrofe civilizatoria” que atraviesa el mundo actual apelando al horror de la numerología. Por ejemplo: por cada año, en este planeta, en esta posmodernidad o capitalismo tardío o capitalismo comunicacional o sistema-mundo o globalización neoliberal democrática y mercadista, se mueren, de hambre, 11 millones de niños. El horror de esta cifra es nada comparado con el de “ver” (ahí, junto a él) morir a UNO SOLO de esos niños. Todorov (y aplico la cita a la realidad argentina) dice que “una muerte” es una desdicha, “treinta mil” son una estadística. Sobre el Holocausto suele decirse: “No mataron seis millones de judíos. Mataron a uno y luego lo mataron seis millones de veces más”. Lo mismo con los niños, con los 11 millones que mueren por año en medio del despilfarro de la sociedad del espectáculo, del armamentismo y de las aventuras extraplanetarias. No se mueren todos de golpe. Se mueren de a uno, y lentamente, dolorosamente. Vivimos, sin embargo, casi ajenos a ese horror. El esfuerzo por “internalizarlo” y “verlo” es tan arduo y penoso que, con frecuencia, se abandona. No debería sorprendernos. ¿Por qué no habría de ser tolerada esa cifra (11 millones de niños muertos) si ya hemos incorporado a nuestro paisaje existencial a los despojos humanos de nuestras ciudades? Los seres humanos —en pleno siglo XXI— comen y beben en restaurantes a cuyas vidrieras se asoman las caras flacas de los niños de la miseria ciudadana. Si “esa” imagen, que está ahí, que la vemos a través de un vidrio en tanto tomamos un vino o nos comemos una pasta o un bife, se nos ha vuelto “tolerable”, parte de un paisaje que no podemos modificar, que no nos impide comer ni digerir ni reír ni seguir viviendo una vida que —al fin y al cabo— es la única que tenemos, es corta e impotente para solucionar las tragedias de este mundo, ¿cómo no habríamos de tolerar una simple cifra? Comamos, pues, frente a los hambrientos. El hombre de la posmodernidad comunicacional se acostumbró a esto. Hay ricos, hay pobres. Están los que comen y los que no comen. A la salida algunos dejarán caer algunas monedas y hasta se sentirán mal, realmente mal. Otros, ni eso. Culparán a los hambrientos. O a quienes los envían a pedir. O dirán que no quieren trabajar. O dirán (como dijo un inefable presidente que este país sostuvo diez años y casi vuelve a elegir en el 2003) que “pobres habrá siempre”.

Pero la cuestión es grave. El neoliberalismo triunfante en 1989, el que identificó la caída del Muro con la Toma de la Bastilla, el que iba a instaurar el mercado y la globalización para todos, mata 11 millones de niños por año. No por eso considera que ha “fracasado”. La Historia —decía Hegel, hondamente— avanza por su “lado malo”. En un texto juvenil (*La positividad de la religión cristiana*, escrito en 1800), dice: “Al mirar la historia como esa mesa de matadero sobre la que se ha sacrificado la dicha de los pueblos (...) viene necesariamente al pensamiento la pregunta de para quién, para qué fin último se han llevado a cabo estos inauditos sacrificios”. Bien, es hora de decirlo. Ni Gengis Kahn ni Atila ni Vlad Tepes Dracul, el empalador, ni Tamerlán ni las despiadadas legiones romanas eran capitalistas. El capitalismo, sistema globalizador por esencia, empieza, inapelablemente, en 1492, con el “descubrimiento” de América. La historia de estos últimos 500 años es la del capitalismo. Lo único que ha permanecido en estos últimos 500 años es, sí, el capitalismo. Todo lo demás fracasó. El sistema-mundo que aniquiló millones (*millones*) de seres humanos en la conquista colonizadora es el que hoy está destruyendo el planeta y sigue hegemonizando la Historia. Hegel tenía



La autoglobalización de América latina

razón: la Historia avanza por su “lado malo”. La Historia avanza por el lado del capitalismo. Esa es la fuerza histórica negativa, destructora que seducía al dialéctico Hegel. También a Marx: ahí está el *Manifiesto* y la descripción de la burguesía como la clase más destructora de la Historia. En su afán de riquezas llegará a destruir el planeta. Está a punto de hacerlo.

Si coincidimos (muchos no lo harán, sé que la tesis tiene bastante de personal pero sé también que muchos pensadores argentinos, los mejores, la respaldan) en que la Historia avanza por su “lado malo” y ese “lado malo” es el capitalismo encontraremos aquí la ratio última de su persistencia. “Todo” hoy es capitalismo. No hay Afuera. De aquí que la catástrofe esté más que nunca a nuestras puertas. De aquí (acaso) que la feroz elite bélico-financiera que gobierna Estados Unidos esté planeando irse. La administración Bush (empeñada en seguir agostando este planeta, consumiéndolo, aniquilándolo por medio de una techno-ciencia al servicio del lucro y la dominación) acaba de urdir una utopía: es Marte, el planeta rojo. Hay dos posibilidades. O una emigración masiva de “ciudadanos de primera”. O la instalación de un “centro” de operaciones bélico-galácticas que les permita controlar “en exterioridad” el deteriorado planeta Tierra. Así, emigrarían la elite científico-armamentista, la financiera y la comunicacional. En menos de cincuenta años esta segunda posibilidad será cuasi real o definitivamente cierta, operativa.

¿Cómo hizo el capitalismo para aniquilar el mundo en 500 años? Devastó y expolió la América del Sur. Se volvió también hacia el Oriente. Hasta el siglo XIII Oriente era un territorio de maravillas para los toscos occidentales del Dios medieval. Las alfombras voladoras las inventó Occidente. Fueron parte de su ignorancia y de la desmedida admiración que tenía por los avances del Oriente. Pero

el maravilloso Oriente no inventa el capitalismo, ese sistema rapaz, conquistador, ese fenomenal productor de dinamismo histórico, ese mago de la Historia. Occidente, entonces, construye “su” Oriente. Lo explota. Lo domina. Lo tortura. La guerra del opio. Las masacres en la India. Lo colonización imposibilitante. Occidente ve siempre al Otro en el colonizado. Y no lo coloniza para “modernizarlo”, según dice su credo mentiroso, sino para someterlo. Así, Hegel (que elogia sin vueltas a Oriente y hasta transforma a Goethe en uno de sus deudores) no vacilará, finalmente, en decir: “En la actualidad el Islam ha quedado recluso en Asia y Africa (...) quedó hace tiempo, pues, fuera del terreno de la historia universal, retraído en la comodidad y pereza orientales”. Formidable frase sobre la que es imprescindible, inevitable o acaso irresistible sobreimprimir el derrumbe de las Torres Gemelas en Nueva York. ¿Por qué despertó Oriente? ¿Qué lo sacó de su pereza? ¿Qué posibilidad su reentrada en la historia universal en esa modalidad tan espectacularmente occidental, hollywoodense? Occidente, que lo sostuvo, que no lo “expulsó” de la Historia, sino que lo manipuló, lo explotó, lo utilizó, lo armó demencialmente para frenar (durante la bipolaridad) la “ola roja” y que, ahora, no sabe qué demonios hacer con él. El terrorismo islámico es una creación de Occidente. De su negación del Otro demonizado y de su instrumentación estratégico-bélica. Ahí está: crearon su Frankenstein. Y el “terrorismo islámico” (aunque puede llegar a considerarse una “cultura de resistencia”) no tiene nada que decirle a la Historia. No sabe ni quiere “superarla”. No tiene nada para darnos en cambio del Occidente yanqui. El marxismo era una teoría de la revolución, una dialéctica del avance histórico, una visión racional del cambio. El terrorismo no quiere ni puede cambiar nada. Por lo

tanto, lo destruye. Su “odio” no se ha racionalizado en una teoría histórica capaz de ir “más allá” del capitalismo terciario. Esto se detecta en la “inmolación” de sus agentes prácticos. No hay un “más allá” inmanente a la Historia, eso que llamamos “futuro”. Hay otro “más allá”. Y en su nombre se destruye un orden que no se sabe cómo cambiar. No deja de ser comprensible: cuando no se puede transformar el mundo lo único que resta es destruirlo.

El “otro” Oriente que desvela al Occidente de la globalización norteamericana está en Japón, está en China. No quieren destruir la Historia. Se la quieren apropiar. No quieren “superar” el capitalismo. Son hondamente capitalistas. Pero quieren “superar” al capitalismo norteamericano. Y son agresivos, y temibles, y laboriosos y numerosos y (pareciera) incontenibles. Europa, entre tanto, sólo juega un papel opaco y secundario de servil aliado del Occidente yanqui. ¿Se unirá a China, a Japón? ¿Colisionarán los dos colosos del capitalismo oriental? Tokio es hoy acaso la ciudad más occidental del planeta. Es, al menos, la más caótica, reinan en ella el vértigo infinito de la mercancía y la fiesta impúdica, imparable del capitalismo, siempre renaciente, como la maldad del hombre.

Quedamos, ahora, nosotros: América latina. Estados Unidos hace guerras inverosímiles o planea huir del planeta. Europa es servil y pasiva. El terrorismo no va más allá de la destrucción, por terrible que sea. China y Japón son el futuro del capitalismo, pero sólo eso. Todavía NO SON lo que acaso lleguen a ser. ¿No dibuja todo esto un espacio para la castigada, olvidada América latina? No nos vamos del planeta. No hacemos guerras por conquistas petroleras. No queremos destruir el planeta ni inmolarnos en acciones sin retorno. No queremos (o no debiéramos querer) ser serviles ni obedientes “socios menores”. No somos el “futuro” del capitalismo. Somos, apenas, un continente que busca su posible unidad geopolítica, su autoglobalización (propia, nuestra, centrada aquí y no la periferia de una Falsa Totalización Imperial), somos unos pocos países (Brasil, Argentina, el inminente Uruguay, Chile, Venezuela y la Cuba abierta al futuro) y tal vez terminemos por ser un territorio donde, todavía, la vida tenga un sentido, la muerte retroceda y los chicos puedan comer.

Por Eduardo Tagliaferro

El cansancio se nota en su voz. Por esta vez modifica su rutina de atender a la prensa solamente entre las seis y las ocho de la mañana y accede a conversar con *Página/12*. "El mar nos corresponde por derecho. Recuperarlo es un deber de los bolivianos", dice el diputado socialista y dirigente de los campesinos e indígenas, Evo Morales. La Fundación chilena Océana que lo invitó a participar de un seminario sobre desarrollo sustentable en la región dio marcha atrás con el convite argumentando "motivos de seguridad". Para el dirigente cocalero hubo fuertes presiones "del gobierno chileno y también de sectores fascistas" para que la fundación retirara la invitación. En diálogo con este diario, Morales no duda en afirmar que "los Estados Unidos quieren convertir a Chile en la Israel de Latinoamérica".

—¿Qué opina de los resultados de la Cumbre de Monterrey?

—Antes que nada debo felicitar a los gobiernos de (Luiz Inácio) Lula da Silva, de (Hugo) Chávez y de (Néstor) Kirchner que empezaron a dignificar a Latinoamérica frente a la soberbia, a la prepotencia del gobierno de los Estados Unidos. Lamento que nuestro presidente, Carlos Mesa, no se haya plegado a ese equipo. Definitivamente, George W. Bush ha fracasado. Ese llamado evento Cumbre de América, que es la OEA y que se dice lucha contra la corrupción y la pobreza busca someter a los países latinoamericanos al tema del ALCA. Ese era el plan. ¿De qué lucha contra la corrupción hablan? A qué lucha contra la pobreza se refieren, cuando las políticas impuestas por los Estados Unidos generan mayor pobreza y mayor corrupción. Bush dice que no va a permitir que los corruptos ingresen en los Estados Unidos, cuando en estos momentos los corruptos de Bolivia se escapan para su país. Más que corruptos, narcos, como Gonzalo Sánchez de Losada. Bush tiene un doble discurso.

—¿Cómo caracteriza al gobierno de Mesa?

—Está continuando con las políticas de Sánchez de Losada. Mesa es un empresario neoliberal, un reformista moderado y timorato. Con semejante apoyo del pueblo boliviano, como el que tuvo luego de las jornadas de octubre último, debería empezar a transformar las viejas estructuras. El habla mucho de normas, de leyes, del Estado de Derecho y no está ni siquiera haciendo respetar la constitución del estado boliviano. No está dignificando al país. Yo felicito al presidente argentino cuando rechaza el pago de la deuda externa en los términos vigentes. Esta deuda es impagable e inmoral. Y si hablamos desde el respeto a los recursos naturales, nosotros los bolivianos no somos deudores, somos acreedores.

—¿Cuáles, cree usted, son los motivos reales por los que Bush se muestra tan preocupado por la situación boliviana?

—Permanentemente Bush protesta contra el movimiento campesino indígena boliviano y contra mi persona. Los ataques que recibo desde el año pasado desde la Casa Blanca no me asustan, aunque indignan. Me fortalecen más que otra cosa. Nosotros decimos que cuando el perro ladra es porque alguien anda. Y la verdad es que el movimiento indígena anda con fuerza, con firmeza, para dignificar a nuestro país y para hacer respetar nuestros derechos y sobre todo para recuperar nuestro territorio. El territorio para nosotros son los recursos naturales. Estos recursos corresponden a los dueños absolutos de estas tierras, que son los quechuas, aymaras y guaraníes. Los bolivianos debemos aprovechar nuestros recur-



EVO MORALES, DIRIGENTE DE BOLIVIA

"EE.UU. quiere que Chile sea el Israel de Latinoamérica"

El líder del movimiento campesino e indígena dobla la apuesta por recuperar la salida al mar de su país. Evalúa la reciente Cumbre de Monterrey y el papel de Bush, Kirchner, Lula, Chávez y Fidel. El ALCA.

nos corresponde por derecho y recuperarlo es un deber de los bolivianos. Por lo tanto, habrá una estrategia nacional de recuperación.

—No teme que ante la negativa chilena el reclamo de la salida al mar pueda derivar en un conflicto regional.

—Estados Unidos quiere convertir a Chile en el Israel de Latinoamérica. En ese marco será importante que el gobierno chileno no aprenda la soberbia de Bush. Imagínese que nosotros ya perdimos mucho territorio a manos de Brasil, de Paraguay, pero otra cosa es la salida al mar. Ese tema el gobierno chileno tiene que entenderlo desde un punto de vista humanitario. No puede ser que a raíz del apoyo argentino a nuestro reclamo aparezcan voces chilenas chantajeando a los argentinos con la Patagonia. A Chile le sobra el mar y no puede actuar desde un punto de vista individualista y egoísta. Acá los recursos naturales se tienen que compartir. Para nosotros es muy importante el tema de la salida al mar.

—El retraso en la implementación del ALCA, un revés para la administración norteamericana, ¿puede producir una política más agresiva de los Estados Unidos para la región?

—Estados Unidos está en la obligación de cambiar sus políticas económicas. Hay un sentimiento creciente de defensa de la dignidad. Un sentimiento antiimperialista después de semejante intervención salvaje e inhumana a Irak. Estados Unidos puede fácilmente intervenir a países, pero jamás podrá controlarlos como está ocurriendo hoy día en Irak. Estoy convencido que si Estados Unidos no cambia de modelo económico, si no cambia sus políticas intervencionistas y su soberbia, América latina será el segundo Vietnam para ellos. Para evitar cualquier hecho de sangre, para evitar mayor pobreza, mayor confrontación, los norteamericanos están en la obligación de cambiar sus políticas y respetar la

autodeterminación de los pueblos. Hay un movimiento continental y mundial para cercar la soberbia de los norteamericanos. Pronto se organizará la Unión Africana. ¿Por qué no podemos rápidamente gestar la Unión Latinoamericana? Esta clase de actitudes, la soberbia imperial de Bush, es un gesto de impotencia. Esto se tiene que terminar. A mí no me asusta Bush, por más que el imperio sea mucho más agresivo contra Cuba, contra Chávez, pues los pueblos luchan por su dignidad, por su identidad. El tema de nuestra identidad es muy fuerte aquí en Bolivia. Nos toca como pueblos indígenas gobernar a nosotros mismos. Eso no significa no tener relaciones con los otros pueblos. Necesitamos relacio-

nes de respeto mutuo y de complementariedad.

—¿Qué representa para usted Fidel Castro?

—Fidel Castro nos ha enseñado a vivir con dignidad. Nos enseñó a los latinoamericanos a luchar, a tener mayor conciencia como pueblo. Nos enseñó que los presidentes tienen que estar al lado de su pueblo en lugar de estar junto al imperio.

—¿Está lejos la formación de un modelo económico-social y político alternativo al que dominó los años '90?

—Algo tiene que morir para que pueda nacer otro modelo económico. Aquí los pueblos indígenas vivimos en armonía con la madre tierra. El libre mercado y la competitividad lamentablemente están destrozando al planeta. Hay que comenzar a pensar cómo vivir en el marco de la reciprocidad, de la solidaridad y la complementariedad. Y además de eso la redistribución de la riqueza. Si no estuvieran las transnacionales norteamericanas en nuestros territorios, los latinoamericanos tendríamos mayor solvencia económica, mayor equilibrio. Nuestra región no tiene problemas de recursos sino de distribución de la riqueza. No enfrentamos un problema de producción sino que las multinacionales al invadir con sus productos no permiten que tengamos un mercado económico. Si nos liberamos de las multinacionales creo que la solución llegará más rápido. Se trata de recuperar nuestras riquezas y de que éstas lleguen más rápido a manos de los latinoamericanos. Quien tiene mucho tiene que compartir con quien tiene poco. Una temporada yo escuché en la Argentina que se practicaba el trueque. Aquí en Bolivia el trueque existe desde nuestros antepasados. Ellos no conocían el billete.

—¿Sigue reivindicando el socialismo?

—Mi propuesta es construir el socialismo en Bolivia. Claro que respetando a los empresarios honestos, responsables. Estamos en un proceso de transformación profunda en el que debe aplicarse la economía mixta. En todo caso mi propuesta de socialismo es respetando la propiedad privada.

—¿Cuál es el futuro de su fuerza política?

—Las elecciones municipales son el primer domingo de diciembre de este año. Vamos a ganar el 50 por ciento de los municipios. En todas las zonas de Bolivia, incluidas algunas grandes ciudades. Ahora en las legislaturas tenemos un 30 por ciento.

Programa de 7 días en Manantiales – Mar del Plata



- Amplio departamento, totalmente equipado y con vista al mar.
- Carpa en playa privada y deportes en el Club de Mar.
- FUN CLUB: Recreación y entretenimientos diarios, shows y espectáculos.

Relax & Placer: Exclusivos programas en MANANTIALES SPA de MAR. Consulte alojamiento en CABAÑAS y DORMIS en el CLUB de MAR.

- 3 pagos con tarjeta sin interés o descuentos por pago en efectivo •

Reservas: Buenos Aires:
Tel.: (011) 4372-9260/9360
info@manantiales.com.ar
Mar del Plata:
Tel.: (0223) 486-2222 Fax: 486-2340
manantiales@manantiales.com.ar



Torres de
MANANTIALES
Apart Hotel - Spa & Club de Mar
Mar del Plata - Argentina

www.manantiales.com.ar

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES

Acción Social tiene el doble de presupuesto que el año pasado y logró el control de los planes Jefas y Jefes de Hogar. Alicia Kirchner, hermana del Presidente, planea nuevas pautas para el manejo de sus 2567 millones.



En el Gobierno perciben que los planes no cambiaron la relación clientelar con la política.

Por eso, la ministra pone el énfasis no en reempadronar sino en limpiar los métodos de adjudicación.

Los súper-planes para los Jefes de Hogar del súper-ministerio

Por Laura Vales

▲ Su presupuesto se duplicó. De los 1585 millones de pesos que tenía para gastar cuando comenzó el gobierno, pasó a disponer de 2567 millones. A eso sumará, en los próximos meses, el manejo del Plan Jefas y Jefes de Hogar, el mayor programa de contención social del país, con fondos por otros 3600. Visita cada semana tres barrios pobres del Gran Buenos Aires y dos ciudades del interior: el lunes estuvo en el Hogar San José, ubicado en el municipio de San Martín, el miércoles recorrió una exposición de emprendimientos productivos de desocupados de Hurlingham. El viernes entregó máquinas de coser a vecinas de Avellaneda, Quilmes, La Matanza y otros municipios bonaerenses. Al frente de un superministerio y con una agenda armada para pisar fuerte en el Gran Buenos Aires, Alicia Kirchner está encaminada a ocupar un rol central en la construcción política del kirchnerismo.

La transferencia a sus manos del Plan Jefas y Jefes de Hogar, que hasta ahora estaba en la cartera de Trabajo, le significará además pasar a timonear la relación del Gobierno con los piqueteros y los intendentes del conurbano. Que, duhadistas en su mayoría, no la miran con los mejores ojos. ¿Cuál es la estrategia de la ministra de Desarrollo Social para el año en que va a reunir el grueso de los programas y a contar con mil millones extra?

Alicia Kirchner ya anticipó su intención de "ordenar" el Plan Jefas y Jefes de Hogar. En su área dicen que "ordenar" no significará que vayan a reempadronar a los beneficiarios, porque ello supondría "un conflicto social de proporciones". La ministra ha criticado en cambio el desempeño de los consejos consultivos, los organismos que en cada municipio debían definir el tipo de contraprestación que se haría por los planes.

Creados de manera masiva junto con el nacimiento del plan, los consejos nacieron integrados por el intendente de cada localidad, conceja-

les de los partidos políticos con representación, delegados de las organizaciones piqueteras que reciben mayor cantidad de planes (la FTV de Luis D'Elía y la CCC de Juan Carlos Alderete), empresarios y comerciantes locales, y la Iglesia. Se presentaron en sociedad como un espacio donde se decidiría democráticamente qué proyectos era mejor impulsar para el desarrollo de cada lugar. La verdad fue que no cambiaron la lógica clientelar del sistema.

La situación se agravó cuando el Plan Jefas y Jefes perdió su carácter universal. Inicialmente, podían acceder a un subsidio todos los desocupados que fueran cabeza de familia y tuvieran chicos en edad escolar: el plan estaba pensado como un derecho de inclusión. En mayo del año pasado, sin embargo, la inscripción a los planes se cerró y nunca fue reabierta, con lo que el programa volvió a alimentar las condiciones para el clientelismo: hay una oferta limitada de recursos a repartir entre un conjunto mayor (a veces creciente y a siempre cambiante) de necesitados.

Una de las ideas para este año es reabrir la inscripción de organizaciones sociales y ONG en los consejos consultivos, para que funcionen según el proyecto inicial.

¿Se va a reabrir además la inscripción en el Jefes de Hogar a los desocupados que no tienen cobertura? El secretario de Políticas Sociales, Daniel Arroyo, dijo a **Página/12** que no. ¿Es un problema de presupuesto? No exactamente. "En el país se necesitan 3200 millones de pesos por año para sacar de la indigencia a la población que está sin ingresos. El presupuesto en planes de empleo es hoy de cuatro mil millones de pesos, 3600 de ellos correspondientes al Jefas y Jefes de Hogar", señaló Arroyo. El criterio de fondo expresado por el secretario es que extender el subsidio "desincentivaría la cultura del trabajo". El Gobierno está interesado, por el contrario, en que el desocupado dé una contraprestación que tenga sentido. Para esto han diseñado tres opciones:

◆ Los beneficiarios que están solos y con varios hijos a cargo podrán realizar actividades que no los alejen de la atención de los chicos. Se piensa, para dar un ejemplo, en cursos de capacitación para las madres.

◆ Un porcentaje de las contraprestaciones se seguirá dando en trabajo social, es decir para sostener los comedores populares, los centros de salud y otras tareas afines.

◆ Una tercera opción buscará el ingreso de los beneficiarios al mundo laboral, con emprendimientos productivos o través de contratos de empleo en el sector privado con pequeñas empresas.

A esta última línea de trabajo van a dedicarle especial apoyo, con la idea de que un porcentaje de los emprendimientos genere trabajo real.

De los siete mil proyectos productivos que financió el Estado en el 2003, un 15 por ciento son del rubro textil y un cincuenta por ciento producen alimentos. Frente a la gravedad de la crisis económica, los desocupados que iniciaron emprendimientos eligieron mayoritariamente asegurarse la comida, haciendo huertas, granjas y panaderías. Para el 2004, el Gobierno quiere pasar de 7 mil a 35 mil emprendimientos, reconvirtiendo así una parte de los Jefes de Hogar.

Los técnicos están convencidos de que los proyectos tienen chances de prosperar si son traccionados por la economía formal, es decir si pueden vender su producción más allá del círculo de vecinos del barrio. Para facilitarlos, las cooperativas podrán inscribirse como monotributistas sin pagar por dos años, con lo que podrán emitir facturas. "Los comedores escolares podrían comprar alimentos a las huertas y granjas, pero hoy no lo pueden hacer porque al no haber facturas no pueden justificar el gasto", ejemplifican.

También van a distribuir en los próximos seis meses 100 millones de pesos en herramientas e insumos. El programa tiene previsto llegar a unas 70 mil personas agrupadas en 10 mil emprendimientos. La entrega de herramientas se realizará con carácter de donación. Inyectado ese volumen de fondos en unos pocos meses, el ministerio de Alicia K. apuesta a mantener un escenario sin grandes desbordes sociales y a ir suplantando el mapa de la protesta social por un espacio al que se suma, sobre todo, la gran masa de desocupados que no se acercó a las organizaciones piqueteras y sigue siendo la base de sustentación del peronismo.

DANIEL

"El

Por Diego Schurman

▲ Una bandera argentina. Un cuadro de Bernardo Quiróz. Y una copita de Coca-Cola bien helada sobre la mesa. Pero lo que más llama la atención en el Salón Gris del Senado es un antiguo reloj de pie, detenido hace quién sabe cuánto en las 11.38.

—Buenaaaaaaaaaaaaaas ¿cómo va? —entra Daniel Scioli como una tromba, pasando delante del carrillón del Burden Bros Salisbury.

En verdad son, y se saca la duda pispiando su reloj de mano, las 19.45. Hace mucho calor. Y el vicepresidente pide encender el aire acondicionado. Se muestra hiperkinético. Gesticula. Se sienta, se levanta. Habla, habla y habla. No lo detiene ni el sopor de la tarde, ni el dolor de boca que le acaba de provocar un tratamiento odontológico.

—Parece que revivió, que recuperó la voz.

—Como secretario de Turismo y Deporte yo tenía que tener protagonismo en los medios. Ahora hablo sólo cuando tengo que hablar.

—Usted se había rendido al silencio, y no por propia voluntad.

—Bueno, no era momento de hablar.

—¿Después de la pelea, Kirchner le pidió menor exposición?

—No, para nada. Es un mito. Los ministros no tienen que consultar a Kirchner antes de hablar. A mí siempre me dejó libertad de acción.

—Pero en su momento, el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, admitió que con usted estaba "todo mal".

—Habría sido puntualmente sobre la interpretación por el tema tarifas.

—Usted decía que iban a aumentar, y Kirchner decía que no.

—Al día de hoy los integrantes del coloquio de Idea le pueden decir que yo nunca dije que debían aumentar. Eso se desvirtuó.

—También dijo que en un "país serio" no debían derogarse las leyes de impunidad.

—Eso era lo que se estaba diciendo en el Senado. Había una polémica y yo planteé que existía esa polémica, nada más.

—En aquel momento, mientras Kirchner le pegaba al establishment, usted viajaba a Wall Street y a Miami, se abrazaba con Rockefeller...

—...bbbueno, la realidad es que hoy se logran inversiones.

—¿Me dice que hoy se reúne con empresarios sin la venia de Kirchner?

—Yo, como presidente del Senado, atiendo a senadores norteamericanos, a sectores productivos, a organizaciones empresarias, a todos.

—No se va a limitar a "tocar la campanita" en el Senado.

—No, yo no me conformo con tocar la campanita. Cuando el Presidente me elige a mí de compañero, me elige porque soy una persona de acción, activa, que tengo relaciones internacionales, que hablo cuatro idiomas...

—Y, sobre todo, que daba bien en las encuestas.

—Sí, es verdad. Cuando me medían daba bien.

Giro a la izquierda

Una pausa. Scioli recién da su primer sorbo. Pide permiso para incor-

SOLICITADA

Requerimos al Gobierno Nacional que se otorgue el refugio político y se ponga en libertad a JESUS LARIZ IRIONDO, militante independentista vasco requerido de extradición por el Gobierno español. Recordamos que LARIZ IRIONDO está detenido desde hace más de un año pese a nuestros reclamos. No más presos políticos en nuestro país.

ASOCIACION DE EX DETENIDOS-DESAPARECIDOS

ABUELAS DE PLAZA DE MAYO

ASOCIACION MADRES DE PLAZA DE MAYO

CEPROD

CORREPI

LIGA ARGENTINA POR LOS DERECHOS DEL HOMBRE

FAMILIARES DE DESAPARECIDOS Y DETENIDOS POLITICOS

MADRES DE PLAZA DE MAYO (Línea Fundadora)

M.O.P.A.S.S.O.L.

MOVIMIENTO ECUMENICO POR LOS DERECHOS HUMANOS

H. I. J. O. S

SERVICIO PAZ Y JUSTICIA

SCIOLI HABLA DE UN CONGRESO SIN SOBORNOS

Senado no tiene retorno"

Con un juego de palabras, el vicepresidente promete transparentar la cámara. Asegura que la pelea con Kirchner está superada y defiende su acercamiento al establishment. Toma distancia de Fidel, reivindica a Ocaña y a Argibay, se opone al aborto.



Gisela Romio

porarse. Se acerca a la ventana que da a la Plaza del Congreso. Mira el cuadro de Quiroz, e inmediatamente vuelve a la cabecera de la mesa. Vuelve a gesticular, vuelve a hablar, y a hablar.

—¿Además de hablar con la prensa, volvió a hablar con Kirchner?

—Sí. Pero ojo que no tuve una discusión, como se quiso instalar...

—... fue peor que eso...

—... hubo gestos y poses, pero yo, interpretándolos, y con mucho respeto, entendí la situación. Tenemos una responsabilidad institucional.

—¿Han vuelto a tener reuniones de tipo familiar, como en la campaña?

—Sí, sí. Yo admiro a Kirchner. No es un tipo que esté en la rosca política, en esos debates interminables, de grandes tertulias. El es un tipo de decisión, de acción. Y eso es lo que a mí me gusta.

—Usted es un pragmático.

—... no me gusta esa palabra, soy de acción.

—Cuando desde Estados Unidos se dijo que la Argentina estaba dando un "giro a la izquierda" por su política hacia Cuba, usted respondió que el país "no se va ni a la izquierda ni a la derecha sino hacia adelante" ¿no?

—Sí.

—¿No es un intento de desideologizar un debate claramente ideológico? Hasta donde sé, Kirchner no cree en la muerte de las ideologías.

—No. Se puede tener un preconcepto sobre eso. Pero acá hay que ver qué decisiones hay contra el capital. Kirchner tiene una concepción moderna del Estado, no obsoleta. Con un Estado que contenga e intervenga.

—Cuando hablo de su pragmatismo o su desideologización, me refiero a su tránsito desde el menemismo al kirchnerismo sin escala.

—Yo empecé en el '98 mi carrera política. Y yo estuve al servicio del peronismo, porque también trabajé con Rodríguez Saá y con Duhalde.

—¿Pero reconoce que no es lo mismo Menem que Kirchner?

—Sí, por supuesto.

—¿Hace mucho que no habla con Menem?

—Desde octubre del 2002.

—Duhalde lo quiere como sucesor de Ibarra en la Capital.

—Sí. Toda mi carrera política la hice en Capital.

—¿Es una asignatura pendiente ser jefe de Gobierno porteño?

—Sí. Yo estaba encabezando una lista y tenía una buena intención de voto. Y por eso mismo tuve que dejar esa candidatura para pasar a otra, la de vicepresidente. Pero también es una asignatura pendiente reorganizar al peronismo de la Ciudad de Buenos Aires.

—Por ahí, si Kirchner tiene chances de ser reelecto usted lo acompañe.

—(Se ríe.)... Falta mucho. La gente quiere que le resolvamos los problemas, no que hablemos de esto. Por favor.

Sin retorno

Pide apagar el ruidoso aire acondicionado. Quiere que lo escuchen bien. Scioli será presidente del "nuevo Senado", del que le tocará presidir. Tiene a su favor el pasado reciente de ese cuerpo, hartado sospechado de corrupción. Y aunque los nuevos apellidos no lo son tanto —Ruckauf, Saadi, etc.—, el vice está convencido de que habrá un cambio de etapa.

—¿No habrá sobornos en el nuevo Senado?

—(Piensa largamente, y arranca con un juego de palabras.) El cambio en el Senado no tiene "retorno". Con Kirchner hay un punto de inflexión. Lo que nosotros queremos es hacer de esta institución una institución transparente, donde no haya ninguna posibilidad para ese tipo de manejos.

—¿Tuvo sospechas de la existencia de sobornos en el Senado?

—Desde el 25 de mayo no.

—¿Antes del 25 de mayo?

—Yo no estaba en el Senado.

—Pero tiene oídos.

—Se dice de todo. Cuando me mudé al Abasto me decían: "¿Te vas a vivir al Abasto? Uhhhhh". Yo lo que tengo que hacer es cambiar la percepción que la sociedad tiene del Senado. Y eso se hace con trabajo.

—¿Le cree a Pontaquarto?

—No. No me puede sorprender que se hable de estas cosas. Y hay

Liberal: "La Argentina cambió, yo cambié. Quiero recordar que enfrenté en una fórmula a Menem. Como secretario pude interpretar lo que estaba buscando la gente".

que aclararlo porque es de una gravedad institucional terrible. Y la Justicia está trabajando con rapidez para deslindar responsabilidades. Vamos a ver qué pasa. Yo, como presidente del Senado, no puedo prejuizar.

—¿Se conformaría con ser el presidente de un Senado donde no pesen sospechas de sobornos?

—No. Quiero hacer más. El Senado tiene que ser noticia por las leyes que aprueba, por el debate que da. No sólo porque no haya sobornos.

Fidel, Bush, y los '70

—¿Cómo evalúa la relación con Estados Unidos?

—Creo que ganamos... ganamos...

—...¿ganamos por nocaut?

—(Se ríe.) No, no. Creo que ganamos respeto. Se vio que no hay

que decir sí a todo. Y esto lo empecé a notar en los últimos viajes que hice. En México, Panamá y Alemania. Y es un reconocimiento al liderazgo de Kirchner. A él se lo conoce por lo que dice y por lo que hace. Sobre todo por cómo maneja el tema de la deuda. Así, contra todo lo que se dice, el tema no es hacerse el guapo ni arrodillarse. Hay que defender con dignidad a la Argentina. Kirchner cumple lo que firma.

—¿Le gusta más este tipo de relaciones que las "carnales"?

—Sí, por supuesto. Y nos van a traer muchos más beneficios.

—¿Qué opina de Fidel Castro?

—(Silencio.) Yo quiero mucho al pueblo cubano. El cubano tiene una simpatía muy particular...

—Le pregunté de Fidel no del pueblo cubano.

—(Otro silencio, largo)... evidentemente cuando se llega al tema de los derechos humanos es un tema delicado. Yo me reservo la opinión.

—Usted es un hombre con buenos vínculos en la Florida...

—Yo viajé por muchos lugares de Estados Unidos, no sólo a Miami.

—Hebe de Bonafini lo calificó alguna vez de "gusano".

—No. Nunca escuché eso. Yo soy

Ocaña, Argibay y el aborto

—¿Cómo tomó el nombramiento de Graciela Ocaña en el PAMI?

—Me encantó. Integré con ella la Comisión de Lavado y es una gran trabajadora. Hasta Carrió la felicitó.

—La felicitó pero le dijo que no era más del ARI.

—Pero hay que respetar a Ocaña y apoyarla.

—¿Está de acuerdo con la candidatura de Carmen Argibay para la Corte?

—Tengo muy buena opinión sobre sus antecedentes profesionales. Y tengo entusiasmo porque haya una mujer en la Corte.

—Argibay habló a favor del aborto. ¿Con eso también está de acuerdo?

—(Silencio interminable.) La reforma del '94 les da jerarquía constitucional a tratados internacionales como la Convención Americana sobre Derechos Humanos, que reconoce el derecho a la vida en su artículo número 4. Es un tema muy delicado porque puede haber casos donde los jueces tengan que analizar y decidir sobre situaciones muy puntuales como embarazos por violación.

respetuoso de Hebe de Bonafini.

—Hay gente que ve que usted se acomoda al momento. Que en el menemismo era un ultraliberal y que ahora se amolda a Kirchner...

—Son otros tiempos. La Argentina cambió, yo cambié. Quiero recordar que yo enfrenté en una fórmula a Menem. Como secretario de Turismo recorrí el país, y pude interpretar lo que estaba buscando la gente, un cambio.

—En los '70 Kirchner militaba en la JP, usted estaba lejos de eso.

—Sí. Yo iba al colegio Carlos Pellegrini. Era una época difícil ya que dependía de la Universidad y estaba sumamente politizado el ambiente. Pero yo estaba afuera de ese mundo. Yo me dedicaba al estudio y, desde los 15 años a trabajar.

—¿Su primer voto a quién fue?

—En el '83 voté a Alfonsín. Mi viejo trabajó en su campaña. Mi familia era independiente, pero mi viejo había hecho una buena relación con Alfonsín.

—¿En qué piensa distinto a Kirchner?

—Con Kirchner seguro pensamos distinto en muchos temas. Pero nos complementamos. Y sumamos, no restamos.

todos necesitan internet gratis

Conectate al
4004-8008

usuario: tutopia
contraseña: tutopia

www.tutopia.com

Por Adriana Meyer

“Es muy loco pensar que el Estado argentino hizo el atentado, es como si todos y nadie fueran culpables”, afirmó a *Página/12* el presidente de la DAIA Gilbert Lewi. Sin embargo, aseguró que hubo “un grado terrible de irresponsabilidad y, a lo mejor, de encubrimiento”. Hace poco más de un mes asumió al frente de la DAIA la representación política de la comunidad judía. Nació en Francia hace 55 años, se define de centroizquierda, aunque aclara que “hoy ya no existen más esas etiquetas”. Y cuando se le dice que el Gobierno tiene la misma sintonía ideológica, prefiere no responder y evita pronunciarse sobre la política nacional, “salvo que lastimen a la comunidad”. En su luminosa oficina del séptimo piso del nuevo y moderno edificio de la calle Pasteur 633, en la que se destaca un retrato de David Ben Gurion, padre del Estado de Israel, dialogó con este diario y adelantó el alegato que la entidad hará en el juicio oral por el ataque contra la AMIA. “Hay un enojo de la sociedad toda y de los judíos por esa simbiosis que hubo en su momento entre la DAIA y el gobierno de Menem”, reconoció.

—¿En qué consistirá el alegato que harán en el juicio oral, juntamente con AMIA y Familiares y Amigos de las víctimas?

—La abogada de la DAIA va a tratar de demostrar los indicios por los cuales nosotros entendemos que todos los acusados de la policía de la provincia de Buenos Aires y (Carlos) Telleldín son responsables directos o indirectos del atentado. El abogado de la AMIA presentará los aspectos legales, y los letrados que representan a los familiares, al grupo mayoritario porque un pequeño grupo de Memoria Activa ya lo hizo, van a hacer las acusaciones, y va a pedir las condenas a cadena perpetua para Telleldín y para los cuatro policías bonaerenses.

—¿No habrá denuncias sobre responsabilidades políticas?

—En lugar de discursar nosotros hemos iniciado acciones legales contra (Carlos) Ruckauf y contra (Andrés) Antonietti, por encubrimiento y por violación de deberes de funcionario, respectivamente. Como representantes de la comunidad nos manejamos por consenso, y llegamos a la decisión de hacer esas acusaciones. A los que más escuchamos es a los familiares.

—¿El final del juicio es una oportunidad para marcar una diferencia con la anterior gestión de la DAIA?

—Cada uno viene con su historia, creo que en mi caso la comunidad judía pidió un cambio cuando me eligió. Ese cambio tiene mucho que ver con nuestro país, la comunidad judía no se diferencia de la sociedad toda. En la época de Menem el perfil de los dirigentes tenía que ver con esa línea. Hoy hay un cambio que pidió la sociedad.

—El alegato de Memoria Activa aseguró que el Estado argentino es la conexión local. ¿Qué piensa al respecto?

—Creo que acusar así es como si todos y nadie fueran culpables. Yo digo que hubo un grado terrible de irresponsabilidad y, a lo mejor, de encubrimiento. A mí no me consta eso, pero es como un sentimiento. Puede haber sido por razones económicas, políticas o de favores, pero evidentemente somos conscientes de que el Estado argentino no hizo el atentado, es muy loco pensar eso. En el banquillo tenemos a quienes creemos que participaron



Pablo Piovano

GILBERT LEWI, PRESIDENTE DE LA DAIA

"Es loco pensar que el Estado hizo el atentado"

El flamante presidente de la institución judía explica las pautas del alegato que presentarán mañana en el juicio oral. Las responsabilidades de Menem, la conexión internacional y la difícil tarea de ver dónde termina la “irresponsabilidad” y comienza “el encubrimiento”.

del atentado. Juzguemos a esta gente. Decir que no hay suficiente prueba, que los policías son inocentes porque es un juego entre Menem y Duhalde, es un discurso para los abogados defensores, no para nosotros los querellantes.

—Sin embargo, existe un riesgo concreto de que el tribunal oral determine la nulidad de algunas de las pruebas fundamentales...

—Hay una prueba fundamental que se cayó por la locura o el mal manejo, o por el sistema corrupto en que vivimos en los últimos años, que fue la coima que se pagó a Telleldín. No se dan cuenta de lo fundamental que fue la caída de esa prueba. Tanto es así que nuestros abogados no la pueden utilizar, porque es una prueba sucia. Todos sabemos que es cierto lo que escribió, mucho tiempo antes del pedido de

plata. Pero igual no se puede, ni se debe, usar. Entonces, el riesgo principal es que los jueces entiendan que todas nuestras instancias de demostrar la responsabilidad de esa gente no sean suficientes.

—¿Piensa que podría declararse nulo todo el juicio?

—No. Los jueces se tomaron su tiempo... dos años y medio, y me parece imposible que pase eso. Si fuese así, sería un fracaso.

—¿Cómo le cayó que Memoria Activa mencionara a la DAIA asociada al encubrimiento de la investigación?

—Conozco la vocación política de Memoria Activa, así que sabía que iba a hacer un alegato en ese sentido. No me sorprende su posición. Recuerde que yo también fui un crítico de todo esto que (el abogado Pablo) Jacoby entendió como un acercamiento demasiado fluido de algunos dirigentes con el poder, nombró a (Rubén) Beraja, que está preso. Hay un enojo de la sociedad toda y de los judíos por esa simbiosis que hubo en su momento entre la DAIA y el gobierno de (Carlos) Menem. No me consta, pero es más bien un sentimiento. Lo que dijo Jacoby tiene que ver con un sentimiento de la comunidad judía, que en ese momento se sintió afectada por esa situación. Sin embargo, aunque lo respeto, no acuerdo con plantear la acusación contra la Policía Bonaerense como una lucha interna entre Menem y Duhalde. Si no parece que los que sí los acusamos estamos dentro de ese juego.

—Cuando asumió dijo que se debía a un cambio en la “calle judía”. ¿Cómo piensa que el juicio por el atentado?

—La calle judía está muy enojada con la dirigencia en su conjunto. Creo que sienten que, en definitiva, la clase política y la clase política comunitaria no estuvieron a la altura de llevar adelante la investigación ni el juicio. Es el sentimiento de la calle.

—¿Sienten que hay impunidad?

—Hay impunidad porque se está investigando sólo a la conexión local, y parte de los querellantes di-

cen que ni siquiera eso. Los grandes ideólogos no están en el país ni van a estar. Quiero ser sincero, aunque espero equivocarme. Hubo impunidad desde el principio, porque a pesar de que hubo un atentado en la Embajada de Israel, el Estado prácticamente no hizo nada para proteger a la sociedad contra un nuevo atentado.

—La abogada Marta Nercellas avaló la labor del juez Juan José Galeano, que fue separado de la causa. Usted opinó que no podía representar a la DAIA porque era la letrada de Rubén Beraja. ¿Por qué finalmente quedó en el equipo en nombre de DAIA?

—Porque es la que entiende en el tema, tiene que presentar los alegatos en el final del juicio oral. En forma personal entiendo que en esta etapa cualquier cambio afectaría al juicio, y hay que pensar qué es lo mejor para el juicio y para la institución. Además, ella es mandataria de lo que nosotros le encomendamos. Hoy evidentemente no defiende a Galeano y tiene consignas diferentes. Eso no quita que, en su momento, habría que haberle planteado que eligiera entre seguir representando a Beraja o a la DAIA.

—Se habla de un juicio de la “AMIA residual”. ¿Qué expectativas tiene al respecto?

—Mire, cambió el juez, que por ahora no conoce el caso. Propusimos ayuda en tal sentido. Tenemos entendido que este juez (Rodolfo Canicoba Corral) parece ser una persona correcta. Tengo esperanzas, quiero creer que por este cambio, y por lo que pasó en el mundo, en Libia por ejemplo, podamos tener con apoyo internacional a los verdaderos responsables ideológicos del atentado. Por la información que nos llega, por lo que dicen algunos periodistas o la señora esposa del Presidente, hablan de una pista siria. Pero aún no podemos descartar la iraní, porque Irán no deja que interroguemos a los acusados. Hay vocación de destrabar esto por parte del gobierno argentino pero no de Irán. Si hubiera indicios sobre la pista siria, se podría avanzar en ese sentido, y estoy seguro que tiene que ver con Menem.

—¿Y piensa que el juez Canicoba podría profundizar esa pista?

—Me gustaría profundizar una primero. Hay un dicho en idish que dice que cuando tres dicen que estás borracho, mejor acostate. Todo converge en una sola línea, todas las pistas ideológicas, las entidades que trabajan con el secreto, de Estados Unidos, de Europa, de Israel, coinciden en que es Irán. Así que antes de avanzar con Siria habría que descartar a Irán.

—¿Qué opina de la creación de una comisión investigadora independiente del Estado?

—Es una opción más. Hoy veo un cambio fundamental, en la Corte Suprema por ejemplo. Sería injusto no reconocer esos cambios. Se puede trabajar en las dos líneas, en la del Estado y también elegir a gente que controle lo que se hace, gente respetada. Pero no conozco a fondo la propuesta.

—La propuesta es de Apemia, que advirtió que los archivos secretos no fueron abiertos.

—(Consulta con el director ejecutivo de DAIA.) Ahora será tarea del nuevo juez, con los fiscales, usarlos. Si fuera como dice la señora (Laura) Ginsberg, que se trata de un gatopardismo, yo me sentiría realmente mal. Pero por lo que me dicen, no es tan así.

—Ginsberg también dijo que el juicio era una farsa.

—Si la señora Ginsberg fuera la mayoría de los familiares, yo también diría que fue una farsa.

EL CONSEJO

Lenta

Por Irina Hauser

Sobre el lomo de la pila de papeles acordonados decía: “Juan José Galeano, juez federal”. Era una denuncia en su contra. Estuvo dando vueltas durante meses por la mesa de madera ovalada y gigante del Consejo de la Magistratura, bajo la mirada esquiada de sus integrantes. Nadie decía nada. Cerca de fin de año uno de los consejeros, el abogado Beinusz Szmukler, decidió dar el paso y ordenó las primeras medidas de prueba. Entre febrero y marzo, el juez que tuvo la causa AMIA por nueve años sería citado por primera vez para dar explicaciones por irregularidades y posibles delitos durante la investigación del atentado terrorista. Quedaría encaminado en un proceso de juicio político.

La noticia sobre el futuro de Galeano (ver aparte) dice tres cosas:

◆ Que en la Justicia federal, que tramita las causas contra funcionarios públicos y las de derechos humanos, podría quedar un nuevo juzgado vacío. Hoy ya son cuatro de doce los que están vacantes, con lo cual el fuero trabaja casi a la mitad de su capacidad.

◆ Que el Consejo de la Magistratura se toma sus regios tiempos y pocas veces logra consensos para impulsar investigaciones, y menos si se trata de magistrados federales. Ese órgano judicial tiene 20 miembros, repartidos entre diputados, senadores, jueces, abogados y académicos. Cada uno defiende lo suyo.

◆ Y algo inquietante: que el proceso de recambio de la Justicia federal, donde todos los jueces que quedan (excepto Sergio Torres que llegó por concurso hace dos años) fueron designados por Carlos Menem, durará una eternidad. No sólo por el tiempo que pueda demorar la selección de candidatos sino porque buena parte de los postulantes son fiscales y secretarios que vienen del propio fuero federal, donde de algún modo se criaron y fueron designados también en los noventa. La diferencia es que ahora, para as-

Traba: El Consejo se toma sus regios tiempos y pocas veces logra consensos para impulsar investigaciones, y menos si se trata de magistrados federales.

cender, tienen que rendir examen y pasar por la lupa de la sociedad. Aunque pueda haber “ayuditas” políticas dispersas, los nombramientos ya no son a dedo.

No hay indicios, entonces, de que un shock depurativo como el que comenzó a transformar a la Corte Suprema alcance con similar celeridad y mecanismos a los tribunales que concentran las pesquisas de corrupción, narcotráfico, terrorismo y crímenes cometidos durante la dictadura. Hace algunos meses, el Gobierno estudiaba una reforma para diluir el poder los jueces federales. El plan era fusionar sus juzgados con los del fuero penal económico y los de instrucción. Pero la idea no convenció al presidente Néstor Kirchner y por ahora, alejan en el gabinete, no hay más grandes proyectos madurando. “Era sólo una idea política, no servía para

DE LA MAGISTRATURA TARDA AÑOS EN TOMAR CUALQUIER MEDIDA

y tentativa limpieza en la Justicia

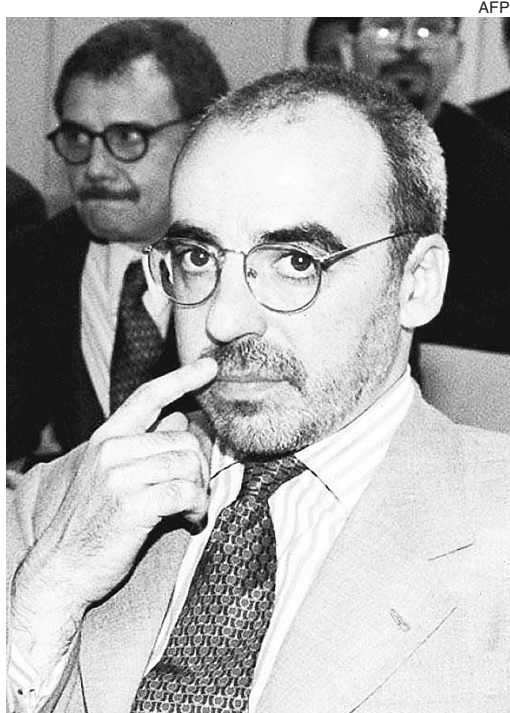
Juzgados vacíos, acusaciones que no se tratan, la Justicia federal con casi la mitad de sus cargos vacantes: muestras de que el Consejo es una institución que no funciona como se debe. El caso Galeano, un ejemplo.

racionalizar el Poder Judicial, lo que no está descartado es que haya una integración con penal económico", detalló un funcionario.

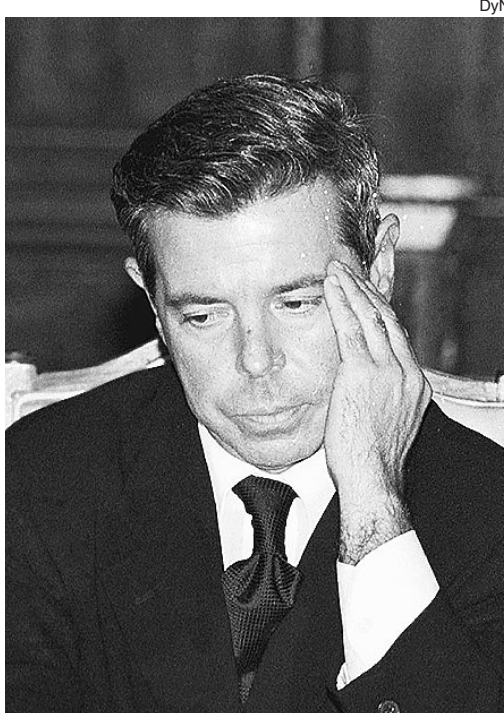
Los in y los out

El único juez que corre peligro más o menos inmediato de ir a juicio político es Galeano —un viejo protegido del ex jefe de la SIDE, Hugo Anzorreguy— aunque periódicamente aparece en el oficialismo la idea de acusar a Claudio Bonadío, quien fue secretario Legal y Técnico de Carlos Corach, y a Norberto Oyarbide. Este último ya tuvo un juicio político, por un escándalo de protección policial de prostíbulos del que lo sacó el menemismo, que logró su absolución en el Senado. Ahora tiene, entre acusaciones recientes, una por haber subestimado públicamente la confesión de Mario Pontaquarto sobre los sobornos y otra por inmiscuirse en la tarea de los diputados de la Comisión de Juicio Político en el juicio a los cortesanos de la mayoría automática. A Bonadío se lo investiga, entre las últimas cuestiones, por una denuncia de la Cámara Federal por supuesta privación ilegal de la libertad de los ex jefes montoneros Mario Firmenich, Roberto Perdía y Fernando Vaca Narvaja. Los nuevos aires no llegarán a los tribunales federales únicamente por quienes, obligados o por iniciativa propia, dejen la toga de ahora en más, sino por quienes asuman en los cuatro juzgados que están acéfalos. El mismo Consejo de la Magistratura que se encarga de los juicios políticos es el que realiza el tramo principal del proceso de selección.

El concurso para los cuatro cargos federales está a mitad de camino aunque se proyecta quiénes podrían triunfar: lleva la delantera con 168,50 puntos el fiscal federal Eduardo Freiler, nombrado en 1993, que interviene —por ejemplo— en la causa de las coimas en el Se-



AFP



DyN



Jorge Larrosa

Galeano, Oyarbide y Bonadío son los más cuestionados, pero el único en peligro de juicio es el magistrado del caso AMIA.

nado y en la que se investiga los crímenes cometidos durante la dictadura en la zona del I Cuerpo de Ejército. Le sigue, sólo 50 centésimos abajo, José Barbaccia, fiscal desde el mismo año, quien actuó en la causa AMIA e investigó el enriquecimiento ilícito de María Julia Alsogaray. Sigue Luis Salas, un defensor oficial. Cuarto está Daniel Ráfecas, de la unidad de investigación de delitos fiscales, quinto figura Ariel Lijo, secretario de la Sala I de la Cámara Federal donde trabajó con la fallecida Luisa Riva Aramayo y sexto aparece otro fiscal federal, Guillermo Montenegro.

Todos ellos, que irán a su primera entrevista pública ante un subcomisión de selección el 12 de febrero, tienen altas chances de conseguir un puesto, por haber varios disponibles. Además, Freiler también va puntero en las pruebas (que están algo más atrasadas) para reemplazar a Riva Aramayo en la Cámara y los rumores señalan que finalmente él terminaría ocupando ese cargo. Un dato que generó revuelo entre algunos evaluadores es la supuesta amistad del fiscal con Darío Richarte, el ex número dos de la SIDE durante el gobierno de Fernando de la Rúa.

Con la nómina que hay en danza los tribunales federales se reciclarían sobre parte de su elenco vigente. En la Magistratura, más de un consejero lamenta que así sea, pero a la vez les parece inevitable: son pocos los abogados sin antecedentes en la Justicia que concursan y es lógico que, en cambio, lo hagan los que tienen experiencia en el fuero porque incluso eso suma puntos.

Entre los aspirantes a camarista federal hay mezcla de perfiles. Está bien posicionado Domingo Montanaro, un personaje controvertido, secretario de juzgado, que se pronunció a favor de la pena de muerte y que insiste en presentarse a casi todos los concursos. Sacaron buen puntaje Daniel Obligado, juez provincial, y Daniel Morin, jefe de la Oficina Anticorrupción. Más abajo aparece el juez federal Jorge Ballesterio —el de la causa de la mafia del oro— aunque no le fue muy bien en el examen.

El rey Canicoba

Mientras tanto, con cuatro despachos desiertos, un magistrado casi ausente (Galeano) desde que la Cá-

Peligro: El proceso de recambio de la Justicia federal, donde casi todos los jueces que quedan fueron designados por Carlos Menem, durará una eternidad.

mara lo corrió de la única causa que instruí (AMIA) y, ahora, con la feria judicial, el juez Rodolfo Canicoba Corral se convirtió en la estrella de los tribunales de Retiro, con los expedientes más trascendentes a su cargo. Tiene el de los sobornos, lo que queda de AMIA (conexión internacional), el que llevó presa a María Julia, y el de las de-

sapariciones en el área del I Cuerpo de Ejército, entre otras.

Como les pasa a otros magistrados, muchos de los temas que atiende Canicoba ni siquiera corresponden a su juzgado. Jorge Urso, por caso, heredó tras la renuncia de Adolfo Bagnasco (¿se acuerdan del mediático Bagnasco?) la pesquisa sobre el plan sistemático de robo de bebés durante la dictadura y la del Plan Cóndor. María Servini de Cubría, con la excusa de tener competencia electoral y casos grandes como la masacre del 20 de diciembre, es la que menos acumula. Hasta rechazó intervenir en las dos megacausas reabiertas a raíz de la nulidad de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final,

lo que le valió un reto de la Cámara. Más allá de que se pueda entrever un futuro mapa de la Justicia federal, es imposible saber cuándo quedará integrada. En el Consejo de la Magistratura se sabe que el procedimiento hasta pulir una terna de elegidos para cada puesto puede durar entre diez meses y un año. Luego el Ministerio de Justicia se encarga de publicarla, recibir por quince días avales y objeciones. Tiene quince días más para elevarla al Presidente, pero éste no tiene plazos para hacer su elección ni tampoco lo tiene para aprobarla la Cámara alta, el último resquicio de este engranaje donde podría haber algún margen para las negociaciones políticas.

LAS ACUSACIONES CONTRA EL JUEZ DEL CASO AMIA

Por qué caerá Galeano

Por I. H.

El pago clandestino de 400 mil dólares a Carlos Telleldín, acusado en la causa por el atentado a la AMIA, aparece como emblema de la actuación del juez Juan José Galeano en esa investigación. Pero la lista de irregularidades y posibles delitos atribuidos a Su Señoría es mucho más larga y el Consejo de la Magistratura se dispone por primera vez a hacer algo al respecto basándose en una denuncia de la diputada frepasista Nilda Garré. El mes próximo podrían citarlo para que haga un descargo, como paso previo a acusarlo.

Durante los gobiernos de Carlos Menem, Fernando de la Rúa y Eduardo Duhalde reinó el criterio de no cuestionar a Galeano, a pesar de las denuncias sistemáticas de los familiares de las víctimas agrupados en Memoria Activa. La causa que él instruyó llegó al juicio oral, que terminaría en marzo. En abril del año pasado, la diputada Garré presentó una extensa denuncia contra el magistrado ante el Consejo. Por sorteo le tocó al diputado Jorge Casanovas quien, como estilán los consejeros cuando quieren eludir y dilatar un tema, se lo delegó al plenario. Ahí quedó.

La decisión que el 3 de diciembre tomó la Sala II de la Cámara Fe-

deral, de apartar a Galeano de lo que queda de la causa AMIA (la conexión internacional), tornó al tema ineludible. El consejero Beinusz Smukler decidió comenzar a instruir la investigación y ya ordenó medidas de prueba. En el Consejo, igual, varios miembros presumen que "hay irregularidades ya probadas" a partir de lo establecido por los camaristas y por el Tribunal Oral que sustancia el juicio por el ataque terrorista.

La denuncia de Garré acusa a Galeano de: "amenazas y extorsiones a testigos, destrucción o pérdida negligente de pruebas fundamentales, la negociación por dinero con uno de los procesados a cambio de su declaración, manipulación de pruebas, intervención ilegal de teléfonos y eventual encubrimiento". Algunos temas puntuales que se analizan son:

◆ La conformación por parte de Galeano de legajos paralelos, reservados, una estrategia que aplicaba, dice la presentación, cuando no quería que los familiares vieran alguna actuación. La Cámara incluso planteó que se privilegiaba con información a las querellas de DAIA y AMIA.

◆ El pago a Telleldín de 400 mil dólares para que acusara a los policías bonaerenses que fueron procesados. Más de una vez Galeano lo negó y nunca lo asentó en el expe-

diente. Sin embargo, hay un video y escuchas que lo acreditaron durante el juicio oral.

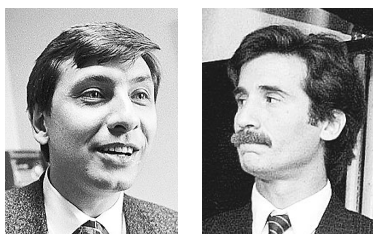
◆ El relato de un ex secretario del juez, Claudio Lifstchitz, que narró cómo Galeano extorsionaba a testigos e imputados.

◆ La destrucción de la declaración de un testigo que probaría la participación de la SIDE en una detención y en la realización de apremios ilegales.

◆ Nunca se explicó ni el juez denunció la destrucción en el ámbito de la SIDE de 66 casetes con escuchas telefónicas, varias correspondientes con el número de Telleldín. Además, hubo intervenciones telefónicas, tanto al reducir de autos como a abogados defensores, hechas sin orden judicial.

◆ Garré señala, además, que se obvió durante dos años la ampliación del testimonio del famoso testigo "C", un iraní arrepentido, que había apuntado al gobierno de Menem.

◆ La denuncia enumera otras tantas pruebas no producidas, producidas tardíamente, o destruidas. Ejemplo: los libros de guardia de las comisarias a cargo de la custodia de la AMIA aparecieron alterados y eso nunca se investigó. No se investigó la adulteración de un informe de la Cámara de Representantes de Estados Unidos, que entregó la SIDE.



Candidatos Freiler y Barbaccia. Dos fiscales con buen puntaje.



El doctor Zavos anunció lo mismo que los raelianos en 2003. Pero él es un especialista en fertilidad, por lo que le creen.

Un inesperado anuncio de clonación humana

Un científico de la Universidad de Kentucky dijo que había clonado un embrión y que lo implantó en una mujer de 35 años. Esta semana se sabrá si la mujer está embarazada.

Por Jeremy Laurance *

El doctor Panos Zavos, uno de los empresarios del nuevo negocio de la fertilidad humana, anunció ayer en Londres que había quebrado otra barrera en la carrera genética al transferir el primer embrión humano clonado a una mujer de 35 años. El especialista en fertilidad de la Universidad de Kentucky no dio ningún detalle sobre su paciente ni explicó en qué país fue tratada, excepto para aclarar su edad y que la persona no se encuentra en Estados Unidos, en Gran Bretaña o Europa continental.

El anuncio de Zavos no fue corroborado por ninguna fuente y el mismo médico aclaró que sólo hay un 30 por ciento de chance de que el embrión, desarrollado a partir de cé-

lulas del marido de la paciente, quede fijado en el útero. Al parecer, esta semana se realizará un test de embarazo para ver el resultado del experimento. Zavos hizo su anuncio por sorpresa hacia el final de una muy atendida conferencia de prensa en Londres, convocada para hablar sobre otro tema de clonación. La sorpresa de Zavos fue recibida con una mezcla de asombro, escepticismo e indignación por los presentes, que incluían médicos y periodistas.

El médico, conocido por su autopromoción, mostró en un momento de la conferencia una imagen de sí mismo en traje espacial y parado en la Luna, y la presentó como símbolo de un científico llegando a nuevos mundos. "Si George Bush quiere instalar una base lunar para llegar a Marte, ¿qué hay de malo en que nosotros busquemos nuestro futuro reproductivo en las estrellas?", dijo Zavos riéndose. El médico no es el primero en anunciar la clonación de un embrión humano. Hace más de un año, el culto de los raelianos afirmó haber clonado varios bebés cuyas identidades no fueron reveladas. Pero el anuncio de Zavos debe tomarse más en serio porque el médico tiene indudablemente la capacidad técnica de lograr una clonación.

Zavos explicó ayer en Londres que había clonado el embrión el año pasado, pero que tuvo que pospo-

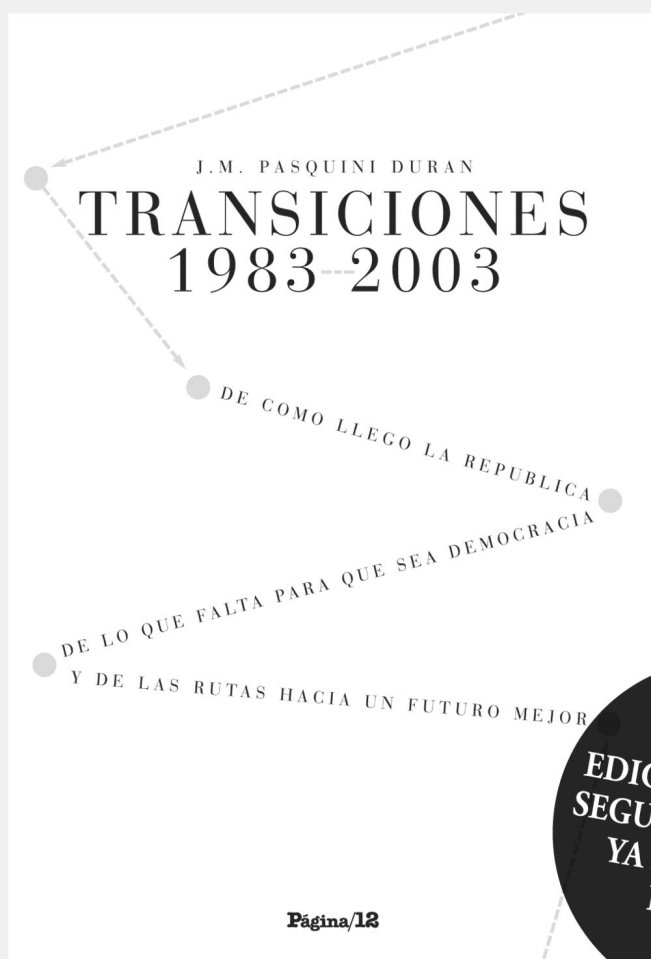
ner su inserción, programada para julio, por "complicaciones" sufridas por la madre. Ese clon fue congelado, dijo el médico, y uno nuevo fue especialmente creado para este segundo intento.

La conferencia de prensa de ayer fue condenada por varios sectores como un modo de buscar publicidad que crea falsas expectativas en parejas infértiles. El secretario de Salud británico, John Reid, dijo que el trabajo de Zavos es "un uso grotesco de la ciencia genética". El presidente de la Royal Society —la más antigua asociación científica de Gran Bretaña— Lord May, dijo que "habría que condenar el uso de técnicas experimentales para explotar a personas vulnerables que están desesperadas por tener un bebé". Wolf Reik, experto en clonación del Instituto Brabham de Cambridge, dijo que aun si la mujer lograra quedar embarazada, la viabilidad del bebé es baja. El doctor Zavos dijo que la técnica utilizada para clonar e implantar el embrión es similar a la usada para clonar a la oveja Dolly, pero "con modificaciones". Tanto los científicos presentes en la conferencia de prensa como los consultados por este diario se mostraron escépticos de que esta afirmación sea verdadera.

* De The Independent de Londres. Especial para **Página/12**.

20 años de democracia

Página/12 presenta
un libro de José María Pasquini Durán



PRIMERA
EDICION AGOTADA
SEGUNDA EDICION
YA ESTA EN SU
KIOSCO

"Todo pueblo tiene derecho a imaginar su futuro y también a imaginar su pasado, porque no hay futuro vivo con pasado muerto." CARLOS FUENTES (1994)

- | | | | | |
|--|---|--|--|---|
| 1
DEMOCRACIA
Sembradores de vientos
Sin vueltas
Todo va mejor con
Sandokán
Otra oportunidad
Moleste nomás | 2
DERECHOS HUMANOS
Del anticomunismo
al narcoterrorismo
Sal y arena
Ley de la calle
Cosecha roja
En carne propia
En nombre de la vida
Inseguridades
Rehenes | 3
DERECHOS ECONOMICOS Y SOCIALES
Ajuste salvaje
Olas que al pasar
Divide y vencerás
Afinidades
La vida en hipótesis
Sobre llovido, mojado | 4
VETERANOS Y NOVELES
Desobediencia civil
Discursos devaluados
La voz del rioba
Piquetes
Señales | 5
MUNDOS
Hasta el fin de los tiempos
Obrigado
Peores
Pérdida la fe
Escenarios |
|--|---|--|--|---|

Compra opcional \$7

Página/12

Saltar desde el Obelisco

DyN



"Estuvo espectacular", no se cansó de repetir ayer a la mañana el joven que saltó con paracaídas desde la ventana del Obelisco, a 90 metros de altura. En el primer salto de este tipo que se realiza desde un edificio público en el país, el paracaidista y fotógrafo Nicolás López se lanzó a las 6.30 y en trece segundos tocó el suelo. Este deporte se llama "Base Jumping" y consiste en saltar de alturas muy inferiores a las tradicionales del paracaidismo: desde edificios, acantilados, antenas y puentes. Quienes lo practican aseguran que "es lo más cercano al vuelo humano".

El representante argentino asegura que el caso de los dos jóvenes presos por pasar un billete, supuestamente falso, será resuelto rápidamente. "Estoy seguro de que el juez verá que son dos estudiantes, personas de bien que pecaron de ingenuidad."



Los abogados que asisten a los chicos esperan que se les conceda rápidamente la excarcelación. Si no ocurre, el caso pasará a un juzgado federal en San Pablo y todo puede demorarse mucho más.

EL CONSUL EN FLORIANOPOLIS HABLA DE LOS DETENIDOS

"Sé que hay buena voluntad"

El cónsul argentino en Florianópolis, Valdo Palma, consideró ayer que la Justicia federal brasileña "está demostrando que tiene una gran voluntad de mejorar la situación" de Tomás Ciarrochi y Andrés Cano, los dos jóvenes argentinos que fueron detenidos hace diez días cuando intentaron cambiar cien dólares falsos. Además, destacó que "son dos las posibilidades legales abiertas para que los chicos queden libres". Según confían el abogado, las familias y Cancillería, mañana saldrán de la cárcel, aunque todavía no podrían volver a la Argentina.

El caso de los jóvenes argentinos será analizado mañana por dos vías judiciales distintas. Por un lado, el juez de primera instancia, que intervino al momento de la detención, se entrevistará con Ciarrochi, Cano y el abogado defensor, Ivo Carioni, para reconsiderar su fallo de la última semana. En caso de que vuelva a negar la libertad, hecho no esperado por el cónsul ni por Cancillería, se habilita la segunda instancia, donde el juez federal de San Pablo contará con todos los elementos para dar un veredicto definitivo sobre el hábeas corpus que

solicita la libertad de los dos turistas argentinos.

"Hay dos puertas abiertas para que los chicos queden en libertad, ambas pueden conducir a la excarcelación. El juez quiere ver a los chicos, tener una visión personal del caso y de los detenidos. Sé que tiene buena voluntad y se va a dar cuenta de que se trata de estudiantes, personas de bien que sólo pecaron de ingenuidad", detalló Palma.

El abogado defensor había presentado el último miércoles un hábeas corpus con 36 carillas de alegatos a favor de los jóvenes y documentos que certificaban la ausencia de antecedentes penales en la Argentina. El juez brasileño devolvió un fallo "provisorio" de sólo dos párrafos en el que argumentó la "falta de elementos de decisión", en referencia a que aún no contaba con los informes del proceso policial. El letrado concurrió el jueves a la comisaría local, recogió todos los elementos requeridos y el viernes a la mañana los presentó. Todos esperaban que, ese mismo día, el juez dicte un fallo definitivo con la libertad de los jóvenes, pero optó por tomarse todo el fin de semana. Si la Justicia

de primera instancia ordena el fin del arresto, la solicitud del hábeas corpus queda anulada automáticamente.

El cónsul argentino volvió a asegurar la inocencia de los jóvenes, destacó sus "muchas esperanzas" de que el lunes próximo liberen a Ciarrochi y Cano y señaló que están en "perfecto estado, tanto físico como moral". El funcionario explicó que el proceso penal contra los jóvenes seguirá su camino, más allá si la Justicia decide liberarlos. Además, señaló que si los jóvenes resultan excarcelados todavía la Justicia deberá resolver "si les permiten salir del país o no".

Por otra parte, Palma informó que los dos argentinos detenidos se hicieron "famosos" en la cárcel donde están detenidos gracias a la cobertura del caso que ofrecen los medios locales. "En todos lados se están dando mucha importancia al caso de los chicos y en la cárcel tienen televisión, radio y pueden seguir de cerca lo que pasa", comentó el funcionario y añadió que "los otros presos alojados en la cárcel los cargan diciendo que son 'famosos'".

Ciarrochi y Cano, de 22 y 21 años respectivamente, son amigos des-

de la infancia, viven en el partido bonaerense de San Isidro y desde 1998 vacacionan en Brasil, primero con sus padres y desde hace tres años con otros amigos. El jueves 8 a la noche concurren a comprar a un supermercado y, al mismo tiempo, cambiar cien dólares de otro amigo. Como la compra era por poco dinero, la cajera se resistió a darles cambio, pero no objetó la calidad del billete. Pidieron hablar con el gerente y también negó hacer la compra por el escaso monto de la operación. Los turistas recurrieron a un policía para que interviniera y fue recién éste el que descubrió que el dinero era falso. Fueron acusados de "traficar moneda falsa", un delito de competencia federal y considerado una "falta grave", según explicó el funcionario argentino.

INDIGENAS

El Gobierno anunció la puesta en marcha de un Plan Nacional Indígena mediante el que pretende mejorar las condiciones de vida de los pueblos originarios que viven en distintos puntos del país, agrupados en veinte comunidades. El plan, que será implementado por el Instituto Nacional de Asuntos Indígenas (INAI), tendrá un presupuesto de 12 millones de pesos para la ejecución de diferentes programas sociales, educativos y productivos. Desde el organismo informaron que se distribuirán 7500 becas para el primario, 400 para el nivel terciario y 300 para universitarios indígenas.

Jackson y el Islam

Michael Jackson volvió a ser vinculado con el grupo musulmán radical La Nación del Islam al permitir el viernes último que varios de sus miembros lo custodiaran en su camino a un tribunal, ante el cual se declaró inocente de los cargos por abuso sexual de menores. El grupo desplegó a unos veinte hombres -reconocibles por su uniforme: enfundados en trajes de cuero negro y con sombrero de ala-, que todo el tiempo rodearon al cantante. Luego de declarar, Jackson realizó una fiesta para mil personas en su mansión de California.

Muerto de un escopetazo

Un hombre fue asesinado ayer de un escopetazo al resistirse a un robo que intentaron cometer dos ladrones que se desplazaban a caballo, en la localidad bonaerense de Longchamps. El episodio sucedió a las 5.30 cuando dos jóvenes interceptaron al hombre, de 30 años, en la esquina de Trujillo y Pedro Yrigoyen, y éste se negó a darles sus pertenencias. Por el hecho fueron detenidos dos adolescentes de 13 y 15 años.

ENCONTRARON UN CUERPO AL FINAL DE UNA FIESTA

Un cadáver NN en la pileta

Casi final de la fiesta. Calor y una pileta de natación que invita a refrescarse. Varios de los asistentes lo piensan, hasta que uno de ellos se anima y se tira. Intenta nadar, pero desiste cuando en el fondo de la piscina se topa con algo: un cadáver. El hecho sucedió en la madrugada de ayer en una casa quinta de la localidad bonaerense de Los Polvorines, partido de Malvinas Argentinas.

El caso ocurrió en una casa de fin de semana ubicada en las calles John Kennedy y Suiza, donde un grupo de jóvenes realizaba una fiesta luego de pedir prestado el lugar al propietario. La policía informó que a las 6 de ayer, casi al fi-

nal de la reunión, uno de los invitados decidió tirarse a la pileta de la casa para nadar, pero cuando lo hizo descubrió que en el fondo de la piscina estaba el cuerpo de una persona.

Entre tres jóvenes pudieron sacar el cadáver de la pileta y alertaron al personal de la comisaría segunda de Malvinas Argentinas, con jurisdicción en la zona. El cuerpo fue llevado al Hospital Municipal de Los Polvorines, donde los médicos comprobaron que ya había fallecido, al parecer desde algunas horas antes, por asfixia por inmersión.

Según los investigadores, los presentes en el momento del descubrimiento negaron conocer a la víctima, un hombre joven que no

fue identificado porque no tenía documentos. "Al parecer, el joven formaba parte de la fiesta, pero ninguna de las personas que todavía estaban cuando encontraron el cadáver dijo conocerlo", indicó un vocero de la comisaría. Sin embargo, también destacaron que aún no está descartado que el cuerpo haya estado en el fondo de la pileta desde antes de la fiesta.

Según las primeras pericias, el joven muerto presentaba signos de asfixia, aunque todavía resta esperar los resultados de la autopsia para confirmar la causa de la muerte. El caso fue caratulado como "averiguación de causales de muerte" y quedó en manos de la fiscalía de San Martín.

Presentación

Realidad económica edición especial N°

200

Exposición

¿Por qué es necesario que los economistas escuchen a los muertos?

Ariel Dorfman

Escritor, profesor distinguido de la Universidad de Duke (EUA), con numerosos premios internacionales, y columnista habitual de los principales diarios mundiales

22 de enero de 2004, 19.00 hs.
Maipú 66, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Entrada libre

ADE

Hipólito Yrigoyen 1116 4º C1086AAT - Cdad. de Buenos Aires - tel. 4381-9337/7380/4076/ fax 4381-2158 e-mail: iade@iade.org.ar http://www.iade.org.ar

POR QUE EE.UU. Y EUROPA SE LANZARON AL PLANETA ROJO Y QUE SE ESPERA DE LA FLOTA INTERNACIONAL DE NAVES QUE LO EXPLORA

Crónicas marcianas

Por Pedro Lipcovich

El programa espacial norteamericano se ha puesto a la altura de la mejor ciencia ficción... es decir, de esa ciencia ficción que anticipó la idea, paradójica, de un progreso decadente. La tecnología que anima al Spirit es inferior a la que sustentaba a los Viking, que se posaron en el planeta rojo hace más de treinta años. Porque los fondos de que dispone la NASA son cada vez menores, y esto hace que, en el proyecto de poner hombres en Marte, tal como lo enunció el presidente George Bush, se advierta "un desfase entre los objetivos planteados y los fondos disponibles". Así lo señaló Mario Acuña, el científico argentino que trabaja en la NASA desde 1967. El investigador comentó para este diario los nuevos misterios que el robot va dejando planteados en su minucioso paseo de 40 metros por día, y narró algunas de las particularidades recién encontradas en ese extraño planeta donde la erosión, en vez de redondear las piedras como en la Tierra, las hace más agudas. Acuña resumió también cuáles son las perspectivas de la exploración espacial, donde hay que dar por finalizada la era de los trasbordadores y se retornará, todo así lo indica, a la vieja y segura estrategia de las cápsulas que se usan una sola vez.

"Son extrañas las rocas fotografiadas por el Spirit —empieza por los misterios Acuña, investigador principal en el Mars Global Surveyor y director de otra media docena de misiones—: si está, como suponemos, en el fondo de lo que fue un mar o un lago, las piedras deberían ser redondeadas, como canto rodado, pero no: tienen cortes muy agudos, todos en la misma dirección. Este es uno de los misterios que deberán ser explicados a corto plazo." Una posible explicación es la rarísima erosión producida por las mortales tormentas marcianas.

"Marte tiene sólo el uno por ciento de la atmósfera terrestre pero gran cantidad de polvo en suspensión. Y allí las tormentas son globales, no locales: en la Tierra las grandes tormentas de arena, en el Sahara, abarcan un centenar de kilómetros; en Marte son miles de kilómetros." En esos vendavales las partículas de polvo, con tan escasa atmósfera que las modere, son como agujas de titanio tallando la piedra y "esto pudo causar esa especial forma de erosión", hipotetiza

el científico.

Pero "con Marte uno siempre está al borde de equivocarse porque tiene que aplicar criterios provenientes de la Tierra, y ese planeta es tan distinto. Allí está el volcán más grande del sistema solar: tiene 25 kilómetros de altura y 600 kilómetros de diámetro, se llama Olympus Mons; es como un puño que hace elevar la atmósfera. Y hay muchos otros volcanes gigantes en Marte", comenta Acuña.

Esas sorpresas encuentra el Spirit. Pero, ¿qué es lo que busca? "La historia del agua —contesta Acuña—: el objetivo que domina toda nuestra exploración de Marte es la historia del agua." Y la pregunta central es: ¿qué pasó con el agua que, se sabe casi con certeza, existió en Marte?

"El agua abunda en el Universo y en el Sistema Solar: los anillos de Saturno son agua; 'Europa', una de las lunas de Júpiter, es puro hielo. En el pasado Marte tuvo mucha agua pero se perdió, y es bueno saber por qué, ya que lo mismo puede llegar a pasarle a la Tierra." Ya hay hipótesis: "Marte perdió su campo magnético, no sa-

los sepuede ver una zona donde no hay ninguna piedra: lisa, misteriosa, no sabemos cómo se formó. El Spirit va a llegar hasta ahí". Va a llegar tan lejos como lo permita su velocidad de 40 metros diarios en sus tres meses previstos de vida.

Pero nada de esto debe impresionarnos demasiado.

Porque "estos artefactos son primitivos en comparación con los primeros, los Viking, que amartizaron en 1973: eran muy sofisticados, tenían incluso análisis sobre evolución de consumo de oxígeno para determinar si en el suelo había microbios", señala Acuña.

¿Por qué?: *money*. "Esas naves frenaban sólo mediante retropropulsión, con cohetes a combustible químico; no necesitaban paracaídas como el Spirit: era un sistema más eficiente, que permitía llevar diez veces más carga útil, pero mucho más caro", explica el científico argentino.

Es que "desde que se ganó la carrera a la Luna y, sobre todo, desde que desapareció la Unión Soviética, el presupuesto de la NASA vino en baja, y se adoptó el criterio de aceptar más riesgos a cambio de bajar costos". ¿Incluso en vuelos tripulados? Sí. "El informe sobre la catástrofe del trasbordador Columbia admite esto, y también el hecho de que se delegaron funciones críticas en la industria privada, cuyo objetivo no es explorar el espacio sino dar ganancias a los accionistas. Y el trasbordador espacial no es sino una bomba controlada, donde el margen de error es mínimo."

Así las cosas, ¿cuál puede ser el futuro del programa espacial? Cuando George W. Bush dice que irán a la Luna y a Marte, ¿es tan vez como cuando aseguraba que Saddam Hussein tenía armas de destrucción masiva?

"El programa anunciado por Bush implica instalar una base en la Luna para poder utilizar sus recursos locales: producir combustible utilizando agua, que ya sabemos hay allí, y helio e hidrógeno provenientes del sol; la menor gravedad lunar, un sexto de la terrestre, permitiría, con mucha menos energía, partir hacia Marte y otros lugares. Se empezaría por una exploración robótica en la Luna para decidir el lugar de la base, y luego misiones tripuladas, para instalar la base alrededor de 2015; para llegar a Marte harían falta no menos de 30 años", enumera Acuña, pero, ¿qué piensa él de todo esto?

"Creo que hay un desfase entre los objetivos y los fondos".

Por Alicia Rivera *

La próxima vez que mire el cielo nocturno y vea entre las estrellas ese puntito ligeramente anaranjado que es Marte recuerde que allí hay tres satélites de la Tierra dando vueltas y observando el planeta vecino, parecidos a los Meteosat que observan el nuestro, más una especie de avestruz con ruedas que mira el paisaje a ras del suelo con sus ojos electrónicos. Son las naves en órbita marciana (dos estadounidenses y una europea) y el robot autómatas Spirit, de la NASA, que llegó a la superficie allí hace dos semanas. Todos ellos están enviando enormes cantidades de datos e imágenes al lugar donde fueron fabricados, que está ahora a 170 millones de kilómetros de distancia. ¿Qué hacen allí esos artefactos? ¿Por qué se dedica tanto ingenio, tanto esfuerzo y bastante dinero a ver cómo es otro planeta? ¿Y por qué precisamente Marte atrae una especial atención? Lo tenía muy claro Donna Shirley, la madre-ingenera de aquel popular robot Sojourner (del módulo Pathfinder) que dio unos cuantos paseos por el planeta en 1997: "¿Que por qué Marte? ¡Todo el mundo adora Marte!"

A lo mejor es verdad, como dice Shirley, y es la pasión del motor la que mueve a miles de ingenieros, científicos y técnicos, expertos en robótica, en informática, en comunicaciones interplanetarias, en navegación espacial, junto a los investigadores que se dedican a descifrar cómo son otros cuerpos del sistema solar. Mil personas, bajo la dirección del físico Peter Thesinger, están directamente implicadas en la misión del Spirit y su gemelo Opportunity, que debe llegar el próximo día 25.

Pero la cuestión es algo más complicada que la pasión por hacer cosas nunca antes hechas, por explorar lugares desconocidos y por entender cómo es el universo. La apuesta por la tecnología avanzada de los países desarrollados, el prestigio, el interés económico y estratégico del sector industrial aeroespacial y, sobre todo durante la guerra fría, el efecto político de las hazañas espaciales desempeñan papeles esenciales detrás de las asombrosas fotografías que los robots están enviando.

Flota espacial

La verdad es que este año se junta allí una pequeña flota internacional de naves de la Tierra, ya que a los vehículos y naves de la NASA

Tres satélites giran

alrededor de Marte

para observarlo. Y

un robot ya camina

por su suelo. Todo

eso ocurre a 170

millones de

kilómetros de aquí.

Las motivaciones

científicas de los

emprendimientos.

Y las políticas.

Historia de la

conquista marciana.

podrían hacer sin los satélites de reconocimiento que permiten decidir dónde deben descender o cómo es el mundo desconocido más allá del corto horizonte que ellos abarcan.

En lo que desde luego ganan la partida los robots, como Spirit o su antecesor Sojourner-Pathfinder, en 1997, es en espectacularidad y popularidad, algo no despreciable, ya que los programas espaciales los pagan los contribuyentes. La NASA ha informado que el martes pasado, nada más poner en Internet las primeras fotografías en color y alta resolución hechas por Spirit, los internautas habían transferido desde sus computadoras dedicados a la misión 15 terabytes de datos (equivalente a 20.000 CD).

No es de extrañar por tanto que la pérdida del módulo de descenso británico Beagle 2, que viajó con la nave Mars Express hasta Marte, haya empañado en popularidad el rotundo éxito de esta última, que es mucho más importante por su equipamiento científico y planes de trabajo. La nave europea, por ejemplo, lleva una cámara con la que va a fotografiar la superficie de Marte en color y con resolución de 10 metros (dos metros en lugares elegidos), así como un radar que penetrará hasta cuatro o cinco kilómetros en el suelo del planeta vecino y podrá, entre otras cosas, ver si efectivamente hay allí grandes cantidades de agua, como insinúan los datos de la Mars Odyssey estadounidense.

Spirit y Opportunity son dos auténticos robots de campo autómatas. Del tamaño de un carrito de golf, con 174 kilos cada uno, seis ruedas para desplazarse, como vehículos todoterreno que son, por el pedregoso Marte, y suficiente inteligencia artificial para desenvolverse por sí mismos por un terreno accidentado, están diseñados para ser los ojos sobre el terreno de los científicos que están a 170 millones de kilómetros.

Con las fotos que vaya mandando el robot, los geólogos decidirán su tarea: "Acércate a esa roca, fotografíala y analiza su composición". "Ahora vete a esa hondonada e inspecciona cómo es y qué sedimentos hay." El robot está preparado para cumplir esas órdenes, sortear irregularidades del terreno y esquivar obstáculos. Sin embargo, está programado para detenerse cuando encuentre un problema insalvable y esperar instrucciones de casa. Si el pequeño Sojourner recorrió en sus tres meses de funcionamiento en Marte una distancia equivalente a la longitud de un campo de fútbol, Spirit y Opportunity, mucho más grandes y avanzados, deben multiplicar por diez ese alcance.

Teledirigir un vehículo en otro planeta es extremadamente complicado. En la Tierra se ensaya con ellos en desiertos y terrenos abruptos, tras dar los primeros pasos y perfeccionarse en la llamada sala de arena del laboratorio, donde se les fuerza a desenvolverse en las situaciones más comprometidas. Pero en Marte las cosas se complican. No hay forma de ver en directo lo que está haciendo el robot (las señales de comunicaciones tienen que ir y venir hasta Marte) y, desde luego, no cabe advertirle cuándo está a punto de cometer un error o está en peligro: "¡Pará, cuidado con esa zanja!" Cuando llegase el mensaje, el robot estaría ya patas arriba, o ruedas arriba, desde un buen rato antes. Y, por supuesto, no hay forma de acercarse a ponerlo derecho.

Los famosos canales

Los famosos canales en realidad no son sino un capítulo más de los sueños y las fantasías que la humanidad ha cultivado desde hace siglos sobre Marte. Es el planeta más parecido a la Tierra, aunque bastante diferente. Un desierto rojizo (por el polvo de óxido de hierro de las rocas) de piedras y arena, extremadamente seco, azotado por tormentas colosales de polvo, con menos gravedad que la Tierra, más pequeño, muy frío... desde luego, no es un paraíso. Pero al menos no es un infierno como los dos planetas que están más cerca del Sol que el nuestro (Mercurio y Venus), ni algo tan misterioso como los gigantes gaseosos Júpiter y Saturno, donde ni siquiera hay un suelo que pisar.

Parece lógico que Marte fuera uno de los primeros objetivos de la era espacial. Apenas había pasado una década desde que la Unión Soviética diera la campanada mundial

poniendo en órbita el primer satélite artificial de la Tierra y, poco después, el primer astronauta en el espacio, cuando se apuntaba también el primer intento de mandar una nave automática a Marte. Era 1960 y la sonda falló nada más salir. La verdad es que la URSS, y Rusia después, han tenido muy mala suerte en el planeta rojo. Varios intentos soviéticos en los primeros años sesenta acabaron todos mal. Claro que sí se apuntó aquella potencia espacial, en 1971, el primer vehículo que descendió sobre la superficie de Marte y sobrevivió para contarlo. Aguantó 20 segundos.

Pero fue la NASA la que se había apuntado los primeros éxitos. En 1965 logró que una nave suya pasara junto a Marte e hiciera unas cuantas fotos de cerca. Después tuvo en órbita allí un satélite durante

Muestras: Tal vez hacia 2010 se traigan a los laboratorios terrestres muestras de Marte, y poco a poco se podría ir pensando en enviar astronautas.

un año (1972), y en 1976 obtuvo el triunfo clamoroso de hacer descender dos módulos, los Viking 1 y Viking 2, que enviarían desde Marte las primeras imágenes asombrosas tomadas a ras del suelo de aquel desierto rojo que casi se podía tocar. Las Viking eran módulos fijos en el suelo, sin la movilidad de los primeros rover marcianos, 20 años después.

Tras casi 30 intentos, más de la mitad fracasados, de llegar a Marte en cuatro décadas, a finales del siglo XX la exploración marciana adquiere un nuevo impulso, esta vez

prácticamente en solitario por parte de Estados Unidos. En los años noventa, la NASA anunció un plan a medio plazo de exploración de Marte bien planificado, consistente en aprovechar todas las oportunidades de viaje (cada 26 meses, por la posición relativa de la Tierra y Marte que favorece los viajes con un consumo razonable de combustible y en unos seis meses de viaje). El plan es ir desarrollando misiones cada vez más complejas.

La euforia explosiva que mostraron hace una semana los responsables de Spirit en el laboratorio JPL (California)—de la NASA, pero bajo la dirección del prestigioso Caltech— cuando tuvieron su robot en el suelo de Marte sano y salvo no respondía sólo a la satisfacción del éxito. También debió de ser un suspiro de alivio para quitarse el pésimo sabor de boca de los dos estrechos fracasos que se ganaron (por errores bochornosos y drásticas reducciones presupuestarias) en 1999, cuando perdieron una detrás de otra tres sondas en Marte.

Aunque un ojo inexperto pueda pensar que es sencillo enviar una nave a Marte, colocarla en órbita perfecta allí o hacerla descender en el suelo y que empiece a enviar imágenes, la tarea es tremendamente difícil y de alto riesgo. Sirva como ejemplo de la precisión que exigen estas operaciones la decisión que tomaron en JPL poco antes de llegar el Spirit a su destino. Como los satélites en órbita allí han registrado una tormenta de polvo en el planeta, al otro lado del punto donde iba a descender el robot, modificaron una de las instrucciones del ordenador de a bordo antes del descenso para que en la complicada secuencia de caída abriera uno de los paracaídas dos segundos antes de lo previsto. La razón es que la tormenta de polvo habría calentado y adelgazado la tenue atmósfera de Marte y el paracaídas tendría que estar un poquito más de tiempo desplegado para cumplir bien su función de frenar el artilugio en la caída, antes de abrirse los airbags para el impacto final.

Y todo esto hay que hacerlo con unas comunicaciones por radio cuya señal tarda casi 10 minutos en recorrer los 170 millones de kilómetros de distancia a la velocidad de la luz; por tanto, son 20 minutos de ida y vuelta cada vez que hay que hablar con la nave.

También la ESA ha demostrado su maestría con la Mars Express. Tras un viaje de casi siete meses, la nave tenía que encender sus cohetes en el momento preciso, durante 34 minutos y en el lugar exacto para frenar lo justo, de manera que la gravedad de Marte la atrapase. Si

este billar cósmico se hace mal, la nave, en lugar de ponerse en órbita, pasa de largo o se destruye al entrar bruscamente. Los expertos de navegación espacial de la ESA apuntaron su nave con una precisión equivalente a atinar a un blanco del tamaño de un damasco pequeño a una distancia de 1.600 kilómetros.

Marte no es, ni mucho menos, el único objetivo de la exploración espacial actual. Una nave acaba de tomar muestras de un cometa y las trae ya a la Tierra. Este mismo año

llegará a Saturno una misión estadounidense europea, Cassini-Huiggins, que incluso enviará una sonda de descenso sobre la luna Titán. La nave Galileo ha terminado hace pocos meses la exploración de Júpiter y sus satélites. De Venus se tiene bastante información gracias a las sondas que enviaron estadounidenses y soviéticos. Las dos Voyager están saliendo del sistema solar después de pasar por los dominios de los planetas exteriores. Alrededor del mismo Sol ha estado navegando la sonda Ulysses, y la Génesis está tomando muestras de partículas que emite la estrella para traerlas a los laboratorios terrestres este mismo año. Y hacia la Luna se dirige lentamente la Smart 1.

Misiones automáticas

Donna Shirley hacía una comparación muy expresiva en su libro Managing martians: "Pathfinder cuesta aproximadamente lo mismo que la película Waterworld. Y el precio total del robot es aproximadamente igual al salario de un año de una estrella del atletismo profesional".

La exploración del planeta rojo continuará, nuevas misiones están planeadas para dentro de dos años, y para dentro de cuatro y de seis. Tal vez hacia 2010 se traigan a los laboratorios terrestres muestras de Marte, y poco a poco se podría ir pensando en enviar en algún momento astronautas. Tal y como están las cosas, cualquier misión tripulada sería sin duda liderada por Estados Unidos, pero por su complejidad y su altísimo costo, nadie duda que tendría que ser resultado del esfuerzo internacional.

El domingo anterior, nada más llegar el Spirit al cráter Gusev, Sean O'Keefe, director de la NASA, proclamó: "Estamos en Marte". Seguramente se refería a la NASA, o a los estadounidenses. Pero a lo mejor se daba cuenta de que varios millones de personas repartidos por toda la Tierra sentían que de alguna manera todos estábamos en Marte.

* De El País, de Madrid. Especial para Página/12.

“Los coletazos que pega el bicho al quedar enganchado en el anzuelo son terribles”, cuenta un pescador.

Por Carlos Rodríguez
Desde Pinamar

En el parador de playa Sport Beach, la propuesta *fashion* está orientada a clientes “de muy buen nivel”, aclara desde el vamos su concesionaria desde el año 1993, Marina Romano, una mujer nacida en San Isidro que veranea en Pinamar desde los 16 años. La apuesta es convocar a cultores de los deportes extremos, desde las travesías por los médanos a puro 4X4 -fititos abstenerse- hasta distintas variedades de surf, en algunos casos ayudados por velas (wind surfing) y en otros por cometas movedizos (kite surfing) que pueden hacer cierta la fantasía de volar o el fracaso de estrellarse contra la ola que hundió al “Titanic”. Como siempre, el azar rompe los moldes, la crónica de un día en la playa brava, ubicada a siete kilómetros del centro, tuvo como estrella invitada un tiburón de unos cien kilos, buena dentadura y poca fortuna, ya que probó en carne propia aquello de morir por la boca luego de morder un anzuelo descomunal, por lo grande. En un lugar donde abundan los jóvenes musculosos y facheros, el héroe impensado fue un señor gordito que se cargó al tiburón y que después, lo limpió, lo cocinó vuelta y vuelta a la parrilla, y se lo comió.

La figura de la tarde se llama José Luis, quien está orgulloso de ser amigo personal del ex presidente y ex gobernador de la provincia Eduardo Duhalde, con quien -asegura- suele salir a pescar. Al héroe le gusta que le digan “Oveja”, apelativo que es obvio que deriva de su pelo enlulado y nada tiene que ver con dóciles rebaños. En un gomón que puede ser presa fácil para los dientes de un tiburón, suele meterse unos cuatro mil metros hacia el mar, donde la profundidad supera los 17 metros, para pescar “con anzuelo” simpáticos peccecillos o tremendos tiburones. Como nadie puede discutirle el punto, afirma que “una vez” sacó un tiburón “de 250 kilos”. Lo que puede dar fe **Página/12** es que un bicho de esa especie, y de unos cien kilos, a ojo, fue arrastrado hasta la playa por las orejas y algo más, por este buen señor, acompañado por dos amigos fieles y tan locos como él.

José Luis se ufana de tener “30 años” de experiencia en la caza del tiburón, siempre internándose en las aguas de Pinamar. “Claro que te puede hundir el gomón. Si se acerca el tiburón, con la dentadura que tiene, te destroza todo y mejor ni pensar lo que puede pasar. Lo que hay que hacer una vez que muerde el anzuelo (el que usan parece un ancla, por el tamaño) es mantenerlo alejado de la embarcación con unas varas largas que tenemos” y que se le clavan en el cuerpo al animal, hay que agregar. Claro que el bicho es muy tozudo e igual se puede acercar y provocar el hundimiento de la embarcación. “En ese caso, tenemos siempre listo un revólver y si hay que cagarlo a tiros, lo cagamos a tiros”, dice Oveja sin que le tiemble la lana. A esta altura del relato, por lo cruento, es imposible evitar las muestras de simpatía con el fiero tiburón, “animalito ‘e Dios”, como diría don Inodoro Pereyra.

En la playa, sobre el gomón, la bestia, todavía moribunda, es exhibida como lo que es: un trofeo. Un hombre se acerca y pregunta con más

En el último parador de Pinamar hacia el norte, el relax no está bien visto: las travesías por los médanos en 4X4 y la práctica de surf con una cometa son parte de una variada propuesta para intrépidos. Hasta hay quienes se atreven a internarse 4000 metros mar adentro para pescar tiburones.



DEPORTES EXTREMOS EN PINAMAR

A la caza del tiburón

miedo que admiración por la hazaña: “¿En esta playa hay tiburones? ¿Cómo es posible?”. Y se aleja, como si el espectro de lo que fue un depredador todavía pudiera dañarlo. No hay tiempo para explicarle que los bichos nunca se acercan más allá de los cuatro mil metros de la playa y que para que vengan, hay que traerlos de prepo, como hizo José Luis, que sigue con su historia. “Los coletazos que pega el bicho son terribles y hay que tener cuidado porque el roce con la piel te puede quemar la mano. Si la tocás con la mano hacia un lado, es suave, pero si la pasás a contrapelo, quema como una lija cero. La piel te queda ardiendo.” ¿Y por qué lo mata?, es la pregunta casi indignada del cronista, devenido en fervoroso ecologista: “Para co-



En jet ski, los jóvenes hacen maravillas de acrobacia.

Los que pescan para poder sobrevivir

Por C. R.
Desde Pinamar

En las playas del centro de Pinamar, hay también jóvenes que diariamente se internan en las aguas en riesgosas excursiones de pesca, pero no lo hacen por deporte sino para sobrevivir. Diego (24), con tatuajes que le cubren los dos brazos, exhibe desde un más que discreto mostrador unas corvinas, unas pescadillas y otras variedades de pescado que vende a razón de “dos por 5 pesos o cuatro por 10 o 12 pesos, según el tamaño del ejemplar”. Los frutos del mar, retirados puntualmente en dos incursiones diarias, una por la mañana y otra por la tarde, son vendidos antes del mediodía. Los que los compran, por general, son vecinos históricos de Pinamar y algunos turistas avisados. “Es pescado fresco, de eso no cabe ninguna duda, y por eso es más seguro acá que en cualquier pescadería”, afirma uno de los clientes, Roberto, vecino del porteño barrio de Belgrano que veranea siempre aquí,

en casa de un hermano.

Mientras Diego realiza la tarea de “limpieza” de los pescados en el camino de regreso de la excursión, sin bajarse del gomón que utiliza para internarse a unos tres mil metros de la orilla, Marcelo y Cristian lo hacen en la playa, sobre una mesa de madera, a la vista de todo el que quiera ver la ceremonia del sacrificio. “Los limpiamos acá porque es más práctico que hacerlo en el gomón y además porque los compradores pueden ver que se trata de pescado fresco, recién sacado del mar”. En todos los casos “la pesca es con línea y anzuelo, nunca con red”. Además, para que todos puedan comprobarlo de una manera más directa, tanto Diego como Marcelo y Cristian, organizan tours de pesca en gomones. “Llevamos hasta tres turistas por vez, con uno de nosotros al mando de la embarcación, en excursiones de cinco horas donde se puede pescar a tres o cuatro mil metros de la costa, a unos 12 o 15 metros de profundidad. Por lo general no hay problemas porque la gente que viene tiene alguna experiencia o está preparado para hacerlo por primera vez.”

merlo”, es la respuesta de este buen señor de vientre pronunciado. “Lo hacemos a la parrilla, sin que se pase porque es una carne sin grasa y después le ponemos una salsa rosada, una con ajo y perejil, o una salsa criollita que también queda bien.” Para prepararlo, hay que limpiar al tiburón y cortarlo en rodajas, como si fuera un inofensivo salmón.

En Sport Beach, hay deportes menos cruentos que el que practica José Luis, aunque todos son invariablemente caros y exclusivos. Sobre la playa, en hilera, se alinean las 4X4 de todas las marcas famosas, de todos los colores y todas último modelo. Con ellas, y un guía que los orienta para no quedar con las gomas hacia arriba, realizan travesías por los médanos movedizos. En el lugar, los que no tengan vehículos pueden alquilar cuatriciclos Honda para realizar periplos similares. Una hora puede costar 75, 65 o 50 pesos, según la cilindrada elegida. Para subirse a una moto “no hace falta registro de conductor, porque el manejo es muy sencillo y nosotros los acompañamos para que no haya problemas”, explica Mónica, la encargada de Iron Horse, una de las tres empresas que alquilan motos para andar sobre la arena.

La hacedora de la playa es Mariana Romano, quien desde la adolescencia ha practicado deportes náuticos. Dice que el lugar “no puede funcionar sin un buen sponsor (este año lo auspicia Toyota)” y que “en la Argentina hace falta legislar en materia turística, porque no existen normas para fomentarlo y todo se hace a pulmón, sin una planificación que haría mucho más provechoso el negocio, para nosotros y para el país”. Asegura que la falta de una planificación turística “hace que la temporada, en vez de cuatro meses, se reduzca a 45 días, porque hay que trabajar mucho en materia de relaciones públicas para conseguir los fondos para funcionar”. De todos modos, a pesar de las quejas, ella está muy contenta con su parador: “Hemos armado una buena propuesta para la gente que viene y que, como verás, es de muy buen nivel económico”. En la playa también se puede comer muy bien, bailar los fines de semana o presenciar desfiles de modelos top. Para los curiosos hay un dato interesante: no se cobra entrada al balneario y todas las instalaciones externas a la confitería son igualmente gratuitas, incluyendo los cómodos futones para tirarse al sol.

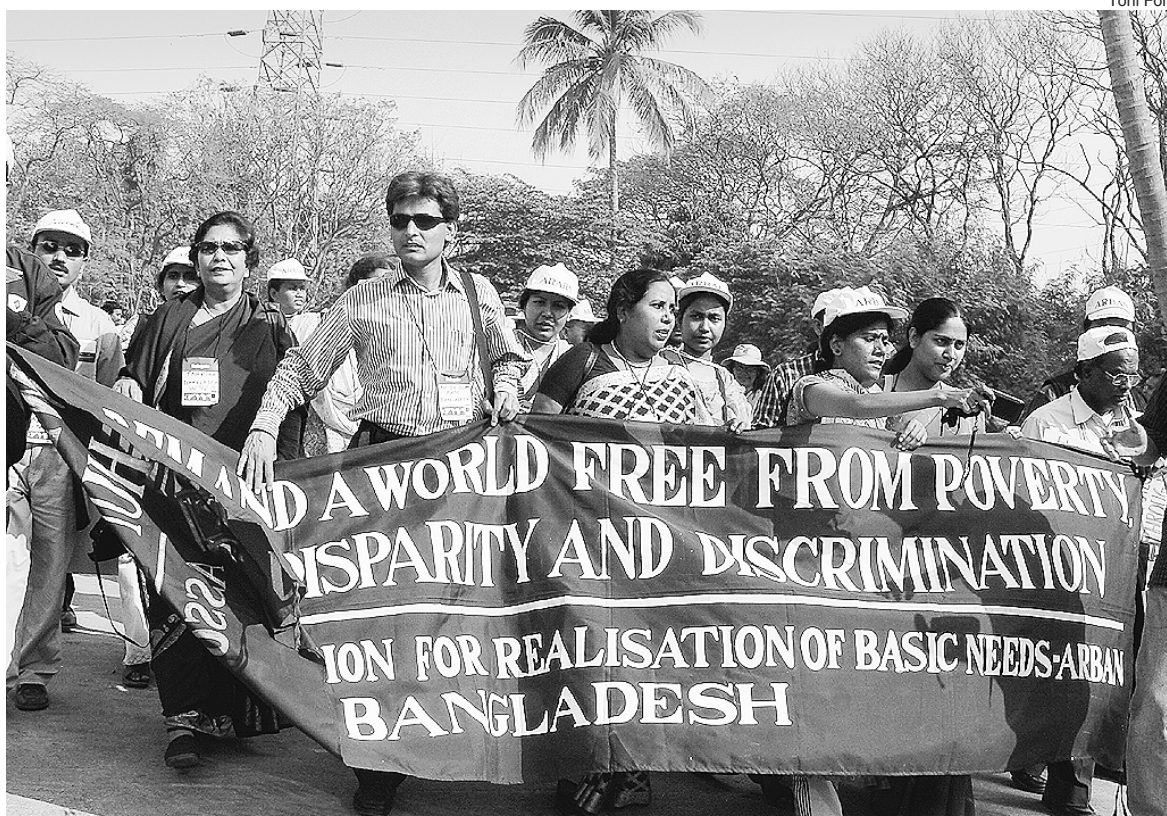
Leandro, de 19 años, nacido en San Fernando, es el instructor de kite surf, un deporte que se practica con tablas de surf y una cometa adherida por una sogla plástica a la cintura del competidor. La cometa está a unos diez metros del deportista, que puede orientarla a ras del agua, para deslizarse rápidamente sobre la cima de la ola, o elevarla y bajarla, para levantar vuelo o para aterrizar sobre el océano. Es como un parapente pequeño, muy movedizo, difícil de manejar. “Es un poco complicado, pero con cuatro o cinco lecciones se puede andar y la sensación que se logra es muy placentera.” También están los más tradicionales veleros sobre tablas de surf (wind surfing) y las motos acuáticas (jet ski), con las cuales los jóvenes de la playa deportiva hacen maravillas de acrobacia. Sport Beach está pasando la playa La Frontera, que años atrás era el límite de Pinamar, hacia el norte.

Página/12
en India
Por Alicia Cytrynblum
 Desde Bombay

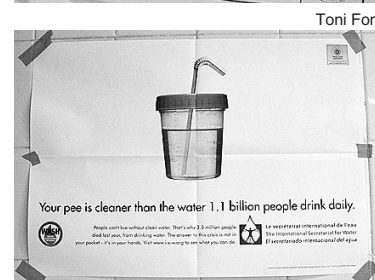
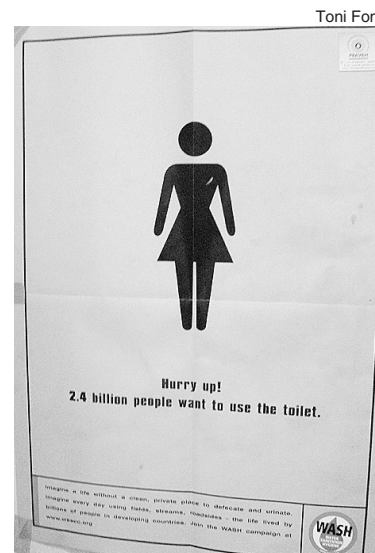
“Tu pis es más limpio que el agua que toman 1100 millones de personas todos los días.” El cartel, ubicado estratégicamente en cada uno de los baños donde se desarrolla el Foro Social Mundial, está ilustrado con la foto de un vaso lleno de orina con un sorbete de colores. Lejos de ser de un efecto publicitario, se trata de una realidad dramática que según las Naciones Unidas afecta a un sexto de la humanidad y por esa razón es uno de los principales ejes temáticos de este encuentro. No es para menos, los números sobre la escasez del agua son escalofriantes: si para el año 2025 las condiciones continúan como hasta ahora las dos terceras partes de los seres humanos no tendrán suficiente agua fresca para vivir.

No hace falta ir al futuro: actualmente cada día mueren 15 mil niños en el mundo por enfermedades evitables relacionadas con contaminación del agua y existen 2400 millones de personas que no tienen un baño. El viaje en tren desde el centro de Bombay hasta Nesco, el suburbio donde tiene lugar el encuentro, pone esta situación en imágenes palpables. Son casi cincuenta minutos de una villa interminable. Cientos de miles de chabolas de chapas y telas pasan sin cesar por delante de las ventanillas. A lo largo del trayecto se puede ver cómo los vecinos utilizan la vera de las vías como un gigantesco baño comunitario en la intemperie. Allí hacen sus necesidades en el suelo de tierra a la vista de todos y se bañan en fuentes con un líquido contaminado a lo que es difícil llamar agua. Y esto no ocurre únicamente en Asia. Latinoamérica también está comenzando a tener conciencia de las serias deficiencias que tienen vastas poblaciones en el acceso al agua. El centro y norte de la Argentina, el norte de Brasil y Bolivia comparten con el resto del mundo este flagelo.

¿Cómo se llegó a esta situación? Las organizaciones sociales que están trabajando en este tema en todo el mundo responsabilizan a la privatización y a los organismos multilaterales como el Banco Mundial y el FMI por la presión que ejercen con los gobiernos para la privatización del agua a cambio de préstamos. “Uno de los mayores efectos de la privatización de los servicios de prestación de agua ha sido que dejó de ser concebida como un derecho humano fundamental o un



Manifestantes bengalíes en una protesta en favor de la Justicia; a la izquierda, dos cartelitos alusivos al agua que falta.



EL FORO SOCIAL EN UNA INDIA CON SED

El agua nuestra de cada día

Ayer fue el segundo día del Foro Social Mundial en Bombay. El agua, y las perversas maniobras del Banco Mundial por privatizarla en los países en desarrollo, es uno de los temas más candentes. Y el mismo paisaje que rodea al foro explica las razones del drama que está en marcha para la humanidad.

bien social para ser percibida como un *commodity* que debe ser vendido al mejor precio posible”, explicó Charles Santiago, director del Instituto de Monitoreo de la Globalización de Malasia (www.seacouncil.org). Según su criterio, el principal objetivo a conseguir es la formalización de los Estados como propietarios del agua. Recién a partir de allí podrá desarrollarse un uso sostenible en favor del acceso universal.

Vandana Shiva (www.vshiva.net) es una científica y activista india, formada en Estados Unidos, que preside la Fundación por la Ciencia, Tecnología y la Ecología y que en los últimos años creó el movimiento mundial Mujeres por la Diversidad que se ocupa en forma específica del acceso al agua potable. “Han transformado al agua en una mercancía —dice—. Lo primero que tenemos que hacer es trabajar, investigar y presionar a los gobiernos para que no vendan nuestros recursos a las empresas. Para ello debemos fortalecer nuestra democracia.” Shiva habla por experiencia propia, cuenta que fue una de las responsables de que la ciudad de Nueva Delhi no haya podido privatizar el agua del mítico río Ganges. Movilizó, junto con otras organizaciones, a los vecinos de la ciudad y generó una presión tal que impidió que la empresa de origen francés Suez se hiciera cargo de la concesión. “Tenemos que crear movimientos culturales para activar la sensibilidad de la humanidad sobre que el agua es para toda forma de vida —afirma—; todas las religiones y todas las causas se basan en este reconocimiento. Tenemos que movilizar a la opinión pública para que cada ciudadano sea un guerrero del agua.”

El tema del género sobrevuela el espacio. Mujeres de todo el mundo han creado una organización que investiga el impacto de la falta de agua

en ellas. WEDO (www.wedo.org) reúne a líderes de países tan diversos como Uruguay, Kenia, Filipinas, Egipto, Sudáfrica y Estados Unidos. Aseguran que la falta de acceso al agua segura afecta especialmente a las mujeres pobres por su carácter de sostén principal de los hogares y de los niños.

Pero hay soluciones latinoamericanas al asunto. En Recife, Brasil, una ciudad administrada por el PT, han logrado, al igual que en Porto Alegre, una prestación universal, y, por ende, la reducción de los índices de mortalidad infantil. “En nuestra región la gestión del agua está en manos públicas y funciona con un férreo control social —contó Antonio Miranda Neto, el secretario de Saneamiento Municipal—. Nuestro país resistió la presión del Banco Mundial, que condicionaba el otorgamiento de un préstamo importante a la privatización del agua”, y agregó: “Tene-

mos tarifas diferenciadas según la capacidad económica de las personas, sostuvimos la gestión pública y el sistema que implementamos funciona con la vigilancia de una comisión revisora donde personas, ONG y empresas siguen de cerca la tarea”.

Miranda Neto recuerda otro caso latinoamericano de administración del agua sin fines lucrativos. “En Cochabamba, Bolivia, a fines de los ‘90, la empresa privada que tenía la concesión del servicio prohibió a los campesinos usar el agua del río para regar los campos. Como consecuencia se produjo una revuelta muy grande donde murieron varias personas. Finalmente se constituyó una cooperativa local de vecinos que administra el flujo de agua.”

Afuera del galpón donde se realiza la conferencia, hay 100.000 personas circulando por todo el recinto. Están haciendo compras según los criterios de comercio justo, asistiendo a los bailes de los distintos grupos étnicos o simplemente observando el espectáculo infinito de esta mini Babel. Verán cruzarse a un contingente chino reclamando a viva voz el fin de la ocupación norteamericana en Irak con los incansables monjes budistas repartiendo folletos que piden el fin de la ocupación china del Tíbet. Todos ellos inevitablemente en algún momento del día tendrán que padecer las interminables colas frente a los sanitarios. Allí tendrán tiempo para reflexionar sobre otro cartel elocuente instalado en la puerta frente a ellos: “Apúrate, 2,4 mil millones de personas quieren usar el baño”. Hasta mañana.

INCIDENTE DIPLOMATICO EN SUECIA

La fuente de la doncella

Fue la versión de acción directa de la crítica de arte, o algo así. La Cancillería israelí justificó ayer la actitud de su embajador en Suecia, quien atacó una obra de arte en un museo de Estocolmo, asegurando que el gobierno sueco había prometido no vincular una exposición sobre el genocidio con el conflicto de Medio Oriente. Por su parte, las autoridades suecas han convocado al diplomático israelí para explicar el motivo de su agresión.

El embajador de Israel en Suecia, Zvi Mazel, se encontraba ayer en la apertura de una exposición en el Museo Histórico de Estocolmo vinculada a la Conferencia Internacional contra el Genocidio que

comienza el próximo 26 en la capital sueca. De pronto, según la radio pública sueca, delante de cientos de invitados Mazel arrancó con furia los cables eléctricos conectados a una pieza y lanzó un foco de iluminación dentro de una fuente, lo que provocó un cortocircuito y una situación “realmente peligrosa”, según declaró el director del museo, Kristian Berg. Se trataba de la obra *Blancanieves, la Locura de la Verdad*, compuesta por una fuente rectangular llena de agua roja en la que flotaba un barco que cargaba un retrato de la suicida Hanadi Yaradat que mató a 21 personas al inmolarse en un restaurante en la ciudad de Haifa el pasado 4 de octubre.

Contra Saddam y EE.UU.



La premio Nobel de la Paz 2003, la abogada iraní Shirin Ebadi, pidió ayer en Bombay sentar en el banquillo del Tribunal Penal Internacional (TPI) al ex dictador iraquí Saddam Hussein, pero también a Estados Unidos y a los gobiernos europeos que les vendieron armas. “Debemos enviar a Saddam Hussein al TPI por los crímenes que cometió contra su propia nación, pero también contra la mía”, declaró Ebadi, en una mesa redonda consagrada al tema de la impunidad que se desarrolló en el Foro Social Mundial, inaugurado el viernes en esta metrópoli del oeste de India. Saddam Hussein “utilizó armas químicas contra su propio pueblo, y también contra soldados iraníes, y debe ser castigado”, afirmó la Premio Nobel de la Paz 2003. “Pero Estados Unidos y los gobiernos europeos colaboraron con él: le vendieron armas químicas”, afirmó Ebadi, destacando que “Saddam Hussein no habría podido hacer lo que hizo sin la colaboración” de esos gobiernos. “Todos los gobiernos que le vendieron armas a Saddam son responsables (de los crímenes) y deben ser sentados en el banquillo del Tribunal Penal Internacional”, insistió la galardonada abogada iraní. También exigió que Estados Unidos y los gobiernos que colaboraron con Saddam Hussein vendiéndole armas paguen indemnizaciones por los inmensos costos en vidas humanas y por la devastación física que ocasionaron.



El desembarco de George W. Bush en el portaaviones "Lincoln", con puesta en escena de Rove.

Pudo haber llegado en helicóptero, pero se usaron un avión y un uniforme militar para agregar más drama.

QUIEN ES Y COMO OPERA EL ASESOR N° 1

Supercitizen Rove

Por Mercedes López
San Miguel

George W. Bush tiene su cerebro en una oficina de la Casa Blanca: la de Karl Rove. Este consultor está detrás de la agenda política del cowboy texano y es el digitador de las publicitarias apariciones y alocuciones del mandatario —a quien no le gusta dar discursos—. Inescrupuloso y calculador, un "freak" como lo suelen llamar, Rove acompaña a George W. desde antes de la gobernación de Texas. Cuando asumió en el 2000, Rove ya estaba pensando en la campaña de 2004 para la reelección. La guerra de Irak pudo significar para "el chico genio" —como le dice el presidente de EE.UU.—, una forma de mejorar los pronósticos de la administración actual —sí, suena surrealista—. Basta prestarle atención a la semántica que utilizó Bush tras finalizar la campaña militar en ese país a bordo del portaaviones "USS Lincoln": "La guerra no ha terminado", porque para mayo de 2003 a Rove (perdón: a Bush) le importaba que el tiempo de guerra echara un manto de humo a la alicaída economía. Ahora precisa un giro temático. ¿Construir una base en la Luna?... Corre el año electoral.

Rove se cree un experto en la ciencia política y las políticas porque en verdad no distingue una de otras. No obstante, está involucrado en cada decisión que sale de la Oficina Oval, resulta ser categórico con algunas de ellas y tiene el receptor que se le ajusta. La motivación de la guerra en ese país del golfo Pérsico —"la peligrosidad de las armas de destrucción masiva"— fue producto seguramente de la usual ciencia anticipatoria de Rove: vio una anémica economía y el reclamo de la opinión pública norteamericana de hallar a Osama bin Laden y logró una síntesis. Convenció a Bush de la necesidad de establecer una conexión entre Hussein y Bin Laden, algo que la CIA no había podido confirmar. Según fuentes de la administración, Rove estuvo presente en una reunión en la que se trató el posible ataque a Siria después de Irak, en la que habría dicho que no era el "momento indicado". Tener un asesor de imagen involucrado en esa clase de temas demuestra lo politizada que está la toma de

decisiones estratégicas externas en esta administración.

El niño mimado de Bush, de 53 años, ha sido cuestionado por tácticas nixonianas de hacer campaña que se remontan a 20 años, tiempos en los que Rove era un jugador político nato, un autodidacta, en Texas y se ganaba cuantiosos enemigos. "Este chico es peor que Haldeman y Ehrlichman", dijo a la prensa estadounidense una fuente que trabajaba entonces en la oficina de Hightower, comparándolo con los asesores de Richard Nixon en pleno caso Watergate. La misma fuente pidió que su afirmación no fuera publicada con su nombre, según dijo un artículo de la revista *Time*. George Bush padre, que había dejado Washington por Texas, contrató a Rove tras su fracaso en la carrera de las primarias contra Ro-

Puesta: "Celebrar" podría bien reemplazarse por "representar" porque las apariciones de Bush son una puesta en escena guionada de principio a fin.

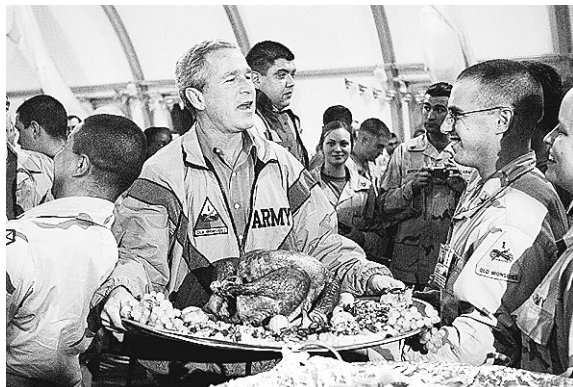
nald Reagan en 1980.

Rove estuvo al lado de Bush hijo desde el principio con su firma Karl Rove & Co., primero para la campaña a la gobernación de Texas (1994) y luego la presidencial (1999) puliendo su imagen y midiendo las encuestas de opinión. El feudo de Rove es el Comité Nacional Republicano. Nació en Denver (Colorado) y es un adicto a la política. El "nerd" natural llegó a Washington con 148 cajas de libros y nunca se graduó —estudió en media docena de universidades hasta que abandonó la de Utah luego de

que su madre se suicidara—. Dijo que estaba muy preocupado trabajando en el Colegio Republicano. Y llegó a la presidencia de éste en 1973, cuando muchas de las universidades estaban sumergidas en protestas contra la guerra de Vietnam. Ya pertenecía al grupo de Lee Atwater, el que luego pasara a ser conocido como el "perro de ataque", un propagandista que asesoraría a Reagan y al viejo Bush.

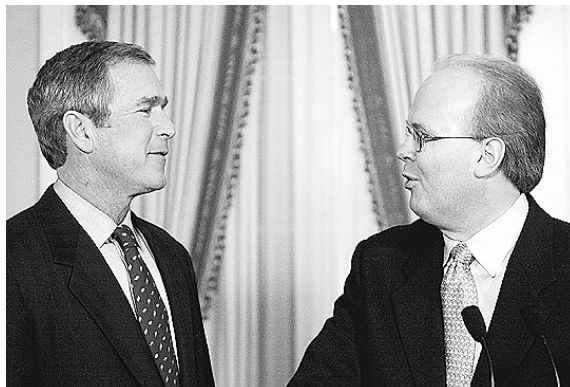
Para el gobernante a la sombra de la Casa Blanca todo se vuelve un eslogan político. Ha definido al rol del candidato como de "unificador, no separador". Haciendo un juego de palabras ha advertido que una campaña política debería hacer foco en "cheer" (celebrar) y no "jeer" (burlar). Pero "celebrar" podría bien reemplazarse por "representar" porque las apariciones de Bush son una puesta en escena guionada de principio a fin. Rove está detrás de la cinematográfica imagen del presidente norteamericano de tipo *Top Gun* parado sobre la cubierta del portaaviones "USS Abraham Lincoln", debajo del neón con la frase "Misión cumplida" que sirvió de marco para su anuncio de final de las operaciones militares en Irak, el 1° de mayo del año pasado. Podría haber llegado en helicóptero, pero lo hizo en avión para dar un efecto de espectacularidad, del papel "patriota" disfrazado de piloto militar.

En diciembre de 2003 de la posguerra, Bush apareció con un pavo junto a las tropas de su país en Irak, para "celebrar" —de nuevo el concepto— el día de Acción de Gracias. El ave resultó ser un adorno del buffet, y una vez más, la Casa Blanca fue señalada de embellecer artificialmente un acontecimiento de circulación mundial. Como la estabilización de Irak no llega —nada parece indicar que suceda pronto, aun cuando EE.UU.



Bush con el pavo del Día de Acción de Gracias.

El ave resultó ser de plástico y de propaganda.



Dos potencias se saludan: Bush con Karl Rove.

El "monje negro" está implicado en cada decisión.

Los caucuses de mañana en Iowa son el pistoletazo de largada formal de la campaña electoral en EE.UU. El proceso debe determinar qué demócrata enfrentará a George W. Bush en las presidenciales del 2 de noviembre. En estas páginas, dos análisis del período que se viene y un perfil de Karl Rove, el monje negro de George W.

fijó para el 1° de julio el traspaso de poder político a los iraquíes—, el arranque de 2004 vio a la administración estadounidense nuevamente de cara a los asuntos de casa. Rove reconoce el peso electoral de la población latina. Y Bush propone blanquear por tres años a los ilegales latinos que demuestren tener trabajo. O sea, intenta seducir al voto hispano. El plan ya fue oficializado y todavía debe ser debatido en el Congreso, donde hay opiniones enfrentadas. Pero hay más. Como parte de la campaña, inusualmente el Comité Nacional Republicano eligió a Nueva York como sede de la convención del partido, a realizarse en septiembre de 2004. No era una elección inocente: la ciudad —cuyo electorado tradicionalmente vota al Partido Demócrata en elecciones presidenciales— sufrió la destrucción del World Trade Center en septiembre de 2001. Michael Bloomberg, actual alcalde republicano de la Gran Manzana, estará allí, como su predecesor, el también republicano Rudolph Giuliani, vitoreado por la actuación tras el 11/9.

Según un perfil de *Texas Monthly*, el primer libro que Rove recuerda haber leído fue *Grandes momentos en la Historia*. Del texto, este "competitivo" por definición habrá sacado material inconsciente para combinar su interés por la historia y la ciencia ficción y fabricar el anuncio que leyó Bush esta semana: la extravagante aspiración de la administración a que el "hombre americano" vuelva a pisar la Luna en 2015 como trampolín a otras misiones espaciales futuras —Marte, en principio—, y la exhortación a que siga "soñando" en "poner las manos en objetos celestes". Como el cielo de la reelección, que el presidente cree tocar con las manos.

DEAN, KERRY,
Un día

Por Andrew Buncombe *
Desde Des Moines

Howard Dean parecía cansado. Sonrió a su reducida audiencia y levantó un puño cerrado. Pero, por más duramente que tratara, su discurso fallaba en lograr su objetivo, y se enredaba en algunas partes. Incluso llegó a urgir a la gente a salir a votar el miércoles cuando, por supuesto, quería decir el lunes.

Este no es el momento para que un político afloje. La gente de Iowa elegirá mañana al candidato demócrata que quiere que enfrente a George W. Bush cabeza a cabeza en lo que será una elección presidencial reñida y duramente combatida en noviembre. Aunque los caucuses de Iowa son sólo parte del proceso —de hecho, probablemente voten menos de 100.000 personas— la influencia del evento desborda sus dimensiones varias veces.

Los votantes demócratas inscriptos (y los independientes) de este Estado de praderas del Medio Oeste tendrán el poder de decidir si la campaña de un candidato muere o sobrevive. Para Dick Gephardt, el ex presidente demócrata de la Cámara de Representantes, es cuestión de ganar o irse. "Para tener alguna chance debe ganar aquí, y ganará", dijo a este diario Jim Murphy, su jefe de campaña.

Para Dean, que todavía sigue siendo el favorito nacional de su partido, todo lo que no sea un triunfo restará viento a las velas de su campaña y lo volverá muy vulnerable en la primaria que se viene en New Hampshire, que ocurrirá el martes de la otra semana, cuando otros dos pesos pesados, el general Wesley Clark y el senador de Connecticut Joe Lieberman, entren en la liza. Si un relativo *outsider* como John Edwards saliera primero mañana, la campaña del sena-

Comienzo: Este es el comienzo de un proceso para decidir quién va a desafiar al presidente norteamericano más polarizante de los últimos años.

dor de Carolina del Norte recibiría un impulso enorme, y la competencia quedaría realmente abierta.

A sólo un día de la votación, los tres candidatos están esencialmente en un empate estadístico a cuatro bandas con el senador por Massachusetts John Kerry. La encuesta más reciente lo muestra con 24 puntos, habiendo logrado una ventaja de cinco puntos respecto a Dean y Gephardt —con 19— y Edwards —con 17—. Cualquier cosa puede suceder.

Los detalles de los horriblemente complicados caucuses de Iowa, donde los participantes literalmente votan con sus pies al reunirse en diversos grupos en asambleas partidarias en toda la extensión del Estado, son suficientes para confundir y desalentar a todos salvo el más obsesivo aficionado a la política norteamericana. Pero los caucuses y las primarias en los Estados que vienen después deben verse con la perspectiva más amplia posible. Desde el punto de vista de los demócratas, éste es el comienzo de un proceso para decidir quién va a desafiar al presidente norteamericano más polarizante de los últimos años, cuyas políticas de influencia neoconservado-

GEPHARDT Y EDWARDS COMPITEN POR IOWA

para no darse vuelta



Howard Dean (der.) cocina panqueques para un desayuno en Mason City, Iowa, en campaña. Quienquiera sea elegido estará frente a una batalla muy difícil para sobreponerse al presidente.

ra y enfoque unilateral han ido más allá del centro del consenso político. La mayoría de las encuestas nacionales muestra al país parejamente dividido entre demócratas y republicanos con un 47 por ciento cada uno, y el resto del público indeciso. Pero las cifras no reflejan la intensidad de los sentimientos generados por Bush, quien —dependiendo del punto de vista de cada uno— es tenaz, principista y resuelto, o corrupto, arrogante y estúpido. O se lo ama o se lo odia.

Esta es la razón por la que Dean, el *outsider* respecto a Washington, ha sido capaz de atraer semejante cantidad de voluntarios, con unos 35.000 que se han volcado a este estado rural en los últimos días para ayudar a su refrescante y enérgica campaña. “Manejé por ocho horas para venir a ayudar”, explicó Walter Nowinski, de 19 años, un estudiante de historia en la Universidad de Michigan, en el acto en que el fatigado Dean estaba hablando. “Dean es quien enfrentó a Bush sobre la guerra. Es la persona que lo enfrentó sobre los recortes de impuestos. Yo me incliné en su favor en el verano, cuando era el único que decía

Unico: “Dean es quien enfrentó a Bush sobre la guerra y los impuestos. Yo me incliné en su favor cuando era el único que decía que Bush estaba equivocado”.

que Bush estaba equivocado”.

Sin embargo, contra este panorama acecha una maquinaria del Partido Republicano de tal eficiencia y concentración que la gente del estadorural de Iowa y los jóvenes voluntarios que han cedido su tiempo para energizar esta campaña de un modo probablemente nunca visto desde 1972 pueden hallar difícil de imaginar. Quienquiera sea elegido por los demócratas estará frente a una batalla muy difícil para sobreponerse al presidente, muy bien financiado y actualmente popular, cuyas tasas de aprobación personal se encuentran ahora en un 60 por ciento, lo que posiblemente no tenga precedentes.

Pero la gente de las pequeñas aldeas y comunidades de Iowa se ha vuelto veterana del proceso político.

Por tradición son fogosamente independientes, no soportan amablemente a los tontos y malician de las presentaciones edulcoradas y las promesas vacías. La experiencia también sugiere que, por más encuestas que haya, el desenlace de los caucuses es terriblemente difícil de predecir. La competencia de este año sugiere que va a ser aún más así, con mucha gente todavía indecisa respecto al candidato al que va a apoyar.

Joyce Renzi, de 60 años, una maestra de Marshalltown que estaba en el acto de Dean, era una de esas votantes. Renzi había decidido votar por Kerry o por el ex gobernador de Vermont, y se ocupó de ir a escucharlo en persona. “Estoy de acuerdo con mucho de lo que dijo —sostuvo—. Me gusta el modo en que estuvo contra la guerra, porque tantos le dieron a Bush la autoridad para hacer lo que quisiera. Este tipo lo enfrentó”. Para un Dean cansado, y que sabe que habrá 11 meses más de todo esto si quiere llegar a la Casa Blanca, no podría haber un empuje más fuerte.

* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**.

UNA BOMBA DESTRUYO UN BLINDADO DE EE.UU. EN IRAK

Baja norteamericana N° 500

Por Patrick Cockburn *
Desde Bagdad

La cifra de militares estadounidenses muertos en Irak llegó ayer a 500 luego de que una gran bomba emplazada en una ruta destruyera un blindado norteamericano, matando a tres soldados de Estados Unidos y a dos milicianos de la defensa civil iraquí. La explosión, que ocurrió en Taji en una ruta 30 kilómetros al norte de Bagdad, dio vuelta al carro de combate Bradley que luego se prendió fuego, indicando que las guerrillas han empezado a usar bombas más grandes que en el pasado. Dos soldados norteamericanos más resultaron heridos, según al teniente Bill McDonald, portavoz de la Cuarta División de Infantería.

Los guerrilleros, principalmente concentrados al norte y al oeste de Bagdad en zonas musulmanas sunni-

tas, han recurrido mucho al método de plantar bombas en medio o al lado de las rutas para causar bajas a patrullas o convoys estadounidenses. También han usado morteros para bombardear bases estadounidenses. Los ataques de tiradores con subametralladoras y lanzadores misilísticos de granadas generalmente se han probado menos eficaces. El ataque en Taji lleva a 500 la cifra de soldados estadounidenses muertos por fuego enemigo o por accidentes desde que la guerra para derrocar a Saddam Hussein comenzó el 20 de marzo del año pasado. La cantidad de heridos en el mismo período es de 2895. Pero sólo 138 murieron y 550 fueron heridos en la guerra hasta el 1 de mayo, cuando el presidente Bush proclamó el fin de las grandes operaciones de combate.

Hasta ahora, el peor mes ha sido noviembre, cuando 81 soldados estadounidenses fueron muertos, aunque casi la mitad de esas bajas se pro-

dujo como resultado del derribo de tres helicópteros en diferentes partes del país. Unos 40 soldados fueron muertos en diciembre y 22 hasta ahora en enero. El mando militar estadounidense, consciente del impacto político de las bajas en EE.UU., ha buscado limitar las pérdidas dando mayor protección a las bases, limitando la cantidad de patrullas y apoyándose más en la policía, los cuerpos de defensa civil y el ejército iraquíes. Mientras tanto, el Ejército norteamericano ha iniciado una investigación sobre el abuso de los prisioneros en un centro de detención de la coalición dentro de Irak. Una declaración sobre el tema no dijo qué tipo de abuso estaba bajo investigación, pero los iraquíes dicen que generalmente sufren los peores maltratos después de ser detenidos y antes de llegar a un centro de detención.

* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**.

OPINION

Por Claudio Uriarte

Una guía para el laberinto

Entramos de nuevo al acostumbrado laberinto cuatrienal de elecciones primarias y caucuses previos a las elecciones presidenciales en Estados Unidos, pero, este año, el recorrido se ve simplificado y acortado por dos elementos: primero, que el presidente George W. Bush no enfrenta ningún desafío en su propio partido, y por lo tanto no hay incertidumbres del lado republicano; segundo, que el grueso de los Estados que más delegados envía a la Convención demócrata vota en dos superprimarias a desarrollarse el 2 y el 9 de marzo, con lo cual el nombre del opositor que desafiará a George Bush el 2 de noviembre debería conocerse en poco más de 45 días. Paradójicamente, este acortamiento de los plazos y simplificación de las candidaturas puede complicar el pronóstico de la contienda.

Desde luego, lo crucial en estas primarias no reside tan sólo en saber quién ganará sino quién de los actuales competidores está en mejores condiciones de derrotar a Bush. Por el momento, y a nivel nacional, el candidato más favorecido en la interna demócrata es el ex gobernador de Vermont Howard Dean, pero seguido cada vez más de cerca por el general retirado Wesley Clark, ex comandante de las fuerzas de la OTAN durante la guerra de Kosovo en 1999. Dean expresa el ala izquierda del Partido —o, como él gusta decir, “el ala demócrata del Partido Demócrata”—, y, en esta condición arrastra la simpatía, la militancia y los esfuerzos de recaudación de fondos de la base más activista de la oposición, pero no debe olvidarse que el que compita con Bush debe ganarle a Bush, no sólo al resto de sus contendientes demócratas. Eso implica, en algún momento, una capacidad de correrse al centro de la escena política para la que Dean no parece testeado: se trata, después de todo, del ex gobernador del pequeño estado de Vermont, una especie de versión norteamericana de El Bolsón argentino, lleno de ex hippies y de antiguos objetores de conciencia en la guerra de Vietnam, donde, si en California se discute la legalización de la marihuana, allí puede haber debates sobre la despenalización del asesinato, y que constituye el Estado que tiene el único socialista que tiene una banca en la Cámara de Representantes de Estados Unidos. Conquistar a la base militante del Partido Demócrata en las internas no da ninguna garantía para ganar Estados conservadores e importantes como Texas o Florida en las presidenciales. Adicionalmente, hay que recordar la Constitución norteamericana, que intencionalmente adjudica proporcionalmente más votos a Estados de menor población como Wyoming o Indiana de modo que los superestados como California y Nueva York no terminen metiéndose la elección en el bolsillo. Y, por último, Dean no ha sido el más consistente ni el más tranquilizador de los candidatos, oscilando entre la izquierda y la derecha en materia de política interna y calificando una vez a la Cámara de Representantes de EE.UU. de “nido de cucarachas”. Esas cosas asustan a los norteamericanos.

Por otro lado, está Wesley Clark. Este general de cuatro estrellas, que combatió y fue herido en Vietnam, fue un fuerte crítico de la guerra de Irak durante y después de la contienda (tenía una columna diaria en la CNN), aunque luego aflojó un poco e indicó que hubiera votado por la autorización de poderes a Bush (mientras Dean es el único de los candidatos de primera línea que se opuso frontalmente). Por el lado de política interna, es un progresista en todos los frentes, desde los derechos y libertades civiles hasta la salud y la economía. Es, en otras palabras, un candidato de centro. Esto desemboca en una paradoja. Dean es demasiado de izquierda para ganar unas hipotéticas presidenciales en el cuadro político de EE.UU. ahora, en que Bush cuenta con la aprobación de un 60 por ciento de los norteamericanos. Clark, en cambio, se parece más al ideal de “transversalidad”. Pero supóngase que la economía o la guerra a Irak empeoran o mejoran dramáticamente de aquí a noviembre, y todos los cálculos estallan en pedazos. Al situar en marzo la selección del candidato que deberá confrontar en noviembre, el calendario demócrata puede estar decidiendo el hombre justo para la fecha equivocada.



Desde hace más de un año, el fútbol ruso se convirtió en un atractivo mercado para los jugadores argentinos. Contratos duraderos y bien remunerados logran compensar las duras condiciones culturales y climáticas que deben soportar los futbolistas del medio local, que buscan adaptarse a este duro contexto competitivo. Sin embargo, la cantidad de dinero invertido por los clubes rusos en transferencias parece no coincidir con el nivel general de ingresos que posee un país que, tras la caída de la Unión Soviética, soporta una severa crisis económica. Muchos sospechan que los equipos de la Primera División de este país son, en definitiva, pantallas donde se blanquea dinero proveniente de distintas actividades delictivas.

Canales de televisión, compañías de hidrocarburos y jóvenes empresarios que construyeron sus fortunas con llamativa rapidez, mientras el socialismo real se desplomaba vertiginosamente, son en la actualidad los nuevos propietarios de los 16 equipos rusos que militan en la Primera División. La llegada de jugadores extranjeros a Rusia es un fenómeno nuevo. Hombres de negocios, pertenecientes a lo que se conoce como la nueva oligarquía del país, comenzaron a comprar, desde hace por lo menos cuatro años, futbolistas provenientes de las antiguas repúblicas de la ex Yugoslavia, como el Croata Ivica Olić y el Bosnio Elver Rachimic, quienes actúan en el CSKA, entre otros.

Pero a principios de 2003, los empresarios rusos vinculados al fútbol comenzaron a enfocar sus miradas sobre el campeonato argentino que, merced a la devaluación, se convirtió en una apetecible fuente de jugadores buenos y baratos. Nicolás Pavlovich se convirtió, a principios del año pasado, en el primer argentino que fichó para un equipo ruso, el Saturn, de Moscú, que luego incorporó a Lucas Pusineri, de Independiente, y que acaba de contratar a Pablo Guiñazú, de Newell's, en dos millones de dólares. Todos ellos fueron contratados por dos temporadas, en valores muy superiores a los que percibían en los clubes argentinos.

Ellos no son los únicos. Un grupo de empresarios vinculados a Boca consiguió que otro equipo de la capital se interesara, a mediados del año que se fue, por los servicios de dos futbolistas del equipo que conduce Carlos Bianchi, que ya no eran tenidos en cuenta por el técnico: Héctor Bracamonte y Gustavo Pinto, que se integraron

La gran cantidad de jugadores extranjeros que comenzaron a llegar a la liga de aquel país provocó sospechas sobre el origen del dinero que se utiliza en ese mercado. A pesar de ello, los argentinos siguen llegando.



Héctor Bracamonte es uno de los argentinos en la liga rusa. El ex jugador de Boca emigró el año pasado.

En Rusia, el fútbol está muy cerca de la mafia

al Torpedo Metallurg, también de Moscú.

El empresario Eduardo Petrini, que encabezó estas transferencias, le contó a **Página/12** que los directivos rusos quedaron "muy conformes" con la tarea cumplida por los dos ex jugadores de Boca, y vaticinó que, en los próximos meses, los clubes rusos enviarán más emisarios al país en busca de refuerzos para sus planteles. "El futbolista argentino es muy requerido y valorado. Además de sus condiciones técnicas tiene una gran capacidad de adaptación, incluso a un medio tan complicado como el ru-

so", señaló Petrini. Según el empresario, los rusos se interesaron primero por los jugadores brasileños, pero éstos no rindieron en la medida de lo esperado, y ello determinó que la atención fuera puesta en algunas de las figuras que actúan en el torneo argentino.

De todas maneras, jugar en el fútbol ruso no es sencillo para ningún extranjero, y mucho menos para un sudamericano. Allegados a Bracamonte contaron que durante los primeros cinco meses, el delantero vivió junto con Pinto en la habitación de un hotel. La única compañía de habla hispana que tuvieron durante ese lapso, fue un traductor que trabajaba para el Torpedo, que los acompañaba a todos lados. Los argentinos sufrieron además un cierto vacío por parte de sus compañeros. "Héctor me contó que siempre llegaban tarde a todas las charlas técnicas porque nadie les avisaba cuándo se tenían que reunir. Después de cuatro meses jugando en el equipo se enteraron de que el capitán, un serbio, sabía castellano porque había jugado en España, pero nunca antes les había dirigido la palabra. Pese a todos esos problemas los chicos fueron figuras importantes del equipo, terminaron como titulares y sus actuaciones fueron decisivas para que el Torpedo no descendiera", reseñó Petrini.

El campeonato se extiende entre abril y noviembre. Los cuatro me-

ses restantes son muy fríos y esto hace imposible la práctica de deportes al aire libre. Las pretemporadas que realizan los equipos son muy prolongadas, y se llevan a cabo en lugares de climas más cálidos, por lo general en el exterior. El Torpedo Metallurg trabaja por estos días en Turquía, y luego tiene previsto continuar en España, Chipre, Grecia y la República Checa. El periplo se prolongará hasta el inicio del torneo.

Los equipos de la Primera División en su mayoría provienen de Moscú o de San Petersburgo, pero algunos están radicados en zonas

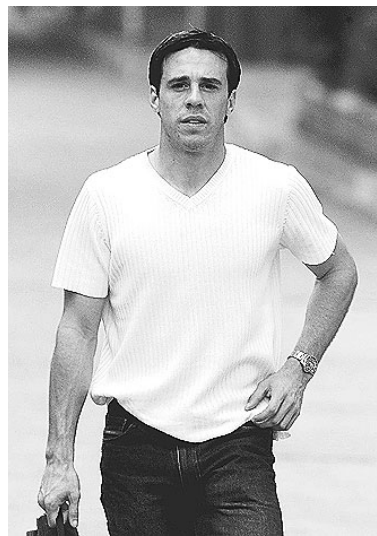
donde existen conflictos armados entre distintos grupos étnicos y religiosos. Uno de ellos es el Alania, de Osetia del Norte, una región cercana a Chechenia. Se cuenta que cuando los equipos deben visitar esta plaza lo hacen bajo fuertes custodias militares, para prevenir posibles ataques terroristas.

Aunque se reconoce como un gran aficionado al fútbol, Román Abramovich (ver recuadro), uno de los hombres más ricos de Rusia, no ha realizado inversiones en ningún equipo del país. Los aficionados creen que si el magnate comprara algunos jugadores y los llevara a su tierra natal, el nivel del fútbol ruso podría fortalecerse y competir a la par de las grandes ligas de Europa. Pero, de momento, Abramovich se muestra reticente al respecto.

Corresponsales de medios de prensa rusos acreditados en Buenos Aires, que pidieron no ser identificados, confirmaron a este diario que en su país existen serias sospechas sobre la vinculación que existe entre los clubes rusos y las organizaciones delictivas, que los utilizarían para lavar dinero proveniente de distintas actividades. Esto explicaría la explosión de jugadores extranjeros transferidos a ese país.

Además de las sospechas sobre lavado de dinero, los escándalos financieros que protagonizan los directivos del fútbol ruso están a la orden del día. En mayo, se conoció que el club Spartak de Moscú evadió siete millones de dólares en concepto de transferencias. La maniobra consistía en depositar el dinero obtenido por alguna venta, en cuentas bancarias radicadas en Suiza. La Unión de Fútbol de Rusia seguía una práctica similar con los pagos que recibía por las presentaciones que realizaba la Selección Nacional en distintos torneos.

Producción: Leonardo Castillo.



Lucas Pusineri. El volante juega en el Saturn.

Abramovich and Company

"Mi interés en el Chelsea no es comercial. Es deportivo, siempre soñé con ser propietario de un equipo de fútbol y aquí estoy", con estas declaraciones, el magnate ruso Román Abramovich (35 años) anunciaba en julio de 2003 la compra de este popular club londinense, por más de 76 millones de dólares. A pesar de las dudas que existen respecto a su fortuna, la operación no pudo ser ilegalizada por la autoridades del Reino Unido. El joven Román supo cómo negociar las diferencias que existían entre el precio de las materias primas en la Ex Unión Soviética y Occidente, y así construyó su fortuna. Sus negocios y empresas fueron extendiéndose con los años hacia los restos de la compañía aérea Aeroflot, la TV rusa, y empresas productoras de aluminio. Sus intereses están radicados fuera de Rusia y controlados por la empresa Millhouse, de registro británico. Pese a que su pasión por el fútbol lo llevó a comprar el Chelsea, no es socio de ningún equipo de su país. Hace unos pocos días se rumoreó que quería adquirir la escudería de Fórmula 1 Jordan, y contratar al piloto alemán Michael Schumacher, pero lo desmitieron.

¿No es hermoso mirar partidos sin sufrir?

ARGENTINA YA CLASIFICÓ. Y APROVECHA PARA MIRAR A SUS FUTUROS RIVALES. VOS PODÉS HACER LO MISMO.

HOY Repechaje | 17:00 hs. | Brasil - Colombia
19:30 hs. | Paraguay - Ecuador

EN VIVO PARA TODO EL PAÍS.

Torneo Preolímpico Sudamericano Sub-23 Chile 2004

TyC Sports

JM COMUNICACION

EL ENTRENADOR MARCELO BIELSA SE MOSTRO CONFORME

"Tendremos la misma actitud"

▲ Fiel a sus convicciones, y un tanto envalentonado por el rendimiento exhibido por seleccionado argentino Sub-23, sobre todo en sus dos últimas presentaciones, el entrenador Marcelo Bielsa adelantó que el equipo jugará la fase final del Preolímpico de Chile con “la misma actitud ofensiva que tuvo siempre”, ya que, según consideró, “ese es el camino más cercano para llegar a la victoria”. El conductor también remarcó que sus dirigidos poseen un juego compensado, tanto en el aspecto defensivo como en el ofensivo. Y aclaró que no es sencillo atacar los 90 minutos de un partido de fútbol, y evitar ser atacado pues “es una pretensión que ni siquiera los grandes equipos alcanzan a concretar. Argentina, al menos, ataca bien y no defiende mal”.

Ante la eventualidad de disputar las instancias finales contra Brasil, que participará del repechaje frente a Colombia, Bielsa reconoció el gran prestigio futbolístico del pentacampeón mundial que “lo vuelve siempre candidato en cualquier torneo, pero el orden de los rivales no es importante en estas instancias. Pero para disputar un juego olímpico hay que jugar contra los mejores”.

El rosarino destacó a su vez que la única ventaja que tendrá su Selección y la del otro clasificado a la fase final, Chile, es la de no jugar hoy, pues tendrán un poco más de tiempo para descansar. Sin embargo, opinó que los que ganen los repechajes llegarán “entusiastas por la victoria y eso compensará su menor descanso, al punto que, después del domingo, todos estarán en grado de igualdad”.

En relación al desempeño del conjunto nacional durante la fase clasificatoria, Bielsa agregó que “el armazón del equipo existió desde el primer partido, ahora la decoración queda en manos de las individualidades”. Y al respecto admitió que el delantero de Boca Carlos Tevez no alcanzó aún el “nivel de excelencia” que mostró en el 2003. “Contra Perú (Tevez) jugó bien. Con Bolivia, en un partido muy complicado, tuvo destellos. Después frente a Ecuador mostró mucho contacto con el gol y frente a Colombia jugó un buen primer tiempo”, explicó Bielsa sobre el delantero, y afirmó que, el último viernes, lo reemplazó en el segundo tiempo porque su intención es “preservarlo para la etapa decisiva”.

Por último, Bielsa no dejó pasar la ocasión para ilustrar su pensamiento de que el fútbol de ataque tiene “relación directa” con los jugadores creativos. “La diferencia entre atacar bien y atacar mal es que se evidencian las posibilidades de desequilibrio que generan los equipos que poseen futbolistas con inventiva, y Argentina, por suerte los tiene”, puntualizó.

Después del claro triunfo ante Colombia, el conductor del seleccionado

Sub-23 explicó cuál será el camino para llegar a los Juegos Olímpicos.

Argentina jugará el miércoles con el ganador de Brasil-Colombia.



Bielsa da indicaciones en el encuentro ante los colombianos, en la noche del viernes.

Argentina volvió a exhibir un juego de alto nivel técnico.

Argentina y Chile se clasificaron a la fase final tras haber ganado sus respectivos grupos. En tanto que hoy, Ecuador contra Paraguay, y Brasil frente a Colombia (ver aparte) definirán cuáles serán los otros dos equipos que disputarán la fase decisiva, que comenzará el próximo miércoles. Con 10 puntos en cuatro partidos, y nueve goles en dos encuentros el Sub-23 alcanzó el primer objetivo que se propuso en el certamen: terminar primero en su zona.

Cuatro por dos lugares

Los seleccionados de fútbol Sub-23 de Brasil y Colombia se enfrentarán hoy desde las 17, en el estadio Playa Ancha de Valparaíso, por un lugar en la ronda final del torneo Preolímpico Chile 2004. En el segundo turno –ambos partidos serán televisados por TyC Sports–, a las 19.30, y en el mismo escenario, Ecuador y Paraguay también se disputarán un lugar para ingresar en el cuadrangular decisivo. En esa instancia ya se encuentran Argentina y Chile, que finalizaron primeros en los grupos iniciales. Brasil quedó segundo en el Grupo A, mientras que Colombia finalizó en la tercera ubicación de la Zona B. Para el encuentro de hoy, Brasil sufrirá la ausencia de Rochemback, por suspensión, y será reemplazado por Carvalho.

RIVER VENCIO A INDEPENDIENTE EN EL DEBUT DE ASTRADA

Una victoria para la ilusión

3 RIVER PLATE
Saccone; Lobo, Rojas, Frontini, Miranda; Toranzo, Ahumada, Sambueza, Conca; Sand, Almerares. **DT:** L. Astrada.

2 INDEPENDIENTE
N. Montoya; Damiani, Franco, Olarra; Carrizo, Quinteros, Zurita, Giménez; Manso, Ríos; Castillo. **DT:** J. Pastoriza.

Cancha: Malvinas Argentinas (Mendoza). **Árbitro:** Oscar Sequeira.
Goles: 14m Castillo (I), 25m Almerares (R), 35m Ríos (I), 68m Sand (R), 90m Frontini (R). **Cambios:** 45m por Quinteros (I), 56m Morales por Manso (I), 65m Cuevas por Lobo (R), 77m Ludueña por Conca (R).
Recaudación: 75.400 pesos.

▲ En el debut de Leonardo Astrada como nuevo director técnico, River logró la primera victoria del año y evidenció un estilo que ya tiene el sello del ex volante central. El equipo de Núñez, con muchos juveniles, exhibió presión en el campo rival y, cuando tuvo la posesión de la pelota, la hizo circular por abajo y con precisión. Por el lado de Independiente, los debuts de Navarro Montoya, Jairo Castillo, y Sebastián Carrizo provocaron algo de ilusión en sus hinchas, a pesar de haber cosechado la tercera derrota consecutiva. Los goles de River fueron convertidos por Sambueza, Sand y Frontini, mientras que para los de Avellaneda marcaron Castillo y Ríos.



Leonardo Astrada.

Un conductor joven.

Suárez gritó en Canberra

La pergaminense Paola Suárez, número uno del tenis argentino y sudamericano, obtuvo ayer el Abierto de Canberra, Australia, luego de superar por 3-6, 6-4, 7-6 (7-6) en una polémica final a la italiana Silvia Farina Elía. El partido tuvo un dramático desenlace, debido a que el juez principal corrigió un fallo de un juez de línea, y dio por buena la pelota a Suárez, quien luego niveló el tie break y finalmente lo ganó.

Nalbandian está afilado

El tenista cordobés David Nalbandian le ganó ayer 6-2, 6-3 al estadounidense Andre Agassi, y se adjudicó el torneo de exhibición Koo-yong Classic en Melbourne, Australia. El certamen sirvió como preparación para el Abierto de Australia que se iniciará mañana.

El goleador no se va

El delantero de Estudiantes Ernesto Farías, el jugador más pretendido del verano, señaló ayer que seguirá en esa institución los próximos seis meses, a menos que surja una oferta que lo lleve a rever la situación. “Hoy sí, me quedo seis meses más en Estudiantes. Pero yo quiero arreglar todo (por su contrato) en dos o tres días, para pensar sólo en el campeonato”, indicó el jugador.

Valencia sólo empató

Con la ausencia del jugador argentino Pablo Aimar, el Valencia de España empató ayer sin goles con Valladolid, por la vigésima fecha, y sigue provisoriamente como único líder de la liga de fútbol de ese país. En otro encuentro jugado ayer, Barcelona, con Saviola de titular, empató 1-1 ante Athletic Bilbao. Por su parte, con un gol del argentino Quintana, Murcia también igualó 2-2 con Celta. Hoy juega el escolta Real Madrid ante Betis.

Oro para Meolans

El nadador argentino José Meolans ganó ayer la medalla dorada al adjudicarse los 100 metros libres, durante la primera jornada de la segunda etapa de la Copa del Mundo, que se disputa en Berlín, Alemania. Con esta victoria, el cordobés sumó su décima medalla dorada en estas etapas.

ESCOLASO

Lotería Nacional

1 114907	8 125956	15 170936
2 102979	9 231816	16 248551
3 183124	10 127331	17 191769
4 008953	11 167192	18 115561
5 215240	12 202117	19 046270
6 049269	13 192058	20 018707
7 047042	14 210872	

Lotería Bonaerense

1 1236	8 4691	15 3349
2 1526	9 4179	16 9153
3 7884	10 2520	17 9067
4 7438	11 6745	18 2195
5 4981	12 6245	19 3277
6 0584	13 6178	20 3637
7 5850	14 4319	

Lotería de Mendoza

1 1657	8 0744	15 6558
2 3075	9 7797	16 5046
3 7475	10 5857	17 8064
4 7150	11 1954	18 7056
5 3376	12 9051	19 0578
6 7305	13 2673	20 6476
7 3808	14 4343	

Quiniela Poceada

1 35217	8 25457	15 38882
2 08939	9 35205	16 31114
3 29161	10 36940	17 29197
4 26470	11 17865	18 38403
5 28494	12 28710	19 23865
6 35755	13 31969	20 03482
7 25668	14 24339	



Izquierda, *Panorama desde el Puente*, de Arthur Miller.

Arriba, *Discepolín y yo*, de Gambartes y Carey.

REPOSICIONES Y ESTRENOS TEATRALES EN

Paneo general sobre

Por Hilda Cabrera

Si se acepta que cada vida es una única historia con remiendos y cada obra teatral, una parcela que intenta dar sentido y forma a una o varias historias fragmentadas, no es ocioso preguntarse qué ofrece hoy esa otra gran parcela que es la cartelera teatral porteña, siempre tan diversa, incluso en época de vacas flacas. No pocos elencos atravesaron estos días "el momento de la verdad", el encuentro, o desencuentro, con un público que suele dar sorpresas tanto a quienes apuestan a lo convencional como al riesgo y a la experimentación. 2004 se inició con numerosas reposiciones y el traslado a los escenarios de la costa de espectáculos ya probados en la capital. Esto se debe, en parte, a la iniciativa de empresarios dueños de salas en Buenos Aires y Mar del Plata. Si bien se espera que el espectador discierna y decida a su gusto, vale recordar algunos títulos y señalar los estrenos.

Entre las reposiciones se encuentra *Venecia*, acaso la obra de Jorge Accame más premiada y representada. Una versión de esta pieza, que rescata la ilusión amorosa de una vieja y ciega *madama* de un pobre prostíbulo provinciano, se ofrece ahora, en versión de Santiago Doria y dirección de Gastón Raggio, en el Teatro Larreta, de Obligado y Jura-

Buenos Aires sigue manteniendo intacta y ágil la actividad teatral que la caracteriza. Algunos espectáculos ya probados, como *Discepolín y yo* o *Justo en lo mejor de mi vida*, vuelven. Otros, como *La Duarte*, *Cayáte*, *lengua* o *Secretos a cuatro voces*, comienzan sus desafíos con el público.

mento (en el barrio de Belgrano). Otro espectáculo que vuelve es *Justo en lo mejor de mi vida*, de Alicia Muñoz, con Luis Brandoni, Alejandro Awada y elenco, sólo que esta vez al Metropolitan 2 (de Av. Corrientes 1343), puesto que el Maipo (Esmeralda 443), donde se estrenó en 2003, está ocupado por el actualizado *Candombe nacional*, de Enrique Pinti, y por *La Duarte*, con la bailarina Eleonora Cassano. Los destacados Eduardo Solá, Jean-François Casanovas y su grupo Caviar regresan a De La Casona, de Av. Corrientes 1975, con *Cayáte lengua!!* (recreación de los personajes de Niní Marshall), donde Ana Padovani reestrena *Querida Niní*, dirigida por Santiago Doria. Por su lado, Leo Dizen presenta en Gargantúa (Jorge Newbery 3563) *Niños de Belén*. Este trabajo se basa en la novela *El Evangelio según Jesucristo*, de José Saramago, y se puede ver sólo los viernes. La entrada (de 5 pesos) incluye una copa de vino o una taza de café. Otra pieza de interés que se ofrece únicamente los viernes es *Telarañas*, de Eduardo Pavlovsky, por el grupo In Crisis que dirige Nora Rule (en Actor's Studio, de Av. Corrientes 3565). Un espectáculo nuevo es *Secretos a cuatro voces*, donde Marikena Monti actúa y canta. Los textos pertenecen a la dramaturga Patricia Zangaro y al escritor, ensayista y dramaturgo recientemente fallecido Pedro Orgambide. La dirección musical es de Oscar Laiguera y la general, de Diego Kogan. La obra que se ofreció ayer en función especial para lectores de **Página/12** se verá a partir del sábado 24 en De La Casona. Se inspira en las figuras de Pepita Avellaneda (cupletista y tanguera de las décadas del 20 y el 30), Edith Piaf y Billie Holiday.

Umbrales, escrita y dirigida por Teresita Galimany, sigue en el Celcít, de Bolívar 825, reducto del director Carlos Ianni, el actor, dramaturgo y director Juan Carlos Gené y la actriz y directora Verónica Oddó, entre otras personalidades que, además de concretar montajes, dictan cursos. En ese espacio comenzaron los ensayos de una versión de *Antígona*, de Sófocles, a cargo de José Watanabe, con actuación de Laura Obligado y codirección de Iris Guinazú y el mismo Ianni. Continúan



Cayáte lengua!!, uno de los homenajes a Niní.

ADRIÁN SUAR Y K INTERNATIONAL PRESENTAN

ALFREDO ALCON NICOLÁS CABRÉ

EL GRAN REGRESO

Qué es ser un hombre,
un padre,
un hijo...

PASEO LA PLAZA
Corrientes 1660

de SERGE KRIBUS versión Fernando Masllorens y Federico González del Pino

TICKETEX
5237-7200
2 personas por boleto

Los que ya se preparan

Don Chicho retornará en febrero al Teatro Nacional Cervantes, pero con cambios de reparto: ingresan Juan Palomino y Víctor Hugo Vieyra, este último en el papel que desempeñaba Claudio García Satur. Esta pieza de Alberto Novión lleva dramaturgia de Patricia Zangaro y dirección general de Leonor Manso. En el mismo teatro se estrenará *¿Estás ahí?*, con libro y dirección de Javier Daulte, y actuaciones de Gloria Carrá y Héctor Díaz. En el restaurado Salón Dorado del Cervantes se ofrecerá el Ciclo de Teatro Nueve, con piezas de Víctor Winer (*Inspiración*), Susana Gutiérrez Posse (*Piedras preciosas*), Héctor Levy-Daniel (*La sentencia*), Adriana Tursi (*Perdidos de amor*), María Rosa Pfeiffer (*Humo de agua*), Jorge Accame (*Medea*), Susana Laje (*Lagartijas*), Eduardo Bonafede (*Punta Páramo*) y Jorge Huertas (*Crac*). Del circuito privado se esperan más propuestas, entre otras el regreso del musical *Tanguera*, con las bailarinas Mora Godoy, María Nieves y elenco, y puesta y dirección de actores de Omar Pacheco. Será en el Teatro El Nacional. Un anuncio que genera expectativa es la reposición de *Las pequeñas patriotas*, obra de pequeño formato protagonizada por Norma Aleandro y Adriana Aizemberg, quienes estrenaron esta pieza sobre dos colegialas de otros tiempos en 1992, con dramaturgia y dirección de Helena Tritek.

Izquierda, una escena de *Continente Viril*.Arriba, Niños de Belén, en *Gargantúa*.

LA CARTELERA DE ENERO Y FEBRERO

escenarios porteños

además en cartel: *Las mucamas*, singular adaptación de *Las criadas*, de Jean Genet, sobre dramaturgia de Patricia Espinosa y Román Podolsky (en Del Abasto, Humahuaca 3549); *El alquiler de la sombra*, escrita y dirigida por Norman Briski (Calibán, México 1428); *Total*, por los Susodichos (los viernes, en La Trastienda, Balcarce 460); *Continente viril*, por Los Macocos (en el Centro Cultural de la Cooperación); *El camino a La Meca*, alegato en contra de la discriminación, donde la premiada China Zorrilla compone a la escultora Helen Niemand, nacida en Sudáfrica; *La Madonnita*, de Mauricio Kartun (en la Sala Cunill Cabanellas del TSM, de Av. Corrientes 1530), *Discepolín y yo*, de Betty Gambartes y Bernardo Carey, protagonizada por Diego Peretti (Teatro Presidente Alvear); *Angeli-to Pena*, con libro y dirección de Julio Chávez (en el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930), y el unipersonal *Ojo!*, de Carlos Belloso (Gargantúa, Jorge Newbery 3563). A modo de reflexión sobre los mitos argentinos y la figura de Diego Maradona, se estrenó *El Diez* (entre el cielo y el infierno), musical de Daniel Dátola y Héctor Berra, que incluye temas de Juan Carlos Baglietto y Lito Vitale (en el Metropolitano). Otro musical ambicioso es *Las mil y una noches*, de Pepe Cibrián Campoy y Angel Mahler, con el cantan-

te Juan Rodó y un elenco numeroso (Teatro Opera, Av. Corrientes 860). Mucho más modesto es *Desilusiones*, una vuelta de tuerca sobre el teatro-musical que dirige Nicolás Pérez Costa sobre temas originales de Nacho Medina. Este trabajo se verá a partir del viernes 23, en el Teatro de la Comedia (Rodríguez Peña 1062).

Los nietos nos miran es una traslación escénica del libro homónimo

Ida y vuelta: El 2004 se inició con numerosas reposiciones y el traslado a los escenarios de la costa de espectáculos ya probados en la Capital.

de Juana Rottemberg. Actúa Graciela Dufau, dirigida por Hugo Urquijo, con asistencia de Mónica Cabrera. La dramaturgia pertenece a Beatriz Matar y la obra se presenta en Multiteatro (Av. Corrientes 1320). Allí se ofrece también *La prueba*, de David Auburn, con Osvaldo Santoro y elenco, y dirección de Carlos Rivas. *El protagonista (ante el espejo)*, con libro y puesta de Luis Agustoni, reaparece en el Paseo La Plaza. Esta vez, el rol que cumplió en 1988 Oscar Martínez (multipremiado por aquella actuación) es compuesto por Fabián Gianola, a quien acompañan Emilia Mazer y otros intérpretes. *Nuevas directivas para tiempos de paz* es la historia de un inmigrante polaco que trata de rearmar su vida. Esta pieza de Bosco Brasil sube a escena el miércoles 28 en el Teatro de la Comedia, con actuaciones de Arturo Bonín y Norberto Díaz, dirigidos por Víctor García Peralta, un estudioso del teatro brasileño contemporáneo. *Pasaje de ida*, de Ricardo Cardoso, con Ana María Casó y Julio López, intenta reflexionar sobre la identidad y las acechanzas que se ciernen sobre las actitudes solidarias en tiempos de derrumbe social. Esta pieza es dirigida por Elena Novoa, y se presenta en Actor's Studio.

A estos títulos se suma *Che, Mordisquito*, obra en un acto de Miguel Amestoy y Patricia Rey, sobre la etapa radial de Enrique Santos Dis-

cépolo. "Mordisquito" no era Discépolo sino aquel a quien se dirigía: "Un oyente imaginario y antiperonista" (en el Teatro Payró, San Martín 766); *Negociemos*, pieza de Alicia Muñoz, dirigida por Julio Gini, con interpretaciones de Ana María Colombo y Oscar Núñez (en Andamio 90, de Paraná 660); *El gran regreso*, con Alfredo Alcón y Nicolás Cabré (en el Paseo La Plaza); *De protesta*, con Alejandro Tantanian en actuación y canto, música de Marcelo Moguilevsky y dirección de Alejandro Maci y el mismo Tantanian (en el San Martín, Av. Corrientes 1530), y *Panorama desde el puente*, de Arthur Miller (desde el viernes 23, en el TSM), con protagonistas de Arturo Puig y Elena Tasisto junto a un elenco dirigido por Luciano Suardi.

Para ver en Mar del Plata

Mar del Plata se convirtió en imán para varios espectáculos concebidos en Buenos Aires. Se trata en general de comedias y shows de humor o divertimentos como *El cocinero*, con Pablo Alarcón (que va los domingos, en el Café del Teatro Auditorium). Entre las excepciones, en cuanto a su procedencia, figura *Faldas largas*, de los rosarinos Rolo García, Mario Vidoletti y Miguel Kleiner, cuya particularidad es la utilización de palabras no inventadas que llevan como única vocal la A. Esta rareza se puede ver en el auditorio de la Alianza Francesa, en La Rioja 2073. Entre los nuevos títulos se encuentran *La burlona tragedia del corpiño*, con Fernando Peña (La Subasta, Güemes 2955); *El show de las divorciadas*, con Ana Costa, Catherine Fulop, Anita Martínez, Cecilia Milone y Julia Zenko, dirigidas por Manuel González Gil (Teatro Corrientes, Corrientes 1760); *De guante blanco*, con libro y dirección de Jorge D'Elía, y actuaciones de Alejandro Fiore, Martín Seefeld y Federico D'Elía (en el Lido, de Santa Fe 1751), y *Humoris causa*, con Hugo Varela, en el Auditorium (Bvard. Marítimo 2280). En este espacio se repone un trabajo ya ofrecido en Buenos Aires, *Reconocernos* (foto), del que participan Thelma Biral, Selva Alemán, Duilio Marzio, Inés Rinaldi, Juan Carlos Cuacci y otros artistas, conducidos por Oscar Barney Finn. También *Monólogos de la Gambaro X3*, sobre textos de Griselda Gambaro e interpretaciones de Mariela Santarelli y Claudia Disti, dirigidas por Tina Serrano. *Destino de gloria* es el título de la última propuesta de Antonio Gasalla y un elenco que integra María Rosa Fugazot (Neptuno, Santa Fe 1761), y *Congelada*, la pieza que interpreta María José Gabin, dirigida por José María Muscari. Este espectáculo se basa en la novela *Cómo me hice monja*, de César Aira. La adaptación es de la misma Gabin, supervisada por el dramaturgo Mauricio Kartun.



La Madonnita, de Mauricio Kartun.

Si te quejás de los baches, nunca fuiste a Nueva York.

GODZILLA
Esta noche, 22 hs.

La bestia ataca a Estados Unidos.
Y lo hace a los pisotones.

SPACE
TU MEJOR PROGRAMA

Multicanal 22 - CableVisión 27 - Telecentro 29 - DirecTV 505

Los Amados, quince años de militancia por el amor

El grupo festeja su fantasiosa "gira interminable" con un ciclo en el Club del Vino, donde demuestra su dominio musical e impacta con una puesta en escena que deja al público meneando las caderas.

LOS AMADOS, 15 AÑOS DE AMOR

8
PUNTOS

Intérpretes: Alejandro Viola (Alejo "Chino" Amado), Lisandro Fiks (Tito Richard Junquera), Analía Rosenberg (Raquelita), Fernando Costa (Pocholo Santamaría), Oscar Durán (Cristino Alberó) y Guillermo Girotti (Malvino Santoro).
Cantante invitada: Georgina Freire (Torcaza Ramallo).
Dirección general: A. Viola.
Club del vino (Cabrera 4737), sábados a las 1.

Por Silvina Frieria

Los Amados cultivan el misterio: nadie sabe quiénes son esas extravagantes criaturas, con trajes, camisas y vestidos multicolores que ofenden a la vista. ¿Músicos en eterna gira internacional? ¿Actores de Almodóvar? ¿Impositores? ¿Auténticos decadentes? ¿Apologistas de lo kitsch? Todo eso y más. El grupo teatral-musical, que festeja sus 15 años, tiene un líder carismático de prolijo jo-pito y bigotito anchoa, Alejo "Chino" Amado, un uruguayo seductor que predica el manifiesto "El amor

es el elixir de la vida". El Chino, un ególatra que no soporta que le disputen las miradas, adula a las mujeres con sentencias amorosas, se pasea por las mesas y elige a las más jóvenes, a las que trata de conquistar con canciones como *Mira que eres linda*. Lo acompañan en este periplo por los escenarios de Buenos Aires la tecladista Raquelita, una niña que el Chino conoció en un kibbutz nicaragüense; el percusionista salvadoreño Pocholo Santamaría, un ex doble de riesgo; el contrabajista puertorriqueño Tito Richard Junquera, que en contrapunto con el líder repite pegajosas frases hechas ("el amor es la gasolina de la vida"); el despistado guitarrista Cristino Alberó y el trompetista guatemalteco Malvino Santoro.

El show, que se nutre de una estética retro anclada en los '50, es una parodia de aquellos artistas que presumen de grandes figuras de la canción latina, poco importa si lo fueron o lo soñaron. El Chino exhibe pergaminos de orígenes desconocidos en el género, y busca la aprobación en los rostros de las mu-

jes que siguen las presentaciones del quinteto: "A ti te he visto en Panamá -le dice a una-, pero a él no lo recuerdo. Me parece que estabas con otro". El Chino no miente. Se cree una estrella única en el firmamento romántico, aunque la realidad corrija esa fantasía: su estampa, estilo y trajes denotan una decadencia irreversible. El humor de Los Amados nunca es agresivo ni grosero. No hay exabruptos porque la parodia no es peyorativa. La comicidad está aderezada con ingenuidad y salpimentada con una picardía naíf. "Esta noche se van enamorados o cambian de pareja", promete el abanderado de la pasión amorosa, que le canta al amor con una voz acaramelada, tonos y estilos que remiten a Los Panchos o cantantes como Javier Solís y Cúco Sánchez, entre otros.

Los Amados arañan las canciones (*Piel canela*, *Chiquitita*, *Yo lo comprendo*) reforzando el estímulo sentimental y la sensualidad desde la caricatura. Entonces irrumpe la sorpresa: Torcaza Ramallo, cantante invitada, erudita en el arte de emular los sonidos de los pájaros.



Los Amados entregan una inteligente apología de lo kitsch.

La estrafalaria diva hipnotiza de la mano de un repertorio de Yma Sumac, cantante lírica peruana. Distráida, juguetona y con una candidez casi higiénica, Torcaza ingresa en un delirio místico-lírico y el Chino debe retirarla para evitar un papelón. Es cierto que Los Amados son buenos músicos, pero exceden, con su puesta en escena, las fronteras de un recital de boleros dulzones. Las canciones carecen de autonomía porque hay un eje dramático que justifica los temas -ajenos y propios-, un eje que les proporciona originalidad y estilo.

Los Amados ponen al mundo entre paréntesis mediante un recurso que manejan a la perfección: una imitación secundaria (de las canciones) a partir de la fuerza primaria de las imágenes que imponen las letras. La matriz es más visual

que musical, pese a que el grupo editó, en 1998, el CD *Mensajero del amor*. El Chino confiesa su desazón *En tu boda*: la mujer de la que estaba enamorado se casa con su mejor amigo. Con dignidad, le canta a la dama birlada y termina como padrino de la pareja. En el final reaparece Torcaza con un vestido a lo Carmen Mirada, con apliques de berenjenas, bananas y otras frutas y hortalizas. El tema de despedida, *Con maracas y bongós*, pone de pie a los espectadores, que bambolean las caderas imitando la coreografía del grupo. No hay más bisés porque un barco los espera para trasladarlos hacia algún boliche centroamericano. Pero ellos, que viven en gira perpetua y abrumados por los compromisos, prometen que todos los sábados el barco los dejará en el Club del Vino.

El amor de Mariana y Gabriel deberá superar las pruebas más difíciles. Si lo logran nada podrá separarlos.



ULTIMOS 6 CAPITULOS.

costumbres argentinas
MAÑANA 21HS.

telefe siempre

telefe | agencia

FRENTE AL BICENTENARIO DE LA MUERTE DE IMMANUEL KANT

Apuntes para una nueva Ilustración

Por **Ciro Krauthausen ***
Desde Berlín

▲ Muy pocos individuos marcaron tanto y de manera tan duradera el devenir de Occidente como el filósofo Immanuel Kant, que falleció el 12 de febrero de 1804. Con obras como *Crítica de la razón pura*, *Crítica de la razón práctica* y *La paz eterna* erigió los fundamentos científicos, filosóficos y políticos de una sociedad ya carente de dioses y absolutismos. Decir Kant es decir Ilustración, como se recuerda en estos días en Alemania, donde las celebraciones del bicentenario de su muerte ya están en marcha con nuevas publicaciones y una larga serie de actos académicos.

Ya muy disminuido, probable víctima del Alzheimer, Kant falleció a los 80 años en Königsberg, Prusia Oriental (hoy Kaliningrado, Rusia), donde había nacido en 1724. La conmemoración del bicentenario de su muerte se inició el año pasado, con la publicación de tres nuevas biografías: *Immanuel Kant*, de Steffen Dietzsch (editorial Reclam); *El mundo de Kant*, de Manfred Geier (Rowohlt), y *Kant*, de Manfred Kühn (C. H. Beck). Los tres se han propuesto desvirtuar la famosa sentencia del poeta y periodista alemán Heinrich Heine, que ya en 1834 escribió: “La historia de Immanuel Kant es difícil de describir. No tuvo ni vida, ni historia. Vivió una vida mecánicamente ordenada, casi abstracta de solterón”. Los obstáculos, de hecho, son grandes. “No existe un diario; los detalles sobre su vida son escasos. Hay que buscarlos entre lo que por casualidad dejó caer y entre los recuerdos de quienes estuvieron más cercanos a él. Estos, casi siempre, son recuerdos de gente mayor de un filósofo ya mayor”, admite Manfred Kühn.

Kant apenas se convirtió en un personaje público hasta los 57 años, cuando publicó *Crítica de la razón pura*. De su juventud se sabe poco más que fue hijo de un humilde tabarero, que su educación escolar estuvo marcada por un estricto protestantismo, y que le costó mucho abrirse paso en la universidad. Además, prácticamente no salió de Königsberg, una ya de por sí remota ciudad en Prusia Oriental. Tampoco se tiene constancia de amores: existe una carta de una joven, Maria Charlotte Jacobi, fechada en 1762, en la que aparece una insinuación erótica, y hay también especulaciones sobre posibles visitas a un prostíbulo y sobre su supuesta homosexualidad, según explica Manfred Geier, en una entrevista concedida al semanario *Der Spiegel*, que ha dedicado una portada al bicentenario. “Cuando necesité a las mujeres, no me las podía permitir económicamente, y cuando me

Tres biografías y numerosos actos en Alemania reinstalan la figura del pensador de Königsberg. Los académicos vuelven a debatir sobre la vida y el legado del filósofo que erigió los fundamentos teóricos de Occidente.

las pude permitir, ya no las necesitaba”, afirmó –al parecer– alguna vez Kant. Amante de la buena comida, fue un excelente anfitrión en infinidad de tertulias convocadas en su propia casa.

Pero claro, no es materia prima ésta de un best-seller, por lo que los tres biógrafos –todos ellos reconocidos especialistas en la obra de Kant– se han concentrado en la vida intelectual del filósofo, en su carrera académica y cómo ésta se vio marcada por los grandes debates del siglo XVIII: “Sus ideas son reacciones al clima cultural de su tiempo (...). Incluso acontecimientos relativamente lejanos como las revoluciones americana y francesa tuvieron un claro impacto sobre él y, por consiguiente, sobre su obra”, escribe Manfred Kühn.

El contexto político es también evidente en el más breve y comprensible, y por ello mismo popular, de sus escritos: *Qué es la Ilustración*, artículo publicado en 1784 y hasta hoy lectura obligada en los colegios alemanes. El famoso llamamiento al *sapere aude*, al servirse del propio entendimiento, es una invocación al pensamiento crítico, independiente y agnóstico, sí, pero también una zalamería a Federico II, rey de Prusia, según ha recordado en estos días otra publicación alemana, *Die Zeit*. Entre quienes respondieron al llamamiento del semanario para debatir una vez más la pregunta de qué es la Ilustración se encuentran pensadores como el alemán Alexander Kluge, el italiano Gianni Vattimo, el francés Bernard Henri Lévy, el egipcio Nasr Hamid Abu Said y el estadounidense Francis Fukuyama. La mayoría de ellos destaca las limitaciones del entusiasmo ilustrado: ni los excesos de los medios de comunicación, ni los avances de la genética, ni el contrapunteo en-

tre George W. Bush y Osama bin Laden permiten augurar hoy día el imperio de la razón. Incluso críticos como la estadounidense Susan Neiman, sin embargo, advierten que no por ello se debe menospreciar el ímpetu kantiano: “Quien considere anémica la Ilustración, sólo debe visualizar lo que sucede donde ésta es inexistente. Los talibanes nos han permitido vislumbrar un mundo en el que están a la orden del día las ejecuciones públicas, la esclavitud de las mujeres, la censura total, la prohibición de la música y del arte, las relaciones económicas feudales y el tratamiento médico sin anestesia. Que nosotros vivamos en un entorno en el que esto no suceda se lo debemos a la Ilustración. Y a personajes como Kant”.

Será un año frenético éste para los cientos de académicos especializados en todo el mundo en desenrañar la obra de Kant. “Hay tantos eventos previstos que muchos de ellos se están viendo en serias dificultades a la hora de decidir a cuál asisten”, explica Manfred Kugelsadt, de la Universidad de Tréveris. La asociación de kantianos alemanes ha publicado en Internet una programación mínima de 21 actos, seminarios y congresos en ciudades como Pekín, Moscú, Viena y Génova. Al menos desde la perspectiva alemana, las citas más importan-

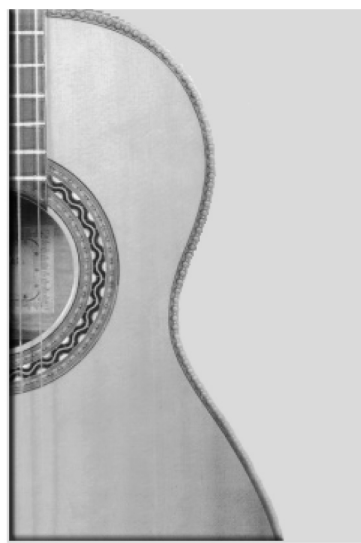


Kant murió el 12 de febrero de 1804, a los 80 años.

tes son los encuentros organizados conjuntamente para abril por las universidades de Maguncia, Luxemburgo y Borgoña, y las conferencias que para esas mismas fechas prepara la Universidad de Kaliningrado. La conmemoración exacta del fallecimiento, el 12 de febrero, tendrá lugar también en Kaliningrado. El gobierno alemán, que en un principio se mostró interesado en

participar, dinero en mano, en la programación del bicentenario, finalmente desistió de sus propósitos. “Por lo visto, no consideran a Kant una prioridad”, sostiene con cierta sorna el presidente de la Kant-Gesellschaft de Alemania, Manfred Baum.

* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.



PROGRAMACIONE NERO CANALSiete

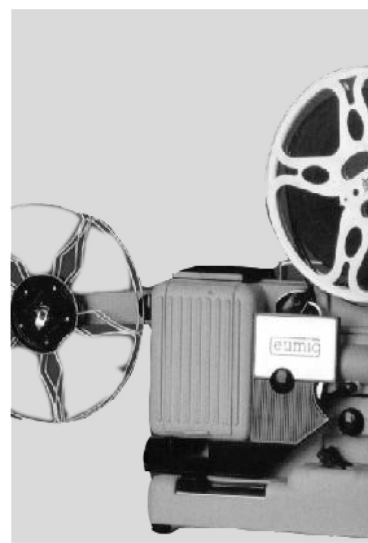
Folclorísimo /
con Carlos Giachetti

Lucía Ceresani
Mitimaes
Los Giménez

Invitada:
Daniela Fernández

21 HS.

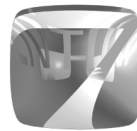
DOMINGO



Muestra de Cine
Contemporáneo /
Plaza de Almas
de Fernando Díaz

Con
Olga Zubarry
Norman Briski
Alejandro Gancé
Vera Fogwill
Roly Serrano y elenco

22.15 HS.



canalsiete, Argentina

DE PROTESTA

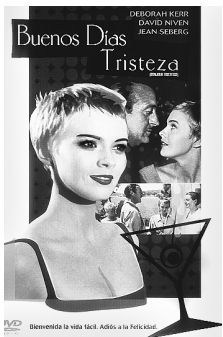
Espectáculo musical

Dirección Alejandro Tantanian y Alejandro Maci
Dirección Musical Marcelo Moguilevsky

Teatro San Martín
Av. Corrientes 1530
Miércoles a domingos 21 hs.

PLAY

II Sorpresas del DVD



En su último paquete de lanzamientos en DVD, que acaba de hacer llegar a video-clubes, el sello LK-Tel presenta un par de perli-

tas que resaltan en medio de la constante edición de títulos originales en este formato cada vez más difundido. Una de ellas es *Buenos días, tristeza*, el clásico que Otto Preminger dirigió a fines de los '50, basado en la novela de Françoise Hardy y donde la efímera Jean Seberg aparecía con el mismo cortecito "a la americana" que al año siguiente luciría en *Sin aliento*. La otra es un film inédito hasta el momento en la Argentina. Se trata de una versión para televisión de *Pedro y el lobo*, que en 1996 ganó un Emmy en la categoría "Programa Infantil Sobresaliente". A la manera de *Roger Rabbit*, *Space Jam* o la reciente *Looney Tunes, otra vez en acción*, el telefilm hace interactuar a dibujitos animados con actores de carne y hueso. Lo distintivo aquí es que toda la animación ha quedado a cargo nada menos que del legendario Chuck Jones, genial creador de *Bugs Bunny* y *El Correcaminos*. El paquete de LK-Tel viene con la edición de la primera temporada, completa, de la serie *Dawson Creek*. Se presenta en cuatro discos e incluye, como es de rigor en estos casos, un montón de bonus. Todos estos títulos se consiguen en alquiler o para compra, en este último caso a un precio que ronda los 60 pesos.

II Para ir a Toulouse

El festival "Rencontres de Cinéma d'Amérique Latine", que se celebra en la ciudad de Toulouse, convoca a realizadores y videastas a presentar sus cortos para participar de la 16ª edición de sus encuentros, que este año se llevará a cabo del 19 al 28 de marzo en esa ciudad francesa. Se trata de la última convocatoria y tendrá lugar el lunes próximo, de 17 a 20, en Uriarte 1795, 2º piso. Informes, al 4831-0033, en ese mismo horario.

ISLA DESIERTA



¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: Libertad Leblanc (actriz)

- 1) *Standard* (Jorge Acha)
- 2) *El Señor de los Anillos 2: Las dos torres* (P. Jackson)
- 3) *La escopeta nacional* (L.G. Berlanga)
- 4) *Cinema Paradiso* (G. Tornatore)
- 5) *Moulin Rouge* (Baz Luhrman)

Ese irresistible atractivo propio del cine de acción "hecho en Hong Kong"

Con la edición en video de *Arma virtual*, se puede entender un poco más el universo irreal que propone este alocado subgénero.

Por Horacio Bernades

Ya se sabe de sobra que el cine de acción producido en Asia deja chiquititos a sus pares estadounidenses. Hasta el punto que ya casi no hay película occidental del género que no contenga alguna referencia, derivado o plagio liso y llano de los desarrollos orientales en la materia. Llegando, claro, a *Kill Bill*, que directamente se prosterna ante ellos como ante un altar. A pesar de todos esos esfuerzos de apropiación, la razón de la superioridad asiática en la materia sigue quedando envuelta en el secreto, casi como si se tratara de la fórmula de la Coca-Cola. Y sin embargo está ahí, bien a la vista.

Sirva como ejemplo *Arma virtual*, producción hongkonesa de hace un par de años —su título de distribución internacional es *So Close*— que el sello LK-Tel edita por estos días en video. Véase y revéase la secuencia inicial, aprovechando las ventajas del rebobinado. Allí, una muchacha espectacular llega hasta el despacho de un poderoso y supercustodiado empresario. Va vestida de blanco, de la cabeza a los pies. Coloca sus anteojos de sol sobre el escritorio. Intentan negociar algo, pero la chica se muestra inflexible y amenazante. De pronto, el empresario aprieta un botón y desde el techo baja un cilindro de vidrio blindado (que recuerda enormemente al "cono de silencio" del *Super Agente 86*) en el que el hombre queda encapsulado. Siempre sin perder la sonrisa, la chica sale disparada hacia atrás en su sillón giratorio, al tiempo que saca un arma y tira contra una ventana, haciendo estallar los vidrios en pe-

dazos. Por alguna razón, éstos salen despedidos hacia el interior del salón, bañándolo como copos de nieve. En medio de esa lluvia en ralenti, la chica desencadena una tormenta de tiros, cabriolas y patadas voladoras contra media docena de guardaespaldas. Pero eso es sólo el comienzo.

Más veloz que la vista, la heroína pega un salto hacia arriba y clava los tacos de sus zapatos en el cielo raso, como si fueran tarugos. Colgada boca abajo como un murciélago, dispara a repetición, aprovechando que, por lo visto, el cargador de su arma admite infinita cantidad de municiones. Con sus adversarios fuera de combate, se dirige hacia el empresario, que le recuerda, con sonrisa canchera, la

Influencia: Ya casi no hay película occidental del género que no contenga alguna referencia, derivado o plagio liso y llano de los desarrollos orientales.

protección inviolable que lo cubre. No hay problema: de los anteojos —que la chica había dejado sobre el escritorio, recuérdese— comienza a salir un gas venenoso, que lo liquida en cuestión de segundos. Mientras por los parlantes del edificio suena *Close to you* (en la clásica versión de The Carpenters, por supuesto) la chica sale del despacho, caminando con suficiencia de top model. Se dirige hacia la terraza del gigantesco rascacielos y desde allí se descuelga, como una plumita, gracias a un sistema de ganchos lanzables que controla desde una riñonera.



La deslumbrante Shu Qi en acción, en la escena inicial de *Arma virtual*. Corey Yuen, director de la película, asesoró en *X-Men* y en *Arma mortal 4*.

Allí está todo lo que hace imbatible al cine asiático de género: la total ruptura con la realidad y la consecuente fundación de un territorio propio en el que todo lo imaginable se hace posible. Una concepción del género como zona liberada de las leyes físicas, dramáticas y humanas. La imaginación desatada para concebir una coreografía del asombro y la invitación al espectador a asociarse en el disfrute cómplice: la cámara y el montaje como instrumentos ideales para acompañar y construir, en el espacio, líneas kinéticas de perfecta armonía. Producida por la división asiática de la Columbia Pictures y dirigida por Corey Yuen (director y especialista en escenas de acción que es el favorito de Jet Li, y tuvo a su cargo el departamento respectivo en *Arma mortal 4* y *X-Men*) el mayor interés de *Arma virtual* en las escenas de reposo pasa por la contemplación de la taiwanesa Shu Qi, cuya hipnótica,

casi sobrehumana belleza tan bien había aprovechado Hou Hsiao Hsien en *Millenium Mambo*.

Con la excepción de Shu Qi y la de la abierta atracción homoerótica entre sus dos partenaires femeninas (Vicky Zhao y Karen Mok), no hay duda de que el interés de *Arma virtual* decae drásticamente cada vez que lascabriolas y patadas voladoras cesan. A quién le importa, si enseguida va a toparse con una increíble batalla a patada limpia adentro de un ascensor, un "sandwichito" entre cuatro personajes que se apuntan entre sí (todos abrazados) o la fusión entre fútbol y artes marciales que proponen un par de escenas, en las que los contendientes recurren a "medias chilenas" y "bicicletas" para pasarse armas entre sí. Euclides destronado, imaginación kinética a toda prueba, cuerpo hecho magia, dinámica visual incesante: bienvenidos al cine de acción hongkonés.

Lanzamientos

CONFESIONES DE UNA MENTE PELIGROSA. 8 PUNTOS
de G. Clooney. Con Sam Rockwell, Drew Barrymore, G. Clooney y Julia Roberts. 2003, 120 min. Gativideo.



La opera prima como cineasta de George Clooney lo confirma como talento múltiple. Aunque, más allá del sentido del humor, parecería existir escasa relación entre el sobrio actor y el cineasta que aflora aquí, rebosando gusto por la exuberancia y el exceso lúdico. Todo ello puesto al servicio de la historia de un personaje increíble, pero de existencia real. Se trata de Chuck Barris, quien, no conforme con haber inventado la televisión basura en los años '60, asegura haber servido como asesino a sueldo para la CIA... al mismo tiempo que animaba sus exitosos programas de cuarta. Sobre guión de ese especialista en esquizofrenias que es Charlie Kauffman (el de *¿Quieres ser John Malkovich?* y *El ladrón de orquídeas*), Clooney se tira a la piletta y sale indemne, entre bruscos y logrados virajes de tono, fabulaciones descabelladas y un infeccioso entusiasmo.

LOS LUNES AL SOL. 7 PUNTOS
de F. León de Aranoa. Con Javier Bardem, Luis Tosar y J.A. Egido. 2002, 113 min. Transeuropa.



La ganadora de San Sebastián 2002 es la primera película dirigida por el español Fernando León de Aranoa que se conoce aquí, aunque se trata de su opus número tres. Casi como si fuera un Ken Loach en castellano, *Los lunes al sol* sigue las vidas de un grupo de trabajadores portuarios que ha quedado en la calle, tras ser despedidos del astillero en el que trabajaban, por obra del bendito ajuste. Entre la tragedia ominosa y el humor más amargo del mundo, deambulan tras algún rebusque, se emborrachan e intentan cobrarse módicas venganzas sobre sus (des)empleadores. Sin eludir del todo los riesgos del miserabilismo, la dirección de Aranoa brilla sobre todo en diálogos tan abundantes como filosos, así como en el seguimiento coral del compacto grupo de actores. Entre ellos deslumbró, como de costumbre, esa masa de talento llamada Javier Bardem.

FERIA DE VANIDADES. 8 PUNTOS
de Rouben Mamoulian. Con Miriam Hopkins, Frances Dee y Cedric Hardwicke. 1935, 83 min. Epoca.



Acaba de editarse en video esta clásica versión de la novela de William Thackeray, famosa por tratarse del primer largometraje en color de la historia del cine. Con una insuperable Miriam Hopkins en el papel de Becky Sharp y el apoyo de un elenco en el que descuellan varios notables actores británicos, el realizador Rouben Mamoulian aprovecha sabiamente el nuevo recurso. Así es que señala, mediante un vestuario de colores chocantes, el modo en que la protagonista desentona en la aristocracia inglesa de principios del siglo XIX. Pero lo que más sorprende aquí es la celebración que hace el film del carácter de su protagonista, descarada y simpatiquísima arribista social que no sabe de escrúpulos ni de moral. En lugar de castigarla, la película termina premiándola, algo que sería inconcebible en el Hollywood modelo siglo XXI.

HASTA QUE VOCES HUMANAS NOS DESPIERTEN. 4 PUNTOS
de M. Petroni. Con Guy Pearce y Helena Bonham Carter. 2002, 93 min. AVH.



En ciertas películas, que en los primeros segundos se hable del olvido es signo de que el tema es la memoria. Es lo que sucede en este film que sale directo a video, lo último que hasta el momento hizo el siempre atendible (aquí no tanto) actor australiano Guy Pearce, vuelto a casa después de *Los Angeles al desnudo* y *Memento*. Pearce debe vérselas con la británica Helena Bonham Carter —menos magullada que en *El club de la peleá*— y con los recuerdos de su infancia, que lo asaltan desde el momento que pisa de nuevo el pueblito natal, adonde volvió para enterrar a su padre. Más que los recuerdos, lo que le sale al cruce es una manada de flashbacks. Hasta tal punto que, cada tantos minutos, el espectador ya sabe que la acción volverá para atrás. Toda una condena para el actor de *Memento*, que luce constipadísimo en este film grave, solemne y envarado.

Por François Forestier

ENTREVISTA A QUENTIN TARANTINO

"Un chiflado del cine"

▲ Vestido con un saco chillón rojo y amarillo, calzado con zapatillas haciendo juego, Quentin Tarantino (Knoxville, Tennessee, 1963) aparece con el voltaje al máximo, eléctrico, agradeciendo sinceramente que alguien se interese en él. Es un niño grande, con un gran mentón y una gran frente, una especie de troll iluminado, gesticulante y feliz. Las palabras rebotan, las frases se traspolan, se le hace difícil tratar de poner orden en sus respuestas. Quiere contar anécdotas, citar títulos de películas, subrayar sus intenciones, hablar de todo, pero el lenguaje es demasiado estrecho, demasiado racional. Quiere decirlo todo, de un solo golpe, enunciar una sola palabra que las contenga todas, deletrear el nombre de Dios. No puede. Por eso hace películas.

—¿Bill es Dios?

—(Se arrellama en una silla.) Es un personaje... eh... sobre todo Fu Manchú. Es un malvado, un cerebro, completamente malvado. De hecho, se ganó un párrafo descriptivo en el guión... "En otras épocas, llamaban a estos hombres conquistadores. Hoy son corruptores... de todos los corruptores del mundo, Bill es el más singular. Corrompe al Universo entero. Es puro." (Risas.) En otro tiempo habría sido Gengis Khan, o Napoleón.

—En la película todos los personajes son malvados.

—Es lo que tiene de interesante. Me encantaría hacer una película sobre la niña del principio... dentro de 20 años. Ella sí que promete...

—Su punto fuerte, en *Pulp Fiction*, eran los diálogos. Pero en *Kill Bill* apenas hay diálogo. ¿Por qué?

—Es raro... no me había dado cuenta hasta qué punto —aunque no estoy ciento por ciento seguro de que sea así— los diálogos estaban ausentes hasta que me lo dijeron.

Así se define el

director, que cuando

se menciona la

violencia en sus films

afirma que "para esto

se inventó la cámara".

Aquí, Tarantino da

pistas sobre lo que se

verá en *Kill Bill Vol. 2*.

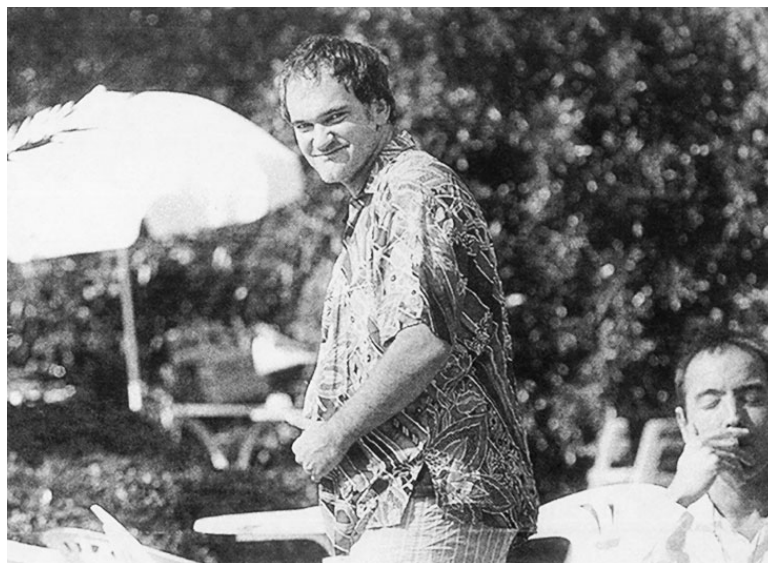
No hay escenas con mucho diálogo, ¿ok? Porque no está en la tradición del género. Esta película es visual, por oposición a audiovisual: yo quería expandir mi vocabulario visual. Mis personajes no hablan mucho, ellos...

—... cortan cabezas.

—¡Exactamente! Es como en los spaghetti westerns, una o dos frases bastan. Pero... en *Kill Bill Volumen 2* hay mucho más diálogo. ¡Mucho más! Y *Volumen 2* es muy diferente de *Volumen 1*, tiene otro tono.

—¿Aún más sangriento?

—No, no. Al contrario. En la primera película, Sonny Chiba dice que "la venganza no sigue nunca el camino recto", ¡y es eso! Es eso lo que aparece en la segunda parte, el



Tarantino dice que en *Vol. 2* "las cosas son más complicadas".

"Uma Thurman ya no se abalanza como un tiburón", adelanta.

elemento humano está presente, Uma Thurman ya no se abalanza sobre la gente como un tiburón. Las cosas son más complicadas, menos fáciles...

—¿La violencia no lo perturba?

—¡Es para filmar asuntos como éste que se inventó la cámara! La violencia, en los libros, en la pintura, en todas partes, es una nulidad. Pero en el cine es cool. Me dicen que *Kill Bill* es un film violento... ¡se-

guro que es violento! Pero es un film de Tarantino, ¿y qué? Nadie va a un concierto de Metallica a pedir que bajen la música, ¿o no?

—¿Escogió deliberadamente la paleta de colores?

—Sí. El amarillo lo quise poner para que combinara con el pelo de Uma. ¡Vaya rubia! Quería poner eso en valor. Una moto amarilla, una chaqueta amarilla, una parada un poco Bruce Lee... Un amarillo

algo amostazado... Todo es parte de lo mismo. Para empezar, al principio, ella debió llamarse la Rubia sin Nombre. Pero no pensé que el amarillo se haría tan dominante. En los afiches, por todas partes. Incluso el mantel en la conferencia de prensa que tuve esta mañana era amarillo. Voy a Japón y no me ponen una alfombra roja, ¡me ponen una alfombra amarilla! Nunca pensé que ese amarillo sería tan eficaz...

—Esta es una película rabiosa. ¿De dónde viene esa rabia?

—Claro, claro... Conocí a Jules Dassin, fue increíble. Me preguntó qué había hecho, y le dije *Perros de la calle*. Y él me dijo: "¿De qué clase de película estamos hablando, jovencito?" Y yo: "De una de asaltantes". Y entonces me di cuenta de que estaba hablando con el tipo que hizo *Rififi*, el top de las películas. ¡*Forty Guns*, genial! ¡*Park Row*, genial! ¡*The Baron of Arizona*, genial! ¡*White Dog*, una obra maestra! El hablaba de mí, él... Fuller hablaba de mí y decía que yo era un gatito... ¡Un sentimental! Después agregaba: "¡¡¡Un gatito con una metralleta!!!"

—¿Se considera cinéfilo?

—Un chiflado del cine, sobre todo. He visto millones de películas, y todo lo metí en *Kill Bill*. Este es mi destilado de la Clase B. Eh, ¡pero claro! (Se levanta.) ¿Y usted qué piensa de mi película?

—Estoy dividido entre el placer y la perplejidad.

—¡Putá, eso sí que es cool! ¡Esa es la idea! ¡Gracias! (Estrecha la mano del cronista con sus dos manos y se inclina a la japonesa.) ¡Gracias! —repite.

PENSAR LA VIDA

La filosofía al servicio de lo cotidiano

VIVIR MEJOR ES POSIBLE

Alegría, serenidad, eficiencia, amor, son riquezas que podemos cultivar

Se necesitan ideas nuevas y operativas
(conversaciones individuales y grupales)

Leopoldo Kohon — Asesoría Existencial

www.pensarlavida.com.ar. Te 4774-5657 — 4777.2969



PREMIO ONDAS 2003

FM PALERMO

ganadora del PREMIO ONDAS 2003
en el rubro "PREMIOS ONDAS IBEROAMERICANOS
DE RADIO Y TELEVISIÓN".

Radio Barcelona, de la Cadena SER (Sociedad Española de Radiodifusión), con el apoyo oficial de la Unión Europea de Radiodifusión (UER) ha otorgado sus "Premios Ondas" a los profesionales, empresas y trabajos nacionales e internacionales más sobresalientes de radio, publicidad, televisión, cine y música. En esta 50ª edición de los Premios Ondas, FM PALERMO ha sido galardonada por la calidad e innovación de su programación, en el rubro "Premios Ondas Iberoamericanos de Radio y Televisión", entre 264 candidaturas pertenecientes a 30 países de todo el mundo.

Queremos compartir este premio con nuestros oyentes, anunciantes y productores independientes, que son los que cada día hacen FM PALERMO.



4823-0400 / 4821-1188
www.fmpalermo.com.ar



legó la hora de la verdad.

El presagio va a cumplirse y no hay ley gitana que pueda detenerlo.

La línea del destino de los Heredia sería atravesada por una sangre distinta. La sangre de los Amaya. Y de ahí la pasión desenfrenada, el odio visceral y los amores desencontrados.

Tal fue como sucedió. Ahora es momento de la sentencia. Sentirán que la agonía les quita el aire; el sufrimiento les quemará el cuerpo; y la sombra de la muerte los hostigará sin descanso.

El final ya está escrito.



Lunes a Viernes

21:00



cines

21 GRAMOS

Dir.: Alejandro González Iñárritu, con Sean Penn, Benicio del Toro y Naomi Watts. P/16.

Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs.

Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.40 hs.

ANITA NO PIERDE EL TREN

(España) Dir.: Ventura Pons. S/R. **Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17.40 y 22.40 hs.

BALZAC Y LA JOVEN COSTURERA CHINA (Francia-China) Dir.: Dai Sijie, con Zhou Xun. P/16.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.30 hs.

BAR "EL CHINO"

Dir.: Daniel Bursk, con Boy Olmi. P/13. **Complejo "Tita Merello"**. Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10 y 20.10 hs. (Sala "Della Garcés")

CAMINO A CASA

(Corea) Dir.: Jeong Hyang Lee. S/R. **Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15 y 20.10 hs.

DEVORADOR DE PECADOS

con Health Leger. P/13. **Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.55, 17 y 21.05 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

DIVORCIO A LA FRANCESA

(Francia-U.K.) Dir.: James Ivory, con Kate Hudson y Naomi Watts. P/13. **Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 18.20 y 22.30 hs.

DOGVILLE

Dir.: Lars von Trier, con Nicole Kidman, Lauren Bacall y James Caan. P/16. **Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.55 y 21.45 hs.

EL AMOR CUESTA CARO

Dir.: Joel y Ethan Coen, con George Clooney y Catherine Zeta-Jones. P/13. **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.20 hs.

EL ARCA RUSA

(Rusia) Dir.: Alexander Sokurov. S/R. **Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25, 15.50, 17.50, 20.20 y 22.30 hs.

ELF, EL DUENDE

Dir.: Jon Favreau, con Will Farrell y James Caan. (En castellano) S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30 y 16 hs.

EL PADRE DE MI NOVI

Dir.: Andrew Fleming, con Michael Douglas y Albert Brook. S/R. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15.15, 19.15 y 23.25 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(El retorno del Rey). Dir.: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y Viggo Mortensen. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.40, 14.10, 16.40, 18.10, 20.40 y 22.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs. **Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 17.15 y 21.10 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.05, 17.10, 19.15, 21.20 y 23.25 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.

EL VIAJE DE CHIHIRO (Japón) Dir.: Hayao Miyazaki. (En castellano) S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 20.30 hs.

EXTERMINIO

Dir.: D. Boyle, con C. Murphy y N. Harris. P/16.

Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.55 y 21 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

HOITES

Dir.: Aldo Paparella, con N. Amaya y F. Carballo. P/18.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 14.45, 16.50, 18.30, 20.20 y 22.10 hs. (Sala "Amelia Benecé")

Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15, 17, 19 y 21.05 hs.

JEEPERS CREEPERS 2

Dir.: Victor Salva, con Ray Wise y Jonathan Breck. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.15, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

JINETE DE BALLENAS

(Nueva Zelanda) Dir.: Niki Caro, con Keisha Castle-Hughes. S/R. **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.40 y 22.40 hs.

KILL BILL

(Vol. 1 "La venganza"). Dir.: Quentin Tarantino, con Uma Thurman, Lucy Liu y Daryl Hannah. P/18.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 18.25, 20.35 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 20.45 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.50 hs.

LA MALDICION DEL PERLA

NEGRA

Dir.: Gore Verbinski, con Johnny Depp, Orlando Bloom y Geoffrey Rush. (En castellano) S/R.

Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.45, 16.45 y 20.45 hs. Sáb. trasn. 0.55 hs.

LA SONRISA DE MONA LISA

Dir.: Mike Newell, con Julia Roberts y Kristen Dunst. S/R. **Atlas Santa Fe I.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs.

LAS MUJERES VERDADERAS TIENEN CURVAS

con América Ferrera y Lupe Ontiveros. S/R. **Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 19.20 y 22.30 hs.

LOONEY TUNES

Dir.: Joe Dante, con Brendan Fraser, Jenna Elfman y Steve Martin. (En castellano) S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.10, 16, 17.40, 19.20 y 21.10 hs.

LOS LUNES AL SOL

(España) Dir.: Fernando León de Aranoa, con Javier Bardem. P/13. **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.30 hs.

LOS RUBIOS

Dir.: Albertina Carrí, con Analia Couceyro. S/R.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 18.20 y 22 hs. (Sala "Della Garcés")

LOS RUGRATS

(Vacaciones salvajes) Dir.: Norton Virgien-John Eng (En castellano) S/R.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 14.05 y 15.40 hs.

MATRIX REVOLUCIONES

Dir.: Andy y Larry Wachowski, con Keanu Reeves y Carrie-Anne Moss. P/13. **Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.40, 18.45 y 22.50 hs.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16 hs.

MINI ESPIAS 3D

Dir.: Robert Rodríguez, con Antonio Banderas y Sylvester Stallone. S/R. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15, 16.55, 18.50, 20.45 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40 y 21.20 hs.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. (En castellano).

OSCAR ALEMAN

(Vida con Swing+Documental). Dir.: Hernán Gaffet. S/R.

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15, 16.05, 18, 20 y 22 hs.

REALMENTE AMOR

Dir.: Richard Curtis, con Hugh Grant, Emma Thompson y Liam Neeson. P/13. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

RIO MISTICO

Dir.: Clint Eastwood, con Sean Penn y Tim Robbins. P/16.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 17.15, 19.50 y 22.25 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15.05 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.

SE QUIEN ERES

Dir.: Patricia Ferreira, con Miguel Angel Solá y Ana Fernández. P/13.

Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 17.05 hs.

S.W.A.T.

(Unidad especial). Dir.: Clark Johnson, con Samuel L. Jackson y Colin Farrell. P/13. **Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.55 y 22.55 hs.

TIERRA DE OSOS

de Walt Disney. (En castellano) S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.:

4371-3742. A las 12.40, 14.20, 16, 17.40, 19.20 y 21.10 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17.30 y 19.10 hs.

TODOPODEROSO

Dir.: Tom Shadyac, con Jim Carrey. (En castellano) S/R.

Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10 hs.

TRIBUNAL EN FUGA

Dir.: Gary Fleder, con Gene Hackman, John Cusack y Dustin Hoffman. P/13. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 17 y 21.10 hs.

TUS OJOS BRILLABAN

Dir.: Silvio Fischbein, con Fabián Gianola, Miguel Angel Rodríguez y Laura Oliva. P/13.

Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.05, 15.05, 19.10 y 21.20 hs.

UN HIJO GENIAL

Dir.: José Luis Maza, con Julián Weich y Sebastián Francini. S/R.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.55 y 16.40 hs. (Sala "Della Garcés")

Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.50, 18.15 y 21.40 hs.

UN VIERNES DE LOCOS

Dir.: Mark Waters, con Jamie Lee Curtis y Lindsay Lohan. S/R. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.40, 14.35 y 16.30 hs.

VALENTIN

Dir.: Alejandro Agresti, con Carmen Maura y Rodrigo Noya. P/13. **Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.05, 16.30 y 19.55 hs.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.10 y 21 hs.

YO NO SE QUE ME HAN HECHO TUS OJOS (Documental) Dir.: Sergio Wolf-Lorena Muñoz. S/R.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 14.35, 16, 17.30, 18.50, 20.30 y 21.50 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 15.20, 16.30, 19.10 y 21.30 hs.

shoppings

ALTO PALERMO

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 5777-8362. **MINI ESPIAS 3D:** 13, 14.50, 16.40, 18.40 y 20.20 hs. S/R.

DIVORCIO A LA FRANCESA: 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (El retorno del Rey): 13 y 16.40 hs. P/13.

RIO MISTICO: 20.20 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.

LA SONRISA DE MONA LISA: 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

PATIO BULLRICH

Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.

LA SONRISA DE MONA LISA: 12.50, 15.10, 17.30, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.

21 GRAMOS: 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.

DIVORCIO A LA FRANCESA: 13.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

EL PADRE DE MI NOVI: 16, 18.20 y 20.40 hs. S/R.

CINEMARK

(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

EL PADRE DE MI NOVI: 12.50, 15.25, 17.45, 20.05 y 22.20 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

REALMENTE AMOR: 14.10, 19.10 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

RIO MISTICO: 14, 19.40 y 22.45 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

LA SONRISA DE MONA LISA: 11.50, 14.35, 17.15, 19.55 y 22.30 hs. S/R.

VIERNES, sáb. y miérc. trasn.

TRIBUNAL EN FUGA: 14.15, 19.35 y 22.20 hs. P/13.

LOS RUGRATS (Vacaciones salvajes): 12.30, 16.30, 18.30 y 20.30 hs. (En castellano) S/R.

21 GRAMOS: 11.50, 14.35, 17.20, 20.05 y 22.50 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

UN VIERNES DE LOCOS: 12 y 16.55 hs. (En castellano) S/R.

DIVORCIO A LA FRANCESA: 11.30 y 17.05 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

MINI ESPIAS 3D: 12.30, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.40 hs. (En castellano) S/R.

KILL BILL (Vol. 1 "La venganza"): 11.25 y

17.10 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (El retorno del Rey): 11, 11.40, 15, 16, 19, 20.20, 22.30 y 23.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

TIERRA DE OSOS: 14.30 hs. (En castellano) S/R.

CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

21 GRAMOS: 12.10, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

LA SONRISA DE MONA LISA: 12.20, 14.50, 17.20, 20 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

TIERRA DE OSOS: 12.30, 14.20 y 16.10 hs. (En castellano) S/R.

KILL BILL (Vol. 1 "La venganza"): 19.30 y 22 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.

TRIBUNAL EN FUGA: 18 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

MINI ESPIAS 3D: 11.45, 13.50, 15.50, 17.50, 20.10 y 22.10 hs. (En castellano) S/R. Viernes y sáb. trasn.

LOS RUGRATS (Vacaciones salvajes): 12, 13.50, 15.40 y 17.40 hs. (En castell.) S/R.

RIO MISTICO: 13.30, 16.50, 19.40 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

UN VIERNES DE LOCOS: 20.40 hs. (En castellano) S/R.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (El retorno del Rey): 11.50, 14, 16, 18.30, 20.20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

ABASTO DE BUENOS AIRES (Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (El retorno del Rey): 11.30, 14.30, 15.45, 16.45, 17.45, 18.45, 20, 21, 22 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc.

Coronado") Pl.: \$ 6. Pull.: \$ 6 (miérc. gral.: \$ 4)

PRESIDENTE ALVEAR

(Compiejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. **DISCEPOLIN Y YO**, de Betty Gambartres y Bernardo Carey. Con Diego Peretti, Claribel Medina, Roberto Camaghi, Lidia Catalano, Rodolfo Vals, Claudio Martínez Bel y Walter "Chino" Laborde. Dir.: Betty Gambartres. Miércoles a domingo: 21 hs. Pl.: \$ 8. Pull.: \$ 6 (miérc. gral.: \$ 4)

CENTRO CULTURAL RECOLETA

Junín 1930. Tel.: 4803-1041. **ANGELITO PENA**, Con Marcelo Ayoub, Mariano Ben Hasan, Valeria Grossi y elenco. Dir.: Julio Chávez. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

ACTOR'S STUDIO COMPLEX

Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622. **TELARAÑAS**, de Eduardo Pavlovsky. Grupo "In Crisis". Dir.: Nora Rule. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 8. **PASAJE DE IDA**, de Ricardo Cardoso. Con Ana María Caso y Julio López. Dir.: Elena Novoa. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

ANDAMIO '90

Paraná 660. Tel.: 4373-5670. (Ent.: \$ 15) **ECLIPSE DE LUNA**, de Beatriz Mosquera. Con Cristina Murta, Salo Pasik, Marzenka Nowak y G. Courtade. Dir.: Daniel Marcove. Sábado: 21 hs. **NEGOCÍEMOS**, de A. Muñoz. Con Ana María Colombo y Oscar Núñez. Dir.: Julio Gini. Domingo: 20.30 hs.

ASTRAL

Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. **¡VENGO POR EL AVISO!**, de Marc Camargo. Con Rodolfo Ranni, Norma Pons, María Fernanda Callejón, Campi, Claudio Morgado, Claudia Albertario, Laura Cymer y Eduardo Carrera. Dir.: Carlos Evaristo. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

ASTROS

Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. **HAIR**. La comedia musical del siglo!!! Versión original en tiempos de hoy de "The American tribal, love rock musical". Dir.: Rubén Elena. Jueves a domingo: 21 hs.

AVENIDA

Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. Desde Madrid...



NOCHE FLAMENCA

Vuelve el flamenco puro que apasiona a Buenos Aires. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs.

BAUEN HOTEL

Av. Callao 360. Tel.: 4957-2530. **MANIKOMICOS**, "Humor para el chaleco". Viernes: 23 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs.

CHACAREREAN TEATRE

Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010. **TANGOSERVICIO** "Tararirra". Con Guillermo Fernández, Luis Longhi, Claudio Gallardou y otros. Dir. musical: Federico Mizrahi. Viernes: 23.30 hs. Ent. desde: \$ 5.

DEL ABASTO

Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014. **AFUERA**, Con Juan Pablo Garaventa, Valeria Lois y elenco. Libro y dir.: Grupo "Sanguineo" y Gustavo Tarrío. Viernes: 21 y 23 hs. Ent.: \$ 8.

CHORREANDO A FLOR DE LABIO, de Carmen Arieta. Con Ana Yovino y Gonzalo Costa. Dir.: Gabriel Conlazo. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8. **LAS MUCAMAS**. Versión de Patricia Espinosa de "Las criadas", de Jean Genet. Con María de la Paz Pérez, Marcelo Xicarts y Pepe Simón. Dir.: Román Podolsky. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

DEL CENTRO

Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: \$ 7 y \$ 5.

El espermatozoide alienado "16 años de exito..." De y por "Pablo Miscalantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.45 hs., viernes y sábado: 22.30 y trasn. 1 h., domingo: 21.30 hs. (Sala I) **Monólogos del pene**. Libro y dir.: Pablo Miscalantano. Miércoles y jueves: 20.45 hs., viernes y sábado: 21.15 y 23.45 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala 2)

DEL NUDO

Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899. **PARADERO DESCONOCIDO**, de Katherine Taylor. Con Raúl Rizzo y Roberto Catarineu. Dir.: Lia Jelin. Viernes y sábado: 21 hs.

DE LA CASONA

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. **ANA PADOVANI** en: "Querida Nini". Textos de Nini Marshall. Dir.: Santiago Doria. Viernes y sábado: 20 hs. Ent.: \$ 10. **HAY...! FRENESI**. Espectáculo cómico musical. Con J.F. Casanovas y Caviar dan vida a la orquesta "Molto Vivace". Dir.: Jean François Casanovas. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

CAYATE LENGUA... Con Eduardo Solá y el Grupo "Caviar". Dir.: Jean François Casanovas. "El mundo mágico de Nini Marshall". Viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21.30 hs. Pl.: \$ 15. Pull.: \$ 12. **MARIKENA MONTI** en: "Secreto a cuatro voces". Textos de Pedro Orgambide y Patricia Zangaro. Dir. musical: Oscar Laiguera. Dir.: Diego Kogan. Sábado: 21.30 hs. Pl.: \$ 15.

PUERTOS DE TANGO. Cristina Pérsico y Néstor "Piru" Gabetta (voces), Enrique Guerra (contrabajo) y Diego Vila (piano y dir. musical). Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

DE LA FABULA

Agüero 444. Tel.: 4862-6439. **MACBETH** (o "el poder por el poder"). Adapt.: Carlos Somigliana. Con Domingo Guitart, Jorge Luis Scarmal y elenco. Dir.: Rubén Santagada. Sábado: 21.30 hs. Pl.: \$ 8.

EL VITRAL

Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. **DIVAS A LA DERIVA**. Dir.: Pablo Sánchez. Sábado: 23 hs. (Sala I) **MATCH DE IMPROVISACION TANGO**. Dir.: Alberto Goldberg. Sábado: trasn. 1 h. (Sala I)

GUAY MARTHITA. Libro y dir.: Pablo Sánchez-N. Moreno-E. Fortes. Viernes: 23 hs. (Sala II)

LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE ERNESTO, de Oscar Wilde. Dir.: Vilma Ferrán. Sábado: 21 hs. (Sala II)

HAMOR, de Rodrigo Tanoira. Dir.: Dario Szraka. Sábado: 23 hs. (Sala II)

CACHONDOS, de Darío Cortés. Dir.: Adriana Demaria. Viernes: 23 hs., sábado: trasn. 1 h. (Sala III)

ROJO, LAPIZ DE LABIOS. Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Viernes: trasn. 1 h., domingo: 21 hs. (Sala II)

EL SEXO TODAVIA ES MASCULINO, de Daniel Pérez Guerrero-A. Carizzo. Dir.: Daniel Pérez Guerrero. Sábado: 21 hs. (Sala III)

GARGANTUA

Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596. **OJO!!!**. Unipersonal de Carlos Belloso. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8.

LA COMEDIA

Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665. **DES-ILUSIONES**. Comedia musical con más de 30 artistas en escena y banda en vivo. Dir.: Nicolás Perez Costa. Viernes y sábado: 23 hs. Ent. desde: \$ 10.

LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Vta. a grupos: 6320-5365. (Refrigeración; Estac. gratuito) **EL GRAN REGRESO**, de Serge Kribus. Con Alfredo Alcón y Nicolás Cabré. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Neruda")

EL PROTAGONISTA, Con Fabián Gianoia, Emilia Mazer, Laura Azcurra, Perla Santalla, Julián Howard y Martín Slipak. Libro y dir.: Luis Agustoni. Jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. Pl. desde: \$ 15. (Sala "Pablo Picasso")

LIBER/ARTE

(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. **MONOLOGOS STAND UP**. Humor. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 6.

LOLA MEMBRIVES

Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **PASIONES ARGENTINAS**. Un espectáculo de tango y folclore. Dir.: Adrián Aragon-Erika Boaglio. Miércoles a sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs.

LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. **CONFESIONES DEL PENE**, de José Montero. Con Nicolás Scarpino, Marcelo Cosentino y Pablo Novak. Dir.: Luis Rossini. Jueves a sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs.

CATCH

(Lucha de barro + sexo entre chicas). Libro y dir.: José María Muscarí. Jueves a sábado: 23.30 hs., domingo: 22 hs. Ent. a la gorra.

LUNA PARK

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. **MOSCU SOBRE HIELO**. El más deslumbrante espectáculo del verano... Martes a viernes: 20.30 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent. desde: \$ 8. Sala climatizada. Estac. sugerido Av. Corrientes 161. (Debut: 22 de enero)

MAIPO

Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882. **LA DUARTE** Con Eleonora Cassano y elenco. Coreog. y dir.: Silvia Vladimisky. Lunes, martes, viernes y sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 30.

CANDOMBIE NACIONAL. Con Enrique Pinti y gran elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Pl.: \$ 30.

MANZANA DE LAS LUCES

Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167. **LA CASA DE BERNARDA ALBA**, de Federico García Lorca. Dir.: Jorge Guzmán. Sábado: 21 hs. (Patio "Mariano Moreno")

EL GUERNICA, de Gerardo Vidal. Dir.: Ricardo Aldemar. Sábado: 22 hs. (Patio "Mariano Moreno")

POR AMOR A SHAKESPEARE. Con Delma Ricci. Espectáculo didáctico y entretenido sobre la vida del Cisne inglés. Sábado: 19 hs. (Patio "De Representantes")

POSTALES DE ESPAÑA. Ballet "KYO". Dir.: Ricardo de Garay. Danza española y arias de zarzuelas. Sábado: 21 hs. (Patio "De Representantes")

METROPOLITAN

Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **EL DIEZ** (Entre el cielo y el infierno). Tragico-media musical. Con Emilio Bardi, Franklin Caicedo, Rita Terranova, Coni Marino y Héctor Malamud. Libro y dir.: Daniel Datola-Héctor Berra. Dir.: Héctor Berra. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala I)

JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Miglioranza, Valeria Lorca y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs. (Sala II)

MOLIERE

Balcarce 682. Tel.: 4343-0777. **LOS TRISINGER** en: "Pelos de gallina". Con Rody Kohanof (percusión), Antonio Calvar (contrabajo), Charly Díaz Gómez (batería) y Chiqui Reynoso (guitarra). Desopilante espectáculo de humor y música. Viernes y sábado: 21.30 hs.

MULTITEATRO

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140. **LA PRUEBA**, de David Auburn. Con Gabriela Toscano, Pablo Rago, Carola Reyna y Osvaldo Santoro. Dir.: Carlos Rivas. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs.

ACALORADAS, de Esther Feldman y Cristina Wargon. Con Chunchuna Villaflán, Alicia Aller, Graciela Stefani y Marikena Riera. Dir.: Virginia Lombardo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

LOS NIETOS NOS MIRAN, de Juana Rotemberg. Con Graciela Dufau. Dir.: Hugo Urquijo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

EL CAMINO A LA MECA, de Athol Fugard. Con China Zorrilla, Thelma Biral y Juan Carlos Dual. Dir.: Santiago Doria. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

MUSEO LARRETA

Juramento y Vuelta de Obligado. Tel.: 4784-4040. **VENECIA**, de Jorge Accame. Dir.: Santiago Doria. Jueves a domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8. (No se suspende por mal tiempo)

PAYRO

San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **MORDISQUITO**, de Miguel Amestoy y Patricia Rey. Con Antonio Bax, Patricia Rey y Emilio Urdapilleta. Dir.: Miguel Amestoy. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 10.

PICADILLY

Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706. **ARYENTAINS**, de R. Fontanarrosa. Con Daniel Arazo, Jean Pierre Noher, Roly Serrano y Coco Sily. Dir.: Lia Jelin. Viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Pl.: \$ 15 (sáb.: \$ 20)

PREMIER

Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. **LIBERTAD LEBLANC** "La zorra y sus

lilitos", de Juan Carlos Cantaño y Eduardo Kerzman. Con Hugo Zanón, Gustavo Guzman, Javier González, Sebastián Bonadeo y elenco. Dir.: Juan Carlos Cantaño. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. Loc. desde: \$ 15. (Debut: 22 de enero)

REGINA

Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470. **EL CABALLERO DE LA ARMADURA OXIDADA**. Comedia musical, de Robert Fisher. Con Juan Carlos Puppo, Alejandro Meldoni, Marina Rolón y elenco. Dir.: Corina Harry. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent. desde: \$ 10.

chicos

CENTRO CULTURAL RECOLETA

Junín 1930. Tel.: 4803-1041. **DAVID Y GOLIATH** ¿quién dijo que la guerra y la libertad no son cosas de chicos?, de Luis Rivera López. Grupo "Libertablas". Dir.: Sergio Rower-Luis Rivera López. Viernes a domingo: 18 hs. (Próxima semana) Ent.: \$ 6. (Patio del Aljibe)

ABECEDARIO

Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: \$ 5) **El gato con botas**. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Jueves a domingo: 19.30 hs.

Pinocho y el Hada Azul. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Jueves a domingo: 16.30 hs.

La Cenciента. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Jueves a domingo: 17.30 hs.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION (Sala "Solidaridad"). Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.

CALIDOSCOPIO. Teatro Negro de Bulgaria por el grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Sábado: 18 hs., domingo: 17.30 hs. Ent.: \$ 5.

EL TEATRON

Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4862-2996. **Don Salchichón y el oso Roñoso, en un mundo amoroso**. Títeres, actores y muñecos. Grupo "Azul". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Viernes a domingo: 18.30 hs. Ent.: \$ 6.

EL VITRAL

Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. **El mundo chiquitillo**, de Daniel Pérez Guerrero y Luis Albano. Con Ezequiel Coll y Lorena Lempika Cohen. Dir.: Adriana Demaria. Sábado y domingo: 18 hs.

GRANJA EDUCATIVA Chorrazán 240. Tel.: 4523-9993/8412. **Colonia de vacaciones**. El campo en la capital. Para grupos de 3 a 12 años. De 9 a 17 hs. Hasta el 29 de febrero (16 hs, animales de granja, lago, gallinero, conejos). Talleres de orgánico, amasado de pan, huerta orgánica. Festejamos cumpleaños. (Las actividades se suspenden por mal tiempo). Visitas guiadas. Sábado y domingo: 15.30 a 20 hs.

LIBER/ARTE (Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: \$ 5) **La odisea de Orfeo**. Comedia musical. Grupo "Odiseos". Dir.: Fernando Alegre. Sábado: 17 hs.

Poleo y Púrpura en el circo encantado. Grupo "Colores Encantados". Dir.: José Luis Alfonso. Sábado: 18.30 hs.

Las Walkirias. Comedia musical para niños y adolescentes. Dir.: Fernando Alegre. Domingo: 18.30 hs.

MUSEO DE LOS NIÑOS Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Martes a domingo: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 6 (menores de 3 años gratis)

MUSEO LARRETA

Juramento y Vuelta de Obligado. Tel.: 4784-4040. **PICA AL CUENTO**, de Gustavo Sverdlík. Dir.: Santiago Doria. Jueves a domingo: 18 hs. Ent.: \$ 6.

SPINETO SHOPPING Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61) **Pirulita y Pirulón con el mono espacial**. Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 17 hs. **Fanfarrón y Pulgoso dos ositos revoltosos**. Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 18 hs.

Circo "Duenos mágicos". Tomillito pta.: magia, payasos, arlequines, bufones, malabares y acróbatas. Domingo: 19.30 hs. (Niños hasta 3 años gratis).

MUSEO DE LOS NIÑOS Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Martes a domingo: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 6 (menores de 3 años gratis)

MUSEO LARRETA Juramento y Vuelta de Obligado. Tel.: 4784-4040. **PICA AL CUENTO**, de Gustavo Sverdlík. Dir.: Santiago Doria. Jueves a domingo: 18 hs. Ent.: \$ 6.

SPINETO SHOPPING Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61) **Pirulita y Pirulón con el mono espacial**. Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 17 hs. **Fanfarrón y Pulgoso dos ositos revoltosos**. Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 18 hs.

Circo "Duenos mágicos". Tomillito pta.: magia, payasos, arlequines, bufones, malabares y acróbatas. Domingo: 19.30 hs. (Niños hasta 3 años gratis).

MUSEO DE LOS NIÑOS Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Martes a domingo: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 6 (menores de 3 años gratis)

MUSEO LARRETA Juramento y Vuelta de Obligado. Tel.: 4784-4040. **PICA AL CUENTO**, de Gustavo Sverdlík. Dir.: Santiago Doria. Jueves a domingo: 18 hs. Ent.: \$ 6.

SPINETO SHOPPING Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61) **Pirulita y Pirulón con el mono espacial**. Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 17 hs. **Fanfarrón y Pulgoso dos ositos revoltosos**. Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 18 hs.

Circo "Duenos mágicos". Tomillito pta.: magia, payasos, arlequines, bufones, malabares y acróbatas. Domingo: 19.30 hs. (Niños hasta 3 años gratis).

MUSEO DE LOS NIÑOS Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Martes a domingo: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 6 (menores de 3 años gratis)

MUSEO LARRETA Juramento y Vuelta de Obligado. Tel.: 4784-4040. **PICA AL CUENTO**, de Gustavo Sverdlík. Dir.: Santiago Doria. Jueves a domingo: 18 hs. Ent.: \$ 6.

SPINETO SHOPPING Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61) **Pirulita y Pirulón con el mono espacial**. Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 17 hs. **Fanfarrón y Pulgoso dos ositos revoltosos**. Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 18 hs.

Circo "Duenos mágicos". Tomillito pta.: magia, payasos, arlequines, bufones, malabares y acróbatas. Domingo: 19.30 hs. (Niños hasta 3 años gratis).

MUSEO DE LOS NIÑOS Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Martes a domingo: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 6 (menores de 3 años gratis)

MUSEO LARRETA Juramento y Vuelta de Obligado. Tel.: 4784-4040. **PICA AL CUENTO**, de Gustavo Sverdlík. Dir.: Santiago Doria. Jueves a domingo: 18 hs. Ent.: \$ 6.

SPINETO SHOPPING Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61) **Pirulita y Pirulón con el mono espacial**. Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 17 hs. **Fanfarrón y Pulgoso dos ositos revoltosos**. Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 18 hs.

Circo "Duenos mágicos". Tomillito pta.: magia, payasos, arlequines, bufones, malabares y acróbatas. Domingo: 19.30 hs. (Niños hasta 3 años gratis).

MUSEO DE LOS NIÑOS Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Martes a domingo: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 6 (menores de 3 años gratis)

MUSEO LARRETA Juramento y Vuelta de Obligado. Tel.: 4784-4040. **PICA AL CUENTO**, de Gustavo Sverdlík. Dir.: Santiago Doria. Jueves a domingo: 18 hs. Ent.: \$ 6.

SPINETO SHOPPING Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61) **Pirulita y Pirulón con el mono espacial**. Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 17 hs. **Fanfarrón y Pulgoso dos ositos revoltosos**. Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 18 hs.

Circo "Duenos mágicos". Tomillito pta.: magia, payasos, arlequines, bufones, malabares y acróbatas. Domingo: 19.30 hs. (Niños hasta 3 años gratis).

MUSEO DE LOS NIÑOS Av. Corrientes 32

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado.
Caluroso. Vientos del Nordeste.
Mínima: 21°. Máxima: 31°.

Página/12



MAÑANA

Tiempo pronosticado
Despejado. Caluroso y humedo.
Vientos del Nordeste.
Mínima: 23°. Máxima: 31°.

Rep



CONTRATAPA

Por Juan Gelman

Saber, se sabía, pero que lo diga un ex miembro connotado del gabinete Bush es muy otra cosa:

Paul O'Neill, que fuera el secretario del Tesoro de EE.UU. N 72, de enero de 2001 a diciembre de 2002, relató el domingo pasado en el programa *60 minutos* de la CBS que ya en su primer encuentro con el Consejo Nacional de Seguridad Bush hijo subrayó que el derrocamiento de Saddam Hussein era "el tema A" de su gobierno. Esa reunión tuvo lugar el 30-1-01, diez días después de asumir la presidencia y casi ocho meses antes de los atentados del 11/9; "el tema" siguió predominando en los siguientes conciliábulos del organismo. El mandatario norteamericano no desmintió a O'Neill: en su conferencia de prensa del martes último, en el marco de la Cumbre Extraordinaria de las Américas celebrada en Monterrey, México, declaró que siempre estuvo a favor de un cambio de régimen en Irak, como su antecesor Bill Clinton, y que se encontraba "moldeando esa política cuando de golpe se dio lo del 11 de septiembre". Dicho de otra manera: qué otro remedio que invadir.

Quien se apresuró a desmentir a O'Neill fue el jefe del Pentágono, Donald Rumsfeld. El mismo martes afirmó que W. Bush tomó esa decisión sólo en marzo de 2003 y "después de tratar por todos los medios de no hacerlo". Se conoce la fragilidad de memoria de este halcón-gallina y no sorprende entonces que olvidara —entre muchas otras cosas— que a cinco horas de estrellarse un avión contra el Pentágono ordenó la preparación de represalias contundentes contra Bin Laden pero también contra Saddam, "masivas —precisó—, barrer con todo, cosas relacionadas y no" (**Página/12**, 8-9-02). Esas órdenes no partían de evidencias sobre la relación Osama-Hussein-11/9. Su existencia se proclamó después. Por lo demás, un alto funcionario de la administración Bush que prefirió guardar el anonimato confió a *ABCNews* (14-1-04) que había participado en las mismas reuniones del Consejo Nacional de Seguridad a las que asistió O'Neill y que "el presidente dijo a los del Pentágono que exploraran las opciones militares (para derrocar a Hussein), incluyendo el empleo de fuerzas terrestres. Esto iba más allá de los débiles intentos del

gobierno Clinton de derribar a Hussein sin emplear la fuerza".

O'Neill entregó 19.000 documentos relacionados con su gestión al ex periodista de *The Wall Street Journal* Ron Suskind, quien construyó con ellos y con declaraciones del ex tesoroero el hoy best-seller sobre el tema titulado *El precio de la lealtad*. Los dichos del entrevistado son tajantes: "Desde el principio se trató de Irak, de encontrar una manera de hacerlo (librarse de Saddam). Y el

Presidente que decía 'encuéntrenme la manera de hacerlo'". Esa ansiosa voluntad formaba parte de un designio mayor —la imposición de una Pax Americana en todo el mundo— y precedió al fraude electoral que llevó a Bush hijo a la Casa Blanca. Es explícita en propuestas como "Reconstruir las defensas de Estados Unidos" y "Retos estratégicos de la política energética en el siglo XXI" preparados por think-tanks ad hoc en el año 2000. Es más antigua aún: en 1982 el enton-

ces secretario de Defensa Dick Cheney y su asistente Paul Wolfowitz redactaron unas "Orientaciones para la planificación de la defensa" que preconizaban el dominio estadounidense en el Golfo Pérsico para "preservar el acceso de EE.UU. y de Occidente al petróleo de la región" (**Página/12**, 21-11-02). Ese proyecto tropezó con una inesperada oposición de la clasepolítica y Bush padre tuvo que cajonerarlo. El hijo lo despertó de su larga hibernación.

Bush hijo explotó con cinismo los terribles atentados del 11/9 y no se han disipado las evidencias de que al menos un sector del establishment sabía de ellos con antelación y los dejó venir: tal vez fue "la manera de hacerlo". Se recuerda que Washington insistía en vincular a Bagdad con los atentados trámite Bin Laden. Colin Powell reconoció la semana pasada que no hay evidencias del "nexo siniestro entre Irak y la organización terrorista Al-Qaida", como aseveró enfáticamente ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas el 5-2-03. Y se está desbandando el numeroso contingente que fue a Irak en busca de las famosas armas de destrucción masiva de Saddam, que nunca encontró. Un informe reciente del Carnegie Endowment for International Peace señala que el gobierno Bush exageró sistemáticamente el peligro que Bagdad representaba. Está claro a los ojos del mundo que ambos argumentos fueron argucias políticas. Entre otras cosas, quedó malparada la imagen de un W. Bush que deja atrás el alcohol, experimenta un sacudón casi místico y descubre que su misión es combatir al Mal.

Judicial Watch, organización no gubernamental estadounidense que investiga y denuncia corrupciones y abusos de la administración, logró en julio del 2003 la desclasificación de documentos del Departamento de Comercio atinentes a las actividades del grupo de tareas en materia energética que encabeza el hoy vicepresidente Dick Cheney. Uno de ellos es un mapa de Irak en que están señalados sus yacimientos petrolíferos —"super-gigantes", "otros" y "de producción compartida"—, los oleoductos, refinerías y terminales de distribución. Otros dos detallan los proyectos y los contratos iraquíes firmados con empresas extranjeras del ramo. Los documentos están fechados en marzo del 2001, exactamente dos años antes de la invasión a Irak.

Mentir no cuesta nada



AFF

instructur@i.com



autoseguroSMG®

agregue SMG
a su tranquilidad

Ingresa con su auto al mejor sistema de scoring y beneficios adicionales.

SMG
SEGUROS

LA COMPAÑÍA DE SEGUROS GENERALES DEL GRUPO SWISS MEDICAL

Tel.: 5 239-6300

Edificio BLUE SKY - Av. del Libertador 1068, Capital Federal